PRIMER AÑO — Núm. 252. | PORTE PAGADO | Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 | Buenos Aires, Martes 10 de Octubre de 1916

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al Director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA; Buenos Aires

Teléfono: Unión Telefónica 5194-95-96-97-98, Avenida

Biblioteca de la Universidad La Plata

# La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. Un mes 1.70 — $ m/n. Tres meses 5 — $ m/n. Seis meses 10 — $ m/n. Un año 20

PROVINCIAS

Un mes 2 — Tres meses 6 — Seis meses 12 — Un año 24

EXTERIOR

$ oro Un mes 2 — $ oro Tres meses 6 — $ oro Seis meses 12 — $ oro Un año 24

Número del día 0.05. — Número atrasado (dentro de los 30 días) 0.20—De fechas anteriores 0.50.

LA EPOCA se envía directamente por correo a toda persona que lo pida acompañando el importe correspondiente. Los pedidos de suscripciones para el interior de la República se atenderán por cualquier número de días a razón de 0.05 por ejemplar.

*VEASE EN LA PAGINA FINAL LA INFORMACION DE ULTIMA HORA*

10 DE OCTUBRE DE 1916

## *BIEN VENIDOS*

Como en todos los faustos momentos de nuestra historia, nuestra metrópoli congrega hoy en su seno a las delegaciones de las naciones hermanas, venidas a presenciar la trascendental ceremonia de la trasmisión del mando presidencial.

Saludamos a los embajadores que nos traen el testimonio de la consideración y el afecto de países amigos en ocasión tan solemne para nosotros los argentinos. Su presencia certifica una vez más la pacífica armonía que reune a las naciones sudamericanas, restituidas definitivamente al ideal de concordia que ha de conducirlas hacia sus manifiestos destinos. Nuevamente nos corresponde el honor de hospedar distinguidos representantes de estados hermanos; y la honra se acrecienta por la circunstancia de que esta reunión de ciudadanos significados en sus países de origen y revestidos de altas atribuciones diplomáticas, obedece al deseo de asociarse a un acto político que coronó una grandiosa victoria democrática. Congratulémonos por ello y demos a ese pronunciamiento de naciones su verdadero y profundo sentido. Porque no creemos aventurado manifestar que atribuimos a la presencia de los embajadores especiales enviados por las repúblicas sudamericanas algo más que un acto banal de superficial cortesía diplomática. Queremos ver en ello un significado más profundo y duradero, más leal y más sentido que una atención protocolar. Se trata, indudablemente, de una demostración inspirada en vigorosos sentimientos de amistad histórica; de un acto que traduce la situación espiritual de las naciones del continente. Algo inexpreso y confuso, pero vivo, eficaz y prevalente, es el contenido de estas demostraciones: el anhelo de paz y de amor que parece —¡loado sea Dios por ello!—la orientación definitiva de una política continental. Vienen los embajadores enviados por sus gobiernos; pero sabemos que sus mandatos han sido refrendados por el pueblo; bajo la mesura diplomática de sus discursos, presentimos la emoción que hincha sus cláusulas como con un viento de amor que sopla venturosamente sobre los pueblos de América. Y por cierto que ese estado espiritual es también el nuestro; estamos afinados al mismo diapasón; por ello quizá—y sin quizá—nos es dado seguir visiblemente el curso de esas manifestaciones hasta sus secretas y nobles fuentes populares. Comprendemos con claridad que la reunión de las embajadas en Buenos Aires es cosa accidental; el hecho y la vigorosa corriente de concordia que anima esos actos permanece inalterable en todas sus derivaciones. Será el mismo en Montevideo que en Santiago de Chile; en Río de Janeiro que en la Asunción o cualquiera otra capital americana. Se trata de una armonía continental basada en la estimación recíproca, en afectos históricos y en la clarovidente percepción de los altos destinos de civilización confiados a los pueblos del continente.

Pero para nosotros la presencia de esos embajadores es particularmente grata. Se asocian a la comprobación de una victoria democrática que debe enorgullecer a todo americano, por cuanto es una demostración nueva y eficaz del perfeccionamiento de las aptitudes de nuestros países para la práctica honesta y verdadera del gobierno popular.

Bien venidos sean, pues, los señores embajadores.

## DILIGENCIA

El señor ministro de marina demuestra un encomiable celo en la tarea de evitar trabajos a su sucesor. Todo lo que pueda dejar hecho el señor Sáenz Valiente, lo dejará; y hasta algunas cosas que no puede. Por un decreto reciente, el señor ministro de marina ha renovado y confirmado el comando de todas las unidades de la armada; menos trabajo para quien le suceda, pensará el señor ministro. Pero llevado de ese celo tan infatigable que resulta imprudente, el señor ministro de marina ha designado comandante de la fragata Sarmiento, para el viaje de instrucción que debe emprender el buque-escuela a mediados del año próximo. La premura de esta designación se cohonesta, es cierto, con la circunstancia de que el jefe designado está estrechamente vinculado al señor ministro, lo que ha permitido a éste conocer las excelentes condiciones que le adornan. Y ante el temor de que tales dotes no fueran bien aprovechadas por su sucesor, el señor ministro ha extendido un nombramiento cuya extemporaneidad no ha dejado de causar sorpresa en la armada. Decididamente, el señor ministro de marina cumple sus deberes con celo. Con demasiado celo, quizá...

## *Una inauguración*

Acompañado—naturalmente—del señor ministro de marina, el presidente de la república se trasladó esta mañana a Río Santiago, con el fin de inaugurar el hospital naval instalado en el apostadero. En el sitio correspondiente aparece la crónica detallada de la interesante excursión, realizada al halago de un espléndido día primaveral, particularmente favorable a este género de partidas que reunen sabiamente lo útil a lo dulce. Como puede verse, el doctor de la Plaza quiere terminar su mandato en tren de fecunda actividad. Dijérase que quiere descargar sus acumuladores de la energía almacenada durante el prolongado reposo que fuera su gestión presidencial. A los diversos actos de diligencia cumplidos últimamente debe agregarse la inauguración del hospital de Río Santiago.

Inauguración tanto más loable cuanto que ha debido improvisarse sobre un esquema de sanatorio que de hospital solo tiene la apariencia externa y el nombre. Porque ha de saberse que el hospital naval de Río Santiago no es sino la cáscara vacía de un hospital. Adentro no hay nada; ni camas, ni médicos, ni enfermeros, ni elementos quirúrgicos y farmacéuticos. Bueno que esas cosas sobrarían porque tampoco hay enfermos. Algunos marineros dolientes están hospitalizados en un viejo y pésimo local que nada tiene que ver con el suntuoso instituto que se ha inaugurado hoy. De modo que el presidente de la república ha innovado curiosamente en materia de inauguraciones, porque el hospital de Río Santiago no está listo todavía ni para servir como tal ni para ser inaugurado. Con el mismo criterio peregrino, pudo inaugurar la nueva moneda proyectada por el señor ministro de hacienda o la armada mercante de reserva imaginada por el titular de Marina. Al fin, la ceremonia sería la misma y siempre parecería que se había creado algo útil para el país. Cosa tan inexacta como la realidad del hospital fantástico de Río Santiago.

## Política de Bolivia

### Partida del doctor Escalier

Se ha trasladado a La Paz el Dr. José María Escalier, cuyo viaje tiene relación directa con la campaña política de la futura presidencia de Bolivia.

El distinguido viajero ha sido llamado por la convención del partido republicano de su país, del cual es miembro conspicuo, ante la división que han producido en el seno de esa agrupación las candidaturas de Salamanca y Pando.

La candidatura del doctor Escalier se impone como una transacción entre esas dos tendencias políticas y al propósito de obtener su consagración responde el llamado que le ha sido hecho por la convención republicana.

Es muy posible, sin embargo, que el doctor Escalier, radicado desde hace muchos años en esta capital, a cuyos círculos se halla estrechamente vinculado, decline el ofrecimiento honroso de que será objeto, para consagrarse a sus intereses de Buenos Aires.

El doctor Escalier aceptaría su candidatura a la futura presidencia de Bolivia, solamente en el caso de que ella se hiciese necesaria para zanjar la disidencia del partido republicano

## *Sociedad Rural Argentina*

### La asamblea de esta tarde

Para esta tarde, a las 5, están citados a celebrar asamblea los miembros de la Sociedad Rural Argentina, a efecto de renovar la mitad de su comisión directiva.

La reunión se efectuará en el local del Príncipe Jorge (Sarmiento 1234) y a ella deberá concurrir un mínimo de 300 asociados o sea el 10 por ciento del total, para poder formar quorum.

La comisión saliente informará a la asamblea sobre la labor realizada en el último período.

Se han confeccionado dos listas, que se disputarán el triunfo en la asamblea de hoy, contando ambas con probabilidades de éxito.

He aquí las listas:

Colorada: presidente, doctor Enrique Uriburu; vicepresidente, doctor Honorio Pueyrredón; vocales, doctor Luis M. Campos Urquiza, doctor Arturo Idoyaga Molina, señor Raúl C. Etcheverry, doctor Ramón Bidart, doctor Damián M. Torino, doctor José M. Goñi, señores Alberto Vivot, Mariano Ezcurra y Alberto Castex, este último por 1 año.

Blanca: presidente, doctor Joaquín S. de Anchorena; vicepresidente, doctor Domingo E. Salaberry; vocales, doctor Abel Ayerza, doctor Ernesto Bosch, doctor Celedonio Pereda, doctor José E. Uriburu, y señores Angel Leanes, Julián Frers, Ricardo F. Pearson Halo y Carlos M. Duggan.

## En la Intendencia

### La oficina de periodistas

Los reporters municipales de los diarios de la tarde, al llegar hoy a la oficina de la intendencia donde toman diariamente sus informaciones, encontráronse con la poco grata sorpresa de que dicha oficina estaba clausurada.

Un ordenanza les informó que así lo había dispuesto el doctor Gramajo y que dicha clausura sólo duraría hasta las cinco de la tarde, o sea, cuando ya los referidos diarios están en circulación.

Tratándose de una oficina de simple información, ignoramos a qué se debe tal clausura, siendo probable que tenga origen en un pasajero malhumor del señor intendente.

Sabemos, por último, que hoy debería ser entregada, para su publicidad, la memoria en que el doctor Gramajo da cuenta de su actuación al frente de la comuna hasta el 31 del mes pasado.

Demasiado conocida es la actuación del señor Gramajo para que el público tenga necesidad de informarse por el órgano de una memoria.

## Cosecha de lanas

### Perspectivas excelentes

De varios puntos de la república, llegan noticias de que la producción de lanas será este año muy buena en calidad y cantidad. Vale decir, que preséntanse excelentes perspectivas a la cosecha, en instantes en que la demanda del artículo en sus plazas de consumo se hace más intensa.

El mercado de lanas argentinas, durante los últimos tiempos es el que más firme se ha mantenido. Las necesidades de los beligerantes han hecho que no falten compradores y los fletes para este producto son los que mejor se han mantenido. De suerte, pues, que la perspectiva a que nos referimos, viene a poner en el ambiente económico una nota prometedora de buenas operaciones para los que cultivan este ramo de las actividades nacionales.

En algunos puntos como en Corrientes todavía no se han empezado las operaciones de venta. Pero puede anticiparse que se pagarán buenos precios por el artículo, ya que los acopiadores se aprestan a comprar la mayor cantidad posible. Puede decirse así que esta cosecha dará un notable rendimiento financiero a los establecimientos de ganado lanar diseminados en la costa sur y demás zonas dedicadas a la explotación de este renglón de nuestras riquezas.

## Los sueldos de la defensa agrícola

### Una irregularidad que debe aclararse

Hay numerosos empleados de la defensa agrícola a quienes se les deben sueldos y viáticos, algunos hasta con cuatro, cinco y seis meses de atraso. Hemos tratado de averiguar la causa de ese atraso y con no poca sorpresa hemos sabido que la contaduría general de la nación ha liquidado, hace tiempo, las planillas correspondientes a esos sueldos y viáticos atrasados.

Quiere decir que la administración nacional ha pagado lo que corresponde a esos empleados y que si el dinero de los sueldos no ha llegado a su poder es porque el ministerio correspondiente o detiene indebidamente estos dineros de ajena pertenencia, o ha dispuesto de esos fondos para fines extraños a su aplicación.

Corresponde, pues, a ese ministerio dar las explicaciones que requiere este delicado asunto que se presenta como una grave irregularidad administrativa.

## Dependencias del ejército

### Visitas de autoridades extranjeras

El general uruguayo Bouquet, acompañado por el mayor Golpe, visitó esta mañana el cuartel del regimiento de granaderos a caballo, que comanda el coronel Martínez.

El coronel Federneras visitó también el arsenal de guerra, acompañado del mayor Cassinelli.

Del mismo modo, el embajador de Méjico, acompañado por el teniente coronel de la Zerda, hizo esta mañana una visita al arsenal de guerra.

Dicho diplomático visitará mañana con toda la embajada, el local del Colegio Militar, en San Martín.

## Problema vitivinícola mendocino

### Iniciativas para resolverlo

Nos hemos ocupado anteriormente de la crítica situación por que atraviesa la industria vitivinícola en Mendoza, y la honda repercusión que ella tiene en la vida económica de toda la provincia. Asunto demasiado grave, hace que la gente se preocupe seriamente de él buscando la manera de encontrarle solución, en forma que satisfaga las aspiraciones de los habitantes de esa porción de país avocados a una crisis financiera de suma transcendencia para el desenvolvimiento y progreso de Mendoza.

Entre las últimas iniciativas al respecto, figura una por la cual se crearía la Sociedad Cooperativa Vitivinícola, a base de la organización comercial y venta de uvas y vinos, estableciendo una sola marca y los tipos correspondientes a las condiciones de cada distrito. Se establecería igualmente la garantía necesaria para warrantear, los vinos y la formación del capital, señalando, además, la diferencia entre el comerciante y el elaborador de caldos.

Este proyecto ofrécese, desde luego, digno de análisis. Porque tendiente a remediar un mal que amenaza ahogar la vida floreciente de una de las regiones más importantes de la república, está llamado a ser estudiado con atención, a fin de que no vaya a resultar una de las tantas iniciativas de éxito negativo.

La industria de la uva es, indiscutiblemente, en todo país que la conserva una fuente de riqueza que, bien aprovechada, reporta sólido bienestar financiero y estimula la evolución de las zonas en que se encuentran los cultivos. Díganlo si no los países productores del artículo que muy raras veces han tenido que sufrir crisis como la que hoy afecta a Mendoza.

Conviene, pues, que el proyecto de la fundación de esta Sociedad Cooperativa que debe ser presentado hoy a la legislatura mendocina por un senador, sea tomado con el interés que merece, a fin de que si consulta las necesidades que se tratan de solventar sea convertida en ley cuanto antes.

Sería esta una obra eficaz, por todos conceptos, aplaudible.

## *Personal impago*

Entre las promesas incumplidas del gobierno que caduca el jueves se encuentra la que se refiere al pago de los sueldos de la administración correspondientes al mes de setiembre próximo pasado. Se recordará que el poder ejecutivo anunció el propósito de liquidar esos haberes con regularidad, vale decir, dejar al día la administración para el cinco del corriente. Como muchas otras laudables, esta promesa no ha pasado de tal, y así se tiene que, en un período avanzado de octubre, el personal de muchas reparticiones permanece impago todavía. Es el caso de las pensionistas militares que, de acuerdo con una práctica inveterada censurable, perciben generalmente sus haberes con un retardo injustificable.

Contrasta esta demora en el pago del personal de la administración con la premura observada por algunos ministerios, el de hacienda por ejemplo, para despachar a última hora numerosas órdenes de pago atrasadas. En la mayor parte de estos expedientes, que dormían el sueño eterno en las carpetas ministeriales de años atrás, no se llenaron los requisitos de contabilidad exigidos; no hubo tiempo material de someterlos a un estudio detenido, como exige un principio de buena administración, y la precipitación en resolverlos se explica en las influencias ejercitadas por los interesados.

## *Dirección de Correos*

### Renuncia del Sr. Aldao

En el ministerio del interior se ha recibido la renuncia, que como ya dijimos, presentaría el doctor Aldao, antes de terminar su mandato el actual presidente.

Es de suponer que el señor Aldao no dirá nada sensacional en su renuncia, no sería oportuno; sin embargo, se guarda la mayor reserva sobre el texto de la misma.

El doctor de la Plaza hoy mismo firmará un decreto aceptándola y dando las gracias al funcionario por los importantes servicios prestados a la administración nacional.

## Chismes

Existen ciertas circunstancias singularmente favorables a la propagación del chisme y de la intriga. Parece ser que la agitación política actual es una de ellas, de tal manera ha prosperado ese género inferior de maledicencia. Todos los días oímos o leemos opiniones sobre hechos o cosas antojadizamente atribuidas a tales o cuales personas y lanzadas a la circulación bajo la garantía de nombres tan respetables como ajenos a las manifestaciones cuya paternidad se les adjudica. Existen algunas hojas de publicidad que al amparo de una irresponsabilidad notoria en el orden legal como en el moral se especializan en la preparación de ciertas invenciones que brindan como un malsano incentivo a la curiosidad del público. Ultimamente se han publicado diversas especies de ese género, atribuyéndolas a distinguidos caballeros de significación en el radicalismo. Como no es posible seguir las fantasías de ese género de literatura hay que desmentirla en bloque. Se trata de chismes y embustes.

## *Cosas del régimen*

### LA PERCEPCION DE RENTAS

#### Graves irregularidades

Un diario de La Plata, "El Tribuno" está haciendo graves revelaciones respecto al desorden que reina en la dirección de rentas de la provincia y sobre el original sistema que allí se práctica para percibir los impuestos.

Según esas revelaciones, cuando un contribuyente concurre a hacer sus pagos en la dirección general de rentas de la provincia, se le extiende un recibo talonario, marcado con un sellito confuso, sin hacer la anotación en los libros como es de práctica, arguyendo a los que hacían observaciones a tan sospechosa maniobra que luego, cuando hubiese más holgura de tiempo, se pasarían las anotaciones a los libros.

Está demás decir que esas anotaciones, en la mayoría de los casos no se hacían y por lo tanto figuraban luego como impagos impuestos que habían sido oblados religiosamente.

Con esos registros comprobadamente incompletos, se han hecho las ejecuciones judiciales contra los deudores morosos de la provincia.

Si el contribuyente había tenido la precaución de guardar el recibo talonario, la ejecución no proseguía y se atribuía a un error o a una omisión la falta de anotación del pago en los libros. Pero si el contribuyente, confiado en la seriedad de la dirección de rentas no había guardado el comprobante no le valían reclamaciones ni protestas y se veía obligado a pagar nuevamente el impuesto con los recargos judiciales y multas respectivas.

Este manejo ha estado efectuándose en todo este último tiempo, en aquella inmoralizada repartición provincial. Son incalculables y no se sabrán nunca los perjuicios a que han dado margen y su descubrimiento pone de relieve una vez más hasta qué límites ha llegado la desidia y la incorrección en las oficinas más importantes de la administración bonaerense.

## COMISION MUNICIPAL

### La sesión de esta tarde

A la misma hora de entrar en prensa este diario deben reunirse los miembros que forman la comisión municipal.

Aparte de las comunicaciones del intendente sobre el nuevo presupuesto, sobre montepío municipal, regularización de servicios eléctricos y algunos otros deberá tratarse la orden del día número 27, con los siguientes asuntos:

Venta de tierras a la Sociedad Constructora de la Bolsa de Comercio.

—Subsidio a la comisión procentenario.

—Cesión gratuita de sepulturas a la congregación Hermanas de Caridad de Nuestra Señora del Huerto.

## *El indulto a los desertores*

### Nuestras informaciones

Conforme anticipó LA EPOCA anteriormente, ya no será firmado el decreto de indulto amplio a los desertores, a causa de los motivos que en dicha información enunciábamos.

## El gobernador de Entre Ríos

Contrariamente a lo que se tenía anunciado, no llegará en el día de hoy a nuestro puerto el vapor "Berna", a cuyo bordo viene el gobernador de Entre Ríos, doctor Laurencena.

Según se nos informa, recién mañana llegará el Berna a la dársena norte.

# TRASMISIÓN DEL MANDO

## Festejos en toda la república

## DELEGACIONES DEL INTERIOR

**La embajada chilena—**

Como lo anunciamos en nuestra edición anterior, a las siete llegó anoche la embajada chilena a la transmisión del mando presidencial, que preside el eminente hombre público del hermano país, señor Ventura Blanco Viel.

En la estación Retiro esperaban a los viajeros el ministro de Chile, señor Figueroa Larrain, el introductor de embajadores señor Barilari, un edecán del presidente de la república, el presidente del senado señor Villanueva, numerosos miembros de la colectividad chilena y varias personas de la relación particular de los miembros de la delegación.

Cambiados los saludos de estilo, el embajador se dirigió al palacio de la legación, donde se le había preparado alojamiento, asistiendo un poco más tarde a la comida íntima que en su honor ofrecía el plenipotenciario chileno.

Esta mañana los miembros de la embajada hicieron diversas excursiones por la ciudad.

Y a las tres de la tarde se trasladaron al ministerio de relaciones exteriores, donde fueron recibidos por el doctor Murature, quien en nombre del gobierno expresó lo grata que era su presencia en nuestro país.

El señor Blanco Viel ha sido objeto de diversas manifestaciones de simpatía que rubrican el aprecio de que goza entre nosotros.

**Llegada de delegaciones—**

En la mañana de hoy llegó de Bolívar (Bs. Aires), una delegación de radicales presidida por el señor Arturo Santa María, presidente del comité de la Unión Cívica Radical de aquel punto y formada por los señores doctor Alfredo Busquet, Francisco Mainieri, Benito González, Miguel Arce, Juan Mainieri (hijo), Juan Lesquerre y otros.

Los delegados del comité radical del Chubut llegados ayer en el vapor Argentino, señores mayor Nestor Saráchaga, doctor Arsenio de la Colina y José M. Rebondo, vienen a presentar sus homenajes y saludos a los doctores Hipólito Irigoyen y Pelagio B. Luna, con motivo de su exaltación al poder el 12 del corriente.

También traen una misión especial sancionada por el Comité Central de aquel territorio, pidiendo la renovación total del personal superior y subalterno del juzgado letrado del Chubut, por cargos graves concretos que entregaron al Comité Nacional contra dichos funcionarios. Los acompañan en estas gestiones los señores diputados Lauro Lagos y Leopoldo Melo, quienes son delegados ante el Comité Nacional de los radicales chubutenses.

También tienen poder amplio para entrevistarse con los futuros ministros de justicia y del interior, a fin de pedirles en nombre de los vecinos del territorio, la confirmación en su puesto del actual gobernador doctor Lamarque.

**Los delegados tucumanos—**

Por el tren de las 7 p. m., que llega esta noche de Tucumán, son esperados el señor Juan B. Bascary, candidato del partido Radical a la futura gobernación de esa provincia, y el ingeniero Alberto Uttinger, prestigioso caudillo del radicalismo tucumano.

Con estos señores y con los que se encuentran ya en ésta, doctor Martín S. Berho y diputado provincial señor O. Vera, queda completa la comisión nombrada por la convención provincial para que en su representación hagan acto de presencia en la transmisión del mando presidencial.

### EN LA CAPITAL

**Comité de la capital—**

En la reunión de presidentes de comités seccionales, efectuada ayer en el comité de la capital, a invitación del mismo, se tomaron las siguientes resoluciones:

Lanzar un manifiesto al pueblo de la capital con motivo de la asunción del mando por los doctores Hipólito Irigoyen y Pelagio B. Luna.

Invitar a los comités seccionales a que embanderen e iluminen los frentes de sus respectivos locales, y que a su vez éstos inviten a los correligionarios de sus parroquias a embanderar los frentes de sus casas el día 12 de octubre.

Invitarlos también a que celebren sesiones extraordinarias los días 10 y 11 en los locales de sus secciones, a fin de ultimar los preparativos concernientes a los actos a realizarse el día de la asunción del mando.

El presidente del comité de la capital, doctor Benjamín Bonifacio, ha nombrado una comisión para que en carácter oficial asista al acto de la transmisión del mando.

Componen la siguiente comisión los señores:

Jacinto Fernández, Joaquín Rubiera, S. J. García Anido, Pedro Podestá, Félix O. Fouiller, Roberto M. Ortiz, Guillermo Súllivan, Adolfo Denis, Luis A. Mela, Santiago Sanguinetti, Eduardo M. Tomaszewski, Leonidas Anastasi, Joaquín Costa, Antonio Inchausti, Santiago Ciresa, Lorenzo Caino, Luis N. Cevini, José D. Ray, Ernesto H. Celesia, Hipólito Leys, José O. Casás, Emilio Rimoldi, Arturo Baffico, Juan B. Garré, Juan B. Barnetche y Horacio González del Solar. Esta comisión será presidida por el presidente del comité de la capital, doctor Benjamín Bonifacio.

**Centro de estudios sociales "Delfín Gallo"—**

Ha organizado un festival para el lunes 16 del corriente, en el teatro Nacional (Corrientes), en honor de los electos presidentes y vice de la república, doctores Hipólito Irigoyen y Pelagio B. Luna.

El pedido de localidades que aún restan, puede hacerse Avenida de Mayo 769 (primer piso), de 3 a 6 y de 9 a 10 p. m. todos los días hasta el sábado 14 inclusive, después de esta fecha en la boletería del teatro.

Esta noche se reunirá la junta de delegados en sesión extraordinaria con el objeto de ultimar los preparativos de los festejos que habrá de efectuar en ocasión de la próxima transmisión del mando presidencial.

### CIRCUNSCRIPCION 1.ª

**Vélez Sársfield**

La comisión directiva de este comité, en su última sesión, resolvió: Dirigirse a los vecinos de los circuitos Vélez Sársfield, Liniers, Nuevos Mataderos, Nueva Pompeya y Villa Lugano (distritos electorales de la sección primera), solicitando embanderen sus casas con motivo de la iniciación del nuevo gobierno y en homenaje a los doctores Hipólito Irigoyen y Pelagio B. Luna.

### CIRCUNSCRIPCION 3.ª

**Subcomité "Mariano Moreno"**

Este subcomité ha organizado una comida festejando la asunción del mando por los doctores Hipólito Irigoyen y Pelagio B. Luna, la que tendrá lugar el domingo 15 del corriente, a las 12 p. m., en el local Iriarte 2060.

### CIRCUNSCRIPCION 8.ª

**Club Baluarte Radical**

Este club invita al vecindario de la parroquia de San Cristóbal Norte a embanderar los frentes de los edificios el día 12 del actual, con motivo de la transmisión del mando presidencial.

### CIRCUNSCRIPCION 13

**Montserrat**

En su última reunión la comisión directiva de este comité ha resuelto invitar al vecindario de la parroquia a embanderar sus frentes el día 12 del corriente. Se efectuarán asimismo, salvas de bombas en el local del comité, a las 7.30 p. m., hora en que estarán prestando juramento los nuevos mandatarios doctores Hipólito Irigoyen y Pelagio B. Luna.

### CLUB RADICAL SARMIENTO

En honor del presidente electo doctor Hipólito Irigoyen y vicepresidente doctor Pelagio B. Luna, el Club Radical Sarmiento celebrará sesión extraordinaria y especial hoy a las 8.30 p. m. en su local Rioja 264, en la que harán uso de la palabra varios miembros. Se invita al pueblo a concurrir a este acto.

### EN EL INTERIOR

LOMAS DE ZAMORA, octubre 10. — Adhiriéndose al júbilo nacional por la asunción del mando presidencial por los Dres. Irigoyen y Luna, el comité local de la Unión Cívica Radical ha invitado al vecindario en general a embanderar el frente de sus edificios el día 12 del actual.

PERGAMINO, octubre 10. — El comité radical y club 2 de Abril se preparan a celebrar dignamente la memorable fecha del próximo 12 de Octubre, día de la asunción del mando de la fórmula presidencial Irigoyen-Luna.

SALTO, octubre 10. — Celebrando la próxima asunción del poder supremo de la Nación por los doctores Irigoyen-Luna, el señor Juan Acevedo y señora, ofrecieron una cena a los miembros de la comisión directiva del comité Radical. Hicieron uso de la palabra, Alberto Sustaba, Carlos Ravina y Gerardo Morón. Terminóse la agradable reunión entre delirantes aclamaciones a los futuros mandatarios, que traerán la reivindicación de los sagrados derechos de esta rica provincia.

SAN PEDRO DE JUJUY, octubre 10. — Conmemorando la asunción del mando por los doctores Irigoyen y Luna, se efectuará el domingo 15 del corriente un almuerzo popular y manifestación cívica, organizado por el comité radical local.

SAN JUAN, octubre 10. — Hoy celebrará asamblea el comité radical de la sección 3.ª, para resolver la forma de asociarse a los festejos que se realizarán del 12 al 15 del corriente, celebrando la asunción del mando de la Nación, por los doctores Hipólito Irigoyen y Pelagio B. Luna.

### EN EL EXTERIOR

MONTEVIDEO, octubre 10. — En la reunión celebrada en el club "Saravia-Lamas-García", para ultimar los preparativos de la delegación nacionalista que hará acto de presencia en la gran manifestación del pueblo argentino en honor de los nuevos gobernantes de la nación, Doctores Hipólito Irigoyen y Pelagio B. Luna, se resolvió designar los siguientes oradores: doctor Pedro Turena, Rogelio V. Mendiondo, S. Cabrera Martínez y doctor José Luis Espalter, para que hagan uso de la palabra en la manifestación que se realice; al señor escribano José Pedro Turena y Osvaldo Frocham Marquez, para el acto que se efectuará en el Comité Nacional de la Unión Cívica Radical; al doctor José Luis Espalter para hablar en la Recoleta, en el homenaje que se tributará a la memoria del doctor Leandro N. Alem; al doctor Héctor Lapido y bachiller Ramón C. Barbat (hijo), en LA EPOCA; al señor Arturo Juega Farrulla en el club "Leandro N. Alem", y al señor José Pedro Turena y Carlos M. Ibarzucea, en el Club Oriental.

RIO DE JANEIRO, octubre 10. — Los diarios publican informaciones detalladas sobre la llegada a Buenos Aires de la embajada que asistirá al cambio presidencial argentino, como asimismo de las que envían otras repúblicas sudamericanas.

# LA GUERRA EUROPEA

## SITUACION POLITICA

**NO HAY GESTION POSITIVA DE PAZ. — BETHMANN HOLLWEG ANTE LOS PARTIDOS. — OPINIONES ALEMANAS Y EXTRANJERAS SOBRE EL EXITO DEL EMPRESTITO. — COMO SE APRECIA EN NORTE AMERICA LA CAMPAÑA DEL U. 53. — ACTITUD DEL PUEBLO Y DEL PRESIDENTE WILSON. — EL MEMORANDUM DE LOS ALIADOS SOBRE LA GUERRA SUBMARINA.**

No hay misionero de paz. Mr. Gerard no es lo que todos querían que fuese. El kaiser continúa haciendo el recuento de los marcos acopiados; y se comprende que, absorbido por tan premiosa ocupación, carece de tiempo para encomendar misiones a un embajador extranjero algo turista.

La política del imperio anda un poco revuelta; y, así, todo lo que se piense y diga sobre paz, tiene que permanecer en la categoría de entelequio, por ahora. Los conservadores liberales son criticados por negarse a hacer causa común con los conservadores y con los nacionales liberales en su campaña contra el canciller von Betmann Hollweg.

Parte de la prensa berlinesa insta al partido católico a apoyar al canciller. También se anuncia que en una reunión de los jefes septentrionales y meridionales del partido del centro, se resolvió no participar en la campaña contra Bethmann Hollweg, a pesar de las contemporizaciones de éste a los socialistas.

En cuanto al éxito del empréstito, las opiniones dentro y fuera del imperio alemán no son uniformes. En las esferas oficiales de Berlín se considera favorable.

En Londres se opina que aun es prematuro todo juicio al respecto, a causa de no conocerse todavía el monto de las suscripciones en el extranjero.

En los Estados Unidos los subscriptores de Nueva York — por ejemplo — tendrán muy presentes los riesgos inminentes a que la colocación de su dinero qúeda expuesta por las declaraciones del subsecretario de relaciones exteriores de Alemania, von Zimmermann, y de Fordshay, de Nueva York, de que los intereses de octubré sobre los bonos del 5 por ciento de la emisión precedente serán pagados a razón de 17 1|2 centavos por marco.

Dentro de la tasa normal del cambio, los intereses serían pagados a 24 centavos por marco, y la tasa reducida equivale a una depreciación no menor de 33 por ciento.

Zimmermann y Forshay agregan que el pago de los interesados puede retardarse hasta que la tasa del cambio se acerque en lo posible a la normalidad.

Seguramente, el retardo del pago de los intereses haría muy bien a Alemania, porque la salida de ese dinero reduciría lo que le queda de crédito en los Estados Unidos; pero los capitalistas no pensarán en correr semejantes riesgos de confiar sus esperanzas al porvenir económico de Alemania.

En los círculos financieros suizos se consideran poco satisfactorios los resultados de este quinto empréstito alemán, y muy próximos a significar un revés financiero para Alemania.

Los gastos de guerra de este imperio a fines de septiembre, alcanzaban a cincuenta y dos mil millones de marcos; cuando solamente se han cubierto treinta y seis mil quinientos millones por los cuatro empréstitos precedentes; lo que deja una deuda flotante de suince mil quinientos millones, cifra que aumentará cuando se reuna el parlamento y se voten nuevos créditos.

La opinión de los financistas suizos es que la deuda flotante alemana ha llegado ya a su máximo posible; y que todo nuevo aumento estorbaría mucho a la tesorería, aumentando las dificultades para continuar haciendo frente a los gastos de guerra.

El quinto empréstito produce menos que el empréstito del otoño pasado, cuando el precio pagado por el gobierno a los agricultores, por sus cosechas, era muy inferior al que paga ahora.

Por otra parte, en los círculos financieros holandeses, se explica el asunto en sentido de que los alemanes han subscripto el quinto empréstito de guerra con las obligaciones del anterior; de manera que la nueva operación se ha hecho con papel en lugar de hacerse con plata. Añádese que, probablemente, el único numerario real que ha contribuído a cubrir el quinto empréstito es la suma de 40.000.000 de libras esterlinas que fué confiscada al Banco Nacional Belga.

Mientras tanto, Alemania que no omite esfuerzo para modificar la moral interna e impresionar a los neutrales con nuevas pruebas de su potencialidad latente, renueva sus golpes teatrales con la acción del submarino U. 53 en los Estados Unidos. Ya nos referíamos ayer a las complicaciones que este nuevo asunto pudiera suscitar. Así lo corroboran las noticias de la fecha; notándose a través de ellas que, si bien el pueblo norteamericano, con laudable cordura, se mantiene ecuánime, y procura no ofuscarse con protestas muy vehementes, no deja, como es natural de sentirse inquieto respecto de las ulterioridades de la nueva situación.

El primer movimiento de opinión ha sido, sin duda alguna, de cierta ira contra Alemania. El límite de tres millas fijado para las aguas territoriales habíase contemplado en los Estados Unidos como simple teoría desde que estalló la guerra. A pesar de esa terminante delimitación de zonas, el punto de vista popular era hasta ahora que la distancia de 10 millas desde el faro flotante de Nantucket, donde fué hundido el "West Point", podía considerarse comprendida dentro del límite de aguas territoriales, si no desde el punto de vista legal, desde el de la complacencia de los beligerantes para con ese país.

Además, debe advertirse también que la campaña submarina nunca fué vista con buenos ojos por el pueblo americano; y ello aumenta el disgusto que ha producido su extensión hasta dichas costas.

Parecería natural que ese cúmulo de circunstancias produjese un fuerte movimiento antialemán en todo el país, salvo en aquellas esferas francamente alemanas. Lo cierto es, sin embargo, que tales efectos fueron neutralizados por los comentarios de la prensa inglesa, hoy transmitidos por el cable. Señalan algunos órganos londinenses que la Gran Bretaña se verá obligada a tomar medidas con objeto de poner término a las actividades submarinas alemanas en las costas de los Estados Unidos, a menos que el gobierno de ese país se decida a tomar el asunto por su cuenta. Insinúan también algunos diarios británicos que, en el caso de que Inglaterra adoptase aquellas medidas, las aguas de la costa oeste del Atlántico serían peligrosas para la navegación submarina en general, dando a entender, aparentemente, que los buques de guerra británicos podrían confundir las embarcaciones sumergibles, o de otra especie, de bandera alemana, con las americanas; y que estas últimas sufrirían tal vez tanto como aquéllas, en el caso de que la Gran Bretaña se resolviese a desvanecer el peligro submarino en la zona oeste del Atlántico.

Es de suponerse que, dada la mesura con que gobierno y pueblo norteamericanos proceden en el conflicto, no opondrán estorbos radicales a las medidas que adopte la Gran Bretaña para limpiar de submarinos alemanes la costa del Atlántico, fuera de las aguas jurisdiccionales de los Estados Unidos. Pero que, al propio tiempo, el país no toleraría, en forma alguna, una campaña que envolviese la confusión de unidades americanas con alemanas, ya fuese sobre o bajo la superficie de las aguas.

Resumiendo la situación, el horizonte político se presenta preñado de posibilidades de complicaciones, tanto con Inglaterra como con Alemania. El hecho de que las Bolsas de Nueva York y de Chicago hayan reaccionado repentinamente, después de una leve depresión en las cotizaciones, indica que no se concede gran importancia a esas posibilidades; pero perdura, sin embargo, el sentimiento de agitación general en el país.

El presidente Wilson ha dado ya a la publicidad una declaración, en la que se expresa que el gobierno de la Unión está dispuesto a exigir del alemán el escricto cumplimiento de sus promesas respecto al carácter de la campaña submarina. Se estima que la opinión pública no vacilaría en aprobar una actitud enérgica por parte del gobierno de los Estados Unidos, en caso de que el alemán no diese satisfacción a sus exigencias; pues la proximidad de la escena de operaciones de los sumergibles entraña un grave peligro para el país.

Las declaraciones hechas por el presidente Wilson en sentido de que no se cree autorizado a suponer que el gobierno alemán no esté dispuesto a mantener las promesas formuladas respecto al carácter de su campaña submarina; y, por otra parte, la reiterada seguridad ofrecida por el representante diplomático alemán, sobre el mantenimiento de esas promesas, se consideran como augurios favorables para despejar la situación.

Mientras tanto, se anuncia que los gobiernos de los aliados occidentales entregaron a los representantes de los gobiernos neutrales un memorándum, pidiendo que se impida a los submarinos beligerantes servirse de las aguas, radas y puertos neutrales, a fin de salvaguardar la libertad comercial, y evitar disputas internacionales; declarando que la aplicación del derecho de gentes se ha modificado por el hecho de que los submarinos escapan a toda investigación, siendo imposible identificarlos y establecer su verdadero carácter.

Termina el memorándum pidiendo que todo submarino que entre en algún puerto neutral para aprovisionarse, sea inmediatamente internado.

HAVRE, octubre 10. — El gobierno belga publicó los siguientes datos:

En la región de Hetsas, nuestra artillería dirigió su fuego con éxito contra las obras defensivas del enemigo.

En el resto del frente no ha ocurrido nada importante.

En la región de Dixmude y Steenstraete prosigue la actividad de la artillería de campaña y de trincheras.

Los belgas están atacando las baterías alemanas situadas al este de Nieuport.

---

NUEVA YORK, octubre 10. — El estado mayor alemán expidió el siguiente comunicado oficial relativo a las operaciones en Francia.

En las cercanías de la costa, al sur de Ypres, así como en el frente del Artois, se combatió vivamente con la artillería y estuvieron en actividad las patrullas.

La terrible batalla del Somme continúa. Ayer los enemigos aumentaron sus esfuerzos, aunque apenas si parecía esto posible, y sufrieron derrotas costosas y pesadas.

La heroica infantería alemana, a las órdenes del general von Below y nuestra poderosa artillería infligieron al enemigo proporcionalmente mayores pérdidas, y esas tropas no perdieron ni la más pequeña trinchera.

En un frente de 25 kilómetros, entre Gueudecourt y Bouchavesnes, los franco-británicos, sin tener en cuenta las extraordinarias pérdidas que les causaban, llevaron a cabo asaltos de especial violencia con cortos intervalos. Fueron rechazados por las tropas de los generales von Boehm y von Garnier.

Cerca de Lesars tomamos 90 prisioneros y nos apoderamos de siete ametralladoras.

Al norte del Ancre, y en algunos sectores al sur del Somme, los duelos de artillería aumentaron llegando a asumir gran violencia.

Muchas explosiones de minas que produjimos en el Argona destruyeron las trincheras francesas en un frente considerable.

Al este del Mosa se reavivó el combate de la artillería.

Los aviadores han concentrado toda su fuerza en la observación de la artillería y han llevado a cabo hazañas extraordinarias durante sus vuelos protectores. Este trabajo es particularmente difícil.

Los observadores sólo lo realizan cuando los aviadores de batalla mantienen al enemigo fuera de combates aéreos.

Los éxitos nuestros en las luchas del aire han aumentado, llegando a una proporción desconocida hasta ahora.

Durante el mes de septiembre, perdimos 20 aeroplanos en combates aéreos y uno no volvió a aparecer. Los franco-británicos perdieron en el mismo tiempo 97 en combates en el aire, más 25 que fueron derribados desde tierra. Además, siete de sus aparatos descendieron en nuestras líneas involuntariamente.

---

LONDRES, octubre 10 (5 a. m.)— El ministerio de relaciones exteriores acaba de publicar el siguiente anuncio:

El gobierno de Suecia ha levantado el secuestro de 21.970 paquetes de correspondencia de los Estados Unidos a Rusia, que fueron detenidos por aquellas autoridades, fundándose en que contenían mercaderías cuya exportación de Suecia estaba prohibida, a menos de hacerse con un permiso especial."

---

PARIS, octubre 10. — Perdura la penosa impresión causada por la noticia del hundimiento del crucero auxiliar francés Gallia. De los dos mil hombres de tropas (franceses y serbios) que conducía fueron salvados 1362.

---

LONDRES, octubre 10. — Un submarino echó a pique al vapor noruego Roney; otro al vapor inglés Júpiter. En el mar Artico, los vapores noruegos Fancy y Vikin.

---

**La campaña submarina en Norte América.—**

LONG BRANCH (Nueva Jersey), octubre 10. — Con motivo de los últimos ataques realizados por los submarinos alemanes frente a la costa de los Estados Unidos, el presidente Wilson publicó esta tarde desde su residencia de verano aquí la siguiente declaración dirigida al pueblo:

El gobierno de los Estados Unidos se informará primeramente de todos los hechos relativos a la actividad de los submarinos alemanes, de modo que no quepa error o duda en lo referente a esos sucesos.

El país puede estar seguro de que el gobierno alemán deberá atenerse al cumplimiento de las promesas hechas al gobierno de los Estados Unidos. No tengo derecho a discutir la buena disposición del gobierno alemán para cumplir dichas promesas.

---

WASHINGTON, octubre 10. — El gobierno prepara el establecimiento de una patrulla de buques de guerra a lo largo de las costas del norte del Atlántico, que es donde operan los submarinos alemanes, a fin de estar seguro que éstos no violan la neutralidad norteamericana.

---

NUEVA YORK, octubre 10. — El embajador alemán von Bernstorff no ha recibido todavía la correspondencia que desembarcó para él en Newport (Rhode Island) el submarino U 53.

El embajador ha declarado que, sin duda, el capitán del submarino se limitó a llenar la formalidad de informarle sobre su llegada a un puerto americano, pues de haber sido portador de despachos de importancia diplomática, como se anuncia, los habría entregado a algún representante de la embajada alemana y no a un periodista, como lo hizo el jefe de la embarcación sumergible.

El conde Bernstorff expresó que, a su juicio, la misión del submarino llegado a estas cosas es destruir buques mercantes aliados y atacar especialmente a las embarcaciones que conduzcan tropas canadienses.

---

NUEVA YORK, octubre 10. — Telegrafían de Long Branch que el embajador de Alemania, conde de Bernstorff, visitó al presidente Wilson y le aseguró que la guerra de submarinos en el Atlántico se ajusta en un todo a las promesas hechas por Alemania al gobierno de la Unión.

---

AMSTERDAM, octubre 10. — Se ha recibido hoy en esta ciudad un informe semioficial de Berlín, que dice así:

El submarino U 53, en misión de reconocimiento transatlántico, zarpó del puerto de Newport (Rhode Island) sin reponer sus provisiones de combustible ni de otros materiales.

---

WASHINGTON, octubre 10. — El secretario del departamento de marina, Mr. Daniels, envió esta noche al presidente Wilson un informe preliminar sobre la actividad del submarino alemán U 53, cerca de la costa de Nueva Inglaterra durante el día de ayer.

El secretario afirma que el sumergible cumplió con todas las reglas de la guerra internacional y que ninguna de sus acciones constituye una violación de las promesas hechas por Alemania a los Estados Unidos respecto a sus métodos en la campaña submarina.

La opinión del ministro se funda en un parte provisional que le dirigieron los oficiales de la marina norteamericana encargados de la investigación del asunto.

El attaché a la embajada de la Gran Bretaña en Wáshington ha declarado lo siguiente:

No hemos recibido información alguna que indique que el U 53 haya violado las leyes del derecho internacional. Esperamos ataques a nuestra navegación mercante.

---

WASHINGTON, octubre 10. —Los oficiales de la marina norteamericana llamaron hoy la atención sobre el hecho de que el radio de la acción diaria de un submarino es de carca de 50 millas.

A causa de esto, gana terreno la opinión de que el U 53 no es el único sumergible qut ha realizado los ataques del domingo frente a la costa de Nueva Inglaterra.

Según dictamen técnico el submarino alemán U 53 tiene a proa un par de tubos para lanzar torpedos, de estos últimos diez a popa; un cañón de calibre de 4 pulgadas delante y otro de 3 pulgadas atrás; en estribor los mástiles plegadizos para la radiografía y tres periscopios; más hacia el centro del barco están la máquina y la pieza para el primer maquinista; además tiene su brújula "girostática", dos motores Diesel de Nuerenberge, de 1200 H. P. cada uno. En la superficie hace 18 nudos por hora y sumergido, de 12 a 14. Su radio es de 6000 millas cuando navega economizando combustible.

---

NUEVA YORK, octubre 10. — Se anuncia que otros tres barcos han sido echados a pique por submarinos frente a Nantucket.

Las últimas noticias dicen que dos nuevos sumergibles se han agregado al U. 53.

La tarifa de los seguros marítimos para Sud América aumenta.

En la apertura del mercado de cafés los precios de éstos aumentaron de 12 a 20 puntos.

Todo eso se debe al hundimiento de buques mercantes en las proximidades de los Estados Unidos.

El Stock Exchange empieza a reponerse del pánico sufrido por la campaña de submarinos. Las cotizaciones mejoraron algunos puntos.

El mercado de algodones sufrió una baja que oscila entre 8 y 38 puntos, debido a que los submarinos alemanes impiden su libre exportación.

Una comunicación dada hoy a la publicidad por el presidente Wilson declara que se exigirá respecto al sumergible U. 53, que se cumplan absolutamente las promesas que hizo el gobierno alemán a los Estados Unidos sobre la guerra de esta clase de barcos.

---

LONDRES, octubre 10. — Se anuncia que los aliados entregaron recientemente a los gobiernos neutrales un memorandum pidiendo que los submarinos beligerantes sean impedidos de utilizar las aguas, radas y puertos neutrales con el fin de salvaguardar la libertad comercial y evitar los conflictos internacionales.

El memorándum declara que la aplicación del derecho de gentes está modificada debido a que los submarinos escapan a todo contralor y observación y porque es imposible identificarlos y establecer su carácter de neutral.

Para un beligerante todo puerto que dá los medios de reaprovisionamiento se vuelve una verdadera base naval.

El memorándum termina manifestando que es deseable que los submarinos beligerantes sean excluídos de las aguas neutrales é internados en los puertos cuando llega el caso de que penetran en ellos.

---

AMSTERDAM, octubre 10 (1 a. m.) — El "Berliner Tageblatt", en su edición de esta mañana dice que la aparición del submarino U. 53 en las aguas de los Estados Unidos no dejará de convencer a los enemigos de Alemania que sus barcos no se encuentran seguros, ni aún en el otro lado del océano Atlántico.

La "Vossische Zeitung" declara que el sumergible U. 53 ha ahorrado a los Estados Unidos la obligación de contestar a la exigencia inaudita del gobierno británico de que a los submarinos se debe negar la protección que la ley internacional les reconoce.

---

COPENHAGUE, octubre 10 (1 a. m.) — Se asegura que el submarino mercante alemán "Bremen" se halla en camino al Africa oriental, en vez de dirigirse a los Estados Unidos, como se había dicho hasta ahora.

---

NUEVA YORK, octubre 10 (1.30 a. m.) — El "World" ha recibido un radiograma del vapor "Frederick VIII", que conduce a este puerto al embajador norteamericano en Berlín, Mr. James W. Gerard, en el que le aseguran positivamente que dicho diplomático no trae un mensaje de paz, como se ha anunciado. Viene, en cambio, según agrega la información, para dar cuenta al gobierno norteamericano de que se cierne una obscura nube sobre las relaciones entre los Estados Unidos y Alemania, a causa de haberse debilitado en el imperio la oposición a la campaña de submarinos que venía efectuando en primer término el canciller Bethmann Hollweg en contra del criterio de von Tirpitz y de su grupo.

---

## Frente austro-italiano

**Gran combate en Gardinal y Busa Alta. — Los austriacos son finalmente rechazados — Ataques austriacos en la meseta de Asiago y en las montañas del Avisio. — Escaramuzas en el Carso — Aviadores austriacos bombardean Grigno y otros puntos.**

ROMA, octubre 10. — Refiriéndose a la campaña en la línea territorial, el comunicado del gobierno dice:

El enemigo, al anochecer, del sábado pasado, realizó con éxito un ataque contra nuestras posiciones en Gardenal y Busa Alta.

Otro ataque, realizado durante la noche, contra el pico 2456, obligó el ala derecha a replegarse a breve distancia.

Los refuerzos llegados al día siguiente (domingo), permitieron a los nuestros soportar el intenso cañoneo enemigo y rechazarlo otra vez, arrojando a los austriacos en los precipicios adyacentes y causándoles pérdidas de consideración.

Otros pormenores acerca de los éxitos alcanzados por los nuestros, el 5 de octubre, en monte Costabile, en el valle de San Pellegrino, nos permiten afirmar que en las referidas acciones nuestros alpinos se adueñaron de un cañón de montaña, de 6 ametralladoras y de una gran cantidad de municiones.

Los mismos cañones los usamos en seguida contra el enemigo, que había intentado un contraataque.

Al retirarse los austriacos incendiaron sus depósitos de aprovisionamientos y de material bélico.

Continúa siendo activísima la acción de la artillería austriaca en todo el frente de batalla.

El enemigo redobla sus ataques de artillería en la meseta de Asiago, en el frente de la Carnia, desde el alto But hasta la cabeza del valle de Pontebbana, en la zona de Gorizia y en la meseta del Carso.

En la región montañosa, que se extiende entre el Avisio, el Vanoi y el Cismon, hubo ataques y contrataques por parte del enemigo, precedidos por bombardeos llevados a término con extrema violencia.

En la zona del Carso, a raíz de pequeñas escaramuzas, hicimos 40 prisioneros.

Aeroplanos enemigos cañonearon la población de Grigno, en el valle de Sugana, el alto Fella, las lagunas de Grado, Monfalcone, Cervignano y Torre del Sevino, causando daños de poca importancia en los edificios.

---

NUEVA YORK, octubre 10. — Comunican oficialmente de Viena lo siguiente:

En el frente italiano:

La artillería y los lanzaminas enemigos continuaron su actividad en la parte meridional de la región de la costa.

La infantería italiana intentó avanzar en la meseta del Carso al Sur de Novoas y en el sector de Gorizia y fué rechazada por nuestro fuego de atajo.

En los alpes de Fassa, se combatió encarnizadamente durante varias horas, y resultó el completo rechazo del enemigo de todas las posiciones de las alturas que nuestras tropas defendieron.

"El domingo por la noche nuestros hidroaeroplanos bombardearon, con éxito, las estaciones y establecimientos militares de S. Giorgio di Nogaro, y Platisano, y también las baterías antiaéreas de Portobuco, el puerto interior de Grado, las baterías del Isonzo Inferior.

"A pesar del intenso cañoneo a que fueron sometidos, todos regresaron en salvo".

---

## Frente oriental

**Los rusos ganan ventajas hacia Wladimir Wolynski. — Rrechazo de los teutones en Brzezany. — Heroismo de Volosatoff. — Enérgica resistencia germana en Lutzk. — Asalto austriaco en Babaludowa. — Serie de avances de los aliados en Macedonia. — Los serbios prosiguen el paso del Cerna. — Gran actividad en Transilvania. — Los virus pestosos de los alemanes. — Política griega.**

PETROGRADO, octubre 10. — El ministerio de guerra da a la publicidad el siguiente parte:

En dirección a Vladimir Volynski, en la región de Zaturcy, Shelvov y Bubnov, continúa librándose un porfiado combate. En algunos puntos conseguimos abrirnos paso en las líneas enemigas y ocupamos posiciones que hemos consolidado.

Al este de Brzezany, en la región del sur de Shikhalin, el enemigo emprendió una ofensiva y fué rechazado por nuestro fuego. Como resultado de un furioso combate a la bayoneta, que sostuvimos en ese punto, nos apoderamos de una trinchera avanzada austriaca.

El jueves último, en la región del Bistritza y el Zonolot Vinskaia, en el pueblo de Dzminiachi, los escuchas de un valiente regimiento ruso se aproximaron a las trincheras enemigas y descubrieron que no tenían defensas alambradas. En vista de eso, hicieron irrupción en las trincheras, esperando sorprender al enemigo. Este, sin embargo, apareciendo con fuerzas superiores, rodeó a los bravos asaltantes y los hizo prisioneros.

Ocho escuchas, enviados con una compañía a las órdenes del teniente Volosatoff, para prestar auxilio a los que asaltaran la posición, no pudieron abrirse paso a través de la muralla humana que rodeaba a los escuchas apisonados y, en consecuencia,

## SITUACION MILITAR

**LA CAMPAÑA DE ITALIA — PROGRESOS DE LA ARTILLERIA ITALIANA — OBJETIVOS AUSTRIACOS — LAS CONQUISTAS DE COLBRICON Y BUSA ALTA POR LOS ITALIANOS — BRUSILOFF REANUDA SU TATICA EN RUSIA —INTERESANTE DESARROLLO DE LAS OPERACIONES MACEDONICAS.**

Se presta mucha atención, en el instante actual, a las operaciones que se desarrollan en los varios sectores del frente italiano territorial. Es un hecho reconocido hasta por los mismos tudescos, la superabundancia de elementos de que dispone el generalísimo Cadorna. Además gracias a un estudio sistemático de las experiencias de las campañas de meses precedentes, la artillería italiana ha mejorado sus procedimientos de bombardeo; haciendo asumir a éste una intensidad tal que abarca simultáneamente las primeras líneas de defensa y los caminos de comunicación, impidiendo el movimiento de las fuerzas de reserva e interrumpiendo a menudo las transmisiones telegráficas y telefónicas.

Todo induce a creer que el alto comando italiano prepara un gran ataque en la altiplanicie del Caros, para antes del invierno.

Los austriacos han levantado fortines en todo el frente y han excavado sólidas líneas de trincheras en ziczac, aprovechando los bosques de la región.

Su artillería es también numerosa; y sus reservas parecen considerables.

Todas las líneas austriacas convergen hacia el mar y tienen por objetivo la defensa de Duino y Trieste, y Boroevic.

Las tropas austriacas están bajo el comando del general Boroevic, y el cuerpo de ejército del Trentino se halla a las órdenes del gran archiduque José.

Cada vez se pone más de manifiesto la importancia de las últimas acciones en el monte Colbricon y el Cauriol. A pesar de la violenta borrasca de nieve, las tropas italianas se portaron brillantemente, rivalizando la infantería y los bersaglieri en resistencia y vigor con los alpinos.

El Colbricón forma una altísima muralla de piedra, terminada en tres puntas, cuyo asalto resultaba dificilísimo. Los italianos que en los últimos días de julio ocupaban la punta oriental, han conquistado ahora la segunda cima.

Las tremendas defensas naturales del monte habían sido formidablemente reforzadas por los austriacos. Estos habían construído, a lo largo de la cresta, numerosas líneas de trincheras y excavado numerosas cavernas, unas y otras defendidas por mucha artillería El fuerte Dossaccio era un baluarte poco menos que inexpugnable.

La posición del Colbricón es de gran importancia, pues domina el Val Travignolo.

No menos importante es la conquista de la cuesta 2456 y del macizo de Busa Alta, que unen entre sí a los montes que se prolongan al nordeste de la línea de posiciones del Cauriol y del Gardinal.

Estas dos conquistas dan a los italianos mayor contralor sobre el valle de Avisio y la línea de los Dolomitas, donde se encuentran las carreteras del valle Travignolo y del paso de Rolle.

Aceptado el supuesto de próxima ofensiva italiana contra las posiciones austriacas de la frontera peninsular, faltaría calcular la influencia que ella pudiese tener sobre el conjunto de las operaciones. Para resolver ese problema faltan por ahora datos más firmes que los resultantes de los comunicados. Las campañas en curso tanto en Rusia y Transilvania, como en la Dobroudja y Macedonia, carecen aún de éxitos que permitan atribuir ventajas indiscutibles a ninguno de los contendientes; únicos que permitirían pasar del linde de las simples conjeturas.

La acción en el frente sudoeste ruso ha alcanzado un grado de violencia que recuerda a la activa ofensiva desarrollada durante el último verano. Desde Vladimir Volynsky hasta Halicz se combate vigorosamente en todos los sectores. El general Brusiloff ha reanudado su plan de atacar por varios puntos simultáneamente y se consagra al desarrollo de esta campaña con su habitual genio estratégico.

A consecuencia de ello varios regimientos austro-húngaros protegían a Lemberg, pero que ya habían sido trasladados a Hungría, han recibido órdenes de regresar en seguida a Lemberg.

En Macedonia, donde tan vigorosa va presentándose la ofensiva de los ejércitos de Sarrail, continúan produciéndose repetidamente acciones ventajosas para las tropas de la entente. Los serbios, sobre todo, como que pelean por la reconquista de su propio suelo, se exceden en ardor y empuje.

Entre el conjunto de victorias parciales que a cargo suyo vienen registrando los comunicados oficiales, es indudable que la toma de la cadera de Sokal es un hecho que reviste gran importancia militar. Los serbios dominan ahora la defensa de Kenali, lo que constituye una grave amenaza para los búlgaros.

El avance francés se hace cada día más violento. Las fuerzas ganan terreno lenta pero metódicamente.

Ateniéndonos a las últimas noticias de aquel sector, la marcha de las operaciones en los días inmediatos puede comprenderse en la forma siguiente:

El 7 del presente mes los aliados atacaron la tercera línea de los búlgaros, desde la altura de Kaimackalan hasta el lago Presca, pasando por la estación de Kenali, y el ataque continuó con gran vigor durante todo el día.

Debe tenerse presente que esa línea estuvo muy fortificada bajo la dirección de ingenieros alemanes y en virtud de trabajos muy altivos.

Los búlgaros se detuvieron otra vez en una posisión no tan bien organizada como la anterior, que se extendía desde la altura de Kaimackalan a las alturas del río Broda, y de allí al norte de Florina.

Al darse cuenta de que tenían a su frente todas las fuerzas del ala izquierda de los aliados, los búlgaros notaron, después de violentos combates, que la persistencia de la defensa de esa línea los debilitaría para la de la posterior mejor preparada; y el triunfo de los serbios en Kaimakcalan los convenció de la necesidad de retirarse.

Iniciaron la retirada en la madrugada del martes, cuando no había amanecido aún; pero la infantería y la artillería aliada salieron en su persecución, y los obligaron a abandonar sus depósitos y sus heridos.

Cayeron en poder de los serbios muchos prisioneros búlgaros y varios cañones ligeros.

Los rusos contribuyeron a hacer más efectiva la presión de los serbios sobre los búlgaros.

La artillería serbia hizo durante todo el día un fuego violento sobre las trincheras enemigas, las que están construídas con gran prolijidad y protegidas por numerosas líneas de alambrados y otros obstáculos.

El viernes, los serbios, continuando su avance, tomaron por asalto la cima de Dobropolye, fuerte posición de la frontera, que el enemigo consideraba inexpugnable por sus condiciones naturales y por las defensas artificiales.

Es del caso reconocer que los aliados occidentales tienen ante sí una tarea dificilísima; y que el dominio de las defensas búlgaras de Monastir requerirá un supremo esfuerzo de artillería. Así, pues, la inminente conquista de tal plaza a despecho de todas las presunciones no confirmadas de evacuación por los búlgaros, se anuncia como encarnizada y sangrienta.

---

## Frente occidental

**Duelos de artillería en diversos sectores. — Los alemanes rechazados en Saint-Pierre-Vaast. — Los ingleses ganan posiciones en el reducto Stuff y otros. — Baterías alemanas atacadas en Nieupost. — Correspondencia liberada. — Buques hundidos. — Torpedeamiento del Gallia. La campaña de los submarinos en América. — Mr. Gerard no es mensajero de la paz.**

PARIS, octubre 10. — El gobierno francés da en su comunicado los siguientes pormenores relativos al frente territorial.

En el Somme hubo duelos de artillería hacia la parte de Roye; siendo muy intenso, además, al sudoeste de Barleux, y en los sectores de Belloy y Deniecourt.

Hubo mutuo bombardeo en Cannysur-Matz.

Se rechazó un ataque llevado por los alemanes desde la saliente del parque de Saint Pierre-Vaast.

Más tarde una partida enemiga de reconocimiento que salió de un pequeño bosque, situado al nordeste de Bouchavesnes, se dispersó por el fuego de nuestras ametralladoras.

En los otros puntos del frente no ocurrió nada digno de señalarse.

---

LONDRES, octubre 10. — Según los boletines oficiales ingleses, relativos a la campaña de Francia:

Al norte del Ancre lanzamos con éxito en distintos puntos del frente nubes de gases. El enemigo contestó muy débilmente.

Nuestras tropas han penetrado en varias trincheras alemanas, haciendo prisioneros. Hemos efectuado incursiones en las trincheras de Neuville-Saint Vaast y Loos, infligiendo al enemigo pérdidas, tomándole prisioneros y causando en sus obras destrozos. Destruimos tres emplazamientos de ametralladoras.

En las cercanías de Letransloy, un grupo de enemigos fué tomado en campo abierto por nuestra artillería, que lo dispersó.

Como resultado de una operación local, hemos ganado terreno al norte del reducto de Stuff, causando serias pérdidas al enemigo. Le hemos tomado 200 prisioneros, entre los que figuran seis oficiales.

En las primeras horas de la mañana, penetramos con éxito, al sur de Arras, en las trincheras de los alemanes.

Al sudeste de Souchez, una fuerte partida de enemigos se precipitó sobre un cráter del frente de nuestras líneas; pero fué expulsada inmediatamente de allí, sufriendo muchas bajas.

# "LA EPOCA"

## UNA PROPAGANDA INSIDIOSA

**Desde hace algún tiempo, ciertas personas evidentemente poco escrupulosas, por sí y por intermedio de agentes, están propalando la versión de que LA EPOCA cambiará de nombre en el mes corriente. Coincide, esa propaganda insidiosa, con el propósito que se atribuyen a dichas personas de editar, en el próximo mes, una publicación diaria de la tarde.**

**No podemos nosotros asegurar si tal publicación saldrá realmente como se anuncia. En cambio, podemos afirmar que las personas de que se trata incurren en una falsedad; que la propaganda que hacen tiene por único fin establecer confusiones para engañar la buena fe del público y por último, que no hay absolutamente ninguna intención de cambiar el nombre de LA EPOCA, porque no hay ninguna razón para hacerlo y porque ese nombre, debido al favor público, reune ya una suma de prestigios que significa una consagración.**

**Hacemos estas declaraciones obligados por la audacia de aquella propaganda insidiosa y para evitar que se engañe al público explotando su confianza.**

---

esa fuerza de auxilio tuvo que retirarse.

Hemos sabido luego por un oficial austriaco desertor que el teniente Volosatoff y los ocho escuchas lucharon hasta el final contra las fuerzas enemigas superiores en número y murieron como bravos.

Volosatoff ha sido enterrado en el pueblo de Khlebovka, en una zona de territorio ocupado por el enemigo al sudoeste de la ciudad de Borogodchan.

---

**EN LOS BALCANES Y TRANSILVANIA**

LONDRES, octubre 10. — Se ha recibido el siguiente parte de las operaciones en los Balcanes, que publica el ministerio de guerra británico:

En el frente del Struma nuestra caballería avanzó en la línea de Kararaska y Salmahhmmondos, habiendo encontrado poca oposición.

Más lejos, hacia el norte, ocupamos a Chavdarmas, Ormanli y Haznatar.

---

PARIS, octubre 10. — Se ha dado a la publicidad el siguiente boletín oficial francés sobre las operaciones en los Balcanes:

Al este del Struma las tropas británicas entraron en combate con la retaguardia del enemigo que retrocedía hacia la línea férrea. Se ha confirmado que en las últimas luchas sostenidas en esta región, los búlgaros sufrieron pérdidas muy considerables. En un punto dejaron más de 1.500 cadáveres sobre el terreno.

Entre el Vardar y el Cerna, los serbios efectuaron progresos en la región montañosa de Dobropolje haciendo prisioneros a cerca de un centenar de enemigos.

En la orilla izquierda del Cerna, empeñando una lucha porfiada, los serbios derrotaron a las tropas búlgaras.

Fué tomado el pueblo de Sticiver y a pesar de los violentos contrataques que llevó a cabo el enemigo, no consiguió reconquistarlo. El adversario tuvo que retroceder un kilómetro en dirección al norte y dejó en nuestro poder 200 prisioneros.

Hacia el oeste, los serbios continúan cruzando el Cerna entre Dobrovni y Brod. Los búlgaros han retrocedido, al norte de este último punto.

En el ala izquierda, las tropas franco-rusas han llegado frente a una nueva línea de defensa de los búlgaros, que se extiende de Kenali al lago Prespa.

---

NUEVA YORK, octubre 10. — En lo que respecta a las hostilidades en los frentes rumanos, el estado mayor austro-húngaro declara lo siguiente:

El domingo las tropas alliadas, al mando de von Falkenhayn, rechazaron al enemigo cerca de Toerzvar.

Después de una obstinada lucha en las calles desalojamos de Kronstadt al enemigo.

Refuerzos procedentes de Haronszonk fueron detenidos y derrotados al sudeste de Fieldvai.

En todas partes, los rumanos evacuan el teatro de la lucha.

El enemigo resiste localmente en Wonarz y penetró en las montañas de Hargilka y Georgeny.

Cerca de Sistova, en el Danubio, los búlgaros y destacamentos alemanes, apoyados por nuestra flotilla del Danubio y soldados austriacos, atacaron una isla rumana y se apoderaron de seis cañones, y tomaron prisioneros a tres oficiales y ciento cincuenta y cinco soldados.

En el frente del archiduque Carlos: En la región de Budowa, batallones alemanes se apoderaron de una altura que defendían los rusos.

En el monte Panter un ataque ruso fué rechazado.

En el frente del archiduque Leopoldo: Nuestras posiciones entre Svininsky y Kiselin volvieron a ser ayer objeto de fuertes ataques rusos que fracasaron completamente con grandes bajas para el enemigo.

---

NUEVA YORK, octubre 10. — Se ha recibido hoy de Berlín este comunicado del estado mayor alemán:

El avance de nuestras tropas en la Transilvania oriental ha continuado.

Los rumanos fueron derrotados en la batalla de Kronstadt. El enemigo recibió refuerzos llegados del norte que tomaron parte en la acción, pero ese auxilio resultó vano.

Hacia el nordeste de Foerczvar, fué tomado el enemigo que se retiraba en toda la línea.

Los alemanes, apoyados por los monitores austro-húngaros, se apoderaron por medio de un golpe dado de improviso, de una isla del Danubio situada al noroeste de Svistov. Tomamos prisioneros a dos oficiales y 150 soldados, y cayeron en nuestro poder seis cañones.

Al oeste de Monastir y de la línea férrea del enemigo, rechazamos unos ataques del enemigo. Al este de la vía férrea, el enemigo consiguió poner pie en la orilla derecha del Cerna.

---

NUEVA YORK, octubre 10. — El comunicado oficial búlgaro anuncia los pormenores siguientes:

En la Dobrudja, después de varios días de ataques infructuosos, el enemigo se ha retirado a las posiciones que ocupaba anteriormente.

Al nordeste de Beschaul hemos rechazado un contraataque, causando al adversario grandes pérdidas.

En el mar Negro ha reinado la calma.

En la Macedonia, después de una derrota sangrienta sufrida el viernes en el frente de Gradesnica y Kenali, el enemigo abandonó sus tentativas de avance. El sábado, sólo se hizo un débil fuego de artillería.

Las tropas enemigas intentaron de nuevo cruzar el Cerna, cerca de Okocivar, pero fueron rechazadas con pérdidas considerables.

Se mantuvo un recio fuego en el valle de Moglenica.

En toda la línea de las dos orillas del Vardar y al pie de la Belasica-Planina, la artillería estuvo en acción, aunque débilmente.

No se produjeron cambios en la región del Struma. Nuestra artillería pesado dispersó allí varios destacamentos de infantería y caballería e hizo que se retiraran dos autómoviles blindados.

En la costa del Egeo hubo tranquilidad.

---

BUCAREST, 10.—El ministerio rumano de guerra publica el siguiente boletín:

En los frentes del norte y del noroeste, se han librado combates por patrullas en las regiones montañosas de Coliman, Gurghiul y Haight.

Nuestras tropas rechazaron varios ataques del enemigo en Ehimbavul y al oeste de Brasso obligamos al enemigo a retirarse un poco hacia los pasos de los Cárpatos.

En el valle del Alt, en los pasos de Jiu, en el frente del sur del Danubio y en la Dobrudja, hubo combates de artillería.

En los desfiladeros de Caneni y de Jiu se libraron acciones menores por la infantería y la artillería con resultados favorables para nuestras armas.

Al oeste de Zimnica se mantuvo un violento fuego de artillería.

En la Dobrudja se produjeron últimamente encuentros de patrullas.

Ocho aeroplanos alemanes aparecieron sobre esta capital a las 11 a. m. Los aviadores enemigos arrojaron bombas en las cercanías de la estación del Norte y en unos depósitos de lencería.

Los perjuicios causados son insignificantes. Media hora después de haber sido avistados, los aeroplanos se retiraron.

La situación de los frentes no ha sufrido alteración. Retenemos en nuestro poder las alturas que dominan a Petroseny y el valle del Jiu y estamos en posesión de los desfiladeros de Caineni.

Ayer los alemanes bombardearon la estación del ferrocarril de Caineni.

---

# De Catamarca

### Un comisario modelo

La segunda autoridad policial de Catamarca, después del jefe de policía, es un comisario general apellidado Blanco. Es un funcionario que ha hecho una rápida carrera. Hace poco tiempo, cuando imperaba el régimen conservador en Córdoba, era sargento de policía en esta última provincia, caracterizándose por su encarnizada persecución de los radicales.

Cuando aquel régimen fué derrotado, aquel precioso elemento fué recogido en el baluarte conservador catamarqueño, ascendiéndosele en premio a sus antecedentes de enconado antirradical.

En su nueva posición, el ex sargento Blanco, hoy comisario general, trata de adquirir nuevos méritos persiguiendo a los radicales de Catamarca.

Hace pocos días hizo llamar a su despacho a un distinguido joven, repórter del diario radical "El Calchaquí" y le informó que si seguía publicando en el diario ciertas informaciones que lo perjudicaban "lo haría desaparecer de Catamarca", extraña amenaza digna de un tiranuelo feudal que muestra las agallas del personaje. Lo más curioso es que, llevada la denuncia de esa amenaza al vicegobernador de la provincia, éste se ha encogido de hombros, hallando muy natural que aquel ex sargento con galones de comisario amenace con tanta tranquilidad la vida y la libertad de los ciudadanos.

---

# Territorio del Río Negro

Entre los territorios nacionales, uno de los más olvidados por el poder central, es sin duda alguna el de Río Negro, debido a la incuria del gobierno, que ha descuidado las obras más necesarias e impostergables, reclamadas por las periódicas inundaciones, que sustraen al cultivo intensivo un valle extenso de tierras fertilísimas.

Viedma, la capital del territorio, con una población de más de tres mil habitantes, centro de un comercio sólido y considerable, con una zona importante de tierras fértiles, está continuamente expuesta a ser arrasada por las crecientes del río Negro, que periódicamente amenazan su población, la que fué ya destruída en la memorable creciente del año 1899.

Nada se ha hecho para evitar este constante peligro. Todo se ha reducido a simples estudios y proyectos de obras de defensa, sin que hasta la fecha se haya iniciado nada. Las autoridades locales han visto transcurrir el tiempo, sin que fuera posible obtener de los poderes públicos mayor atención a un asunto de tan vital importancia. En cambio, una resolución inconsulta del poder ejecutivo ha desmembrado una gran parte de ese territorio, sustrayéndole los departamentos del Cui y General Roca, para incorporarlos al Neuquén, tergiversando por un simple decreto la ley que fija los límites territoriales.

El gobernador, señor Serrano, designado en época del ex ministro Gómez, trasladado de Formosa, sin conocer ni estar vinculado a este territorio, no ha tenido durante su gobierno la influencia necesaria, ni dentro ni fuera del territorio de su mando, a la que pudiera atribuirse un beneficio positivo. Sin embargo, sueñan estos funcionarios con la posible reelección y hacen toda clase de gestiones para impresionar en favor de ellos al futuro gobierno.

---

# *Exportación de carnes*

La compañía Swiet de La Plata, ha embarcado en el vapor "Voltaire", con destino a Liverpool, 19.104 cuartos de vacunos congelados.

La compañía The Smithfield and Argentina Meat, ha faenado durante el mes de septiembre último, 1.487 animales lanares y 15.070 vacunos.

Durante el mismo mes ha embarcado con diverso destino 3.114 carneros; 1.263 corderos; 28.704 cuartos vacunos congelados; y 3.267 cuartos vacunos chilled.

---

# El doctor Hipólito Irigoyen

Nuestro distinguido correligionario el doctor Julio A. Rojas ha mantenido recientemente una interesante controversia privada con un vigoroso adversario de la Unión Cívica Radical. A una de las vibrantes cartas del doctor Rojas, pertenecen los párrafos que a continuación publicamos, sin mayores recomendaciones, por cuanto las excusan el nombre de su autor y la oportunidad de la feliz semblanza:

Yo creo que el doctor Irigoyen, consecuente con sus declaraciones y con lo que ha sido el credo de nuestra propaganda, hará un gobierno ejemplar. Será el suyo un gobierno radical, pero no de un exclusivo partidismo radical.

Y no se entristezca usted por cosas banales, porque hayan venido de Norte América un profesor como Rowe; de Italia, un sociólogo como Ferrero; de España, un sabio como Posada; de Francia, un maestro como Mabilleáu; del Brasil, una prestigiosa delegación científica; y no podamos darles libros del doctor Irigoyen, o no podamos llevarlos de visita a su casa, como usted lo expresa; y ellos nos digan: A mí me recibió el presidente de Francia; yo fuí recibido por el rey de Italia, por el presidente de América, por el rey de España...

Si ellos tuviesen la ingenuidad de juzgar a un hombre por los libros que no ha escrito o por las visitas que en la actualidad no recibe; si revelasen tanta ligereza en sus apreciaciones "esos extranjeros que todo lo saben"; no se alarme usted: nuestro patriotismo no tendría nada de qué avergonzarse; podríamos decirles, llenos de emoción y llenos de optimismo:

He ahí un hombre que, desde su primera juventud, mereció el respeto, el cariño y la adhesión de sus contemporáneos.

Modesto, silencioso, tesonero, dicen sus condiscípulos que, ya en as aulas universitarias, se imponía por un oculto e irresistible don de proselitismo. Actuó desde temprano, sin precipitación, sin bajas ambiciones. Pudo ser diputado muchas veces, y renunció a la banca. Pudo ser senador, y rechazó la senaduría. Pudo ser gobernador de Buenos Aires o ministro nacional, y no quiso serlo. El no anduvo nunca a la cabeza de las muchedumbres, pero supo guiarlas, interpretarlas, encabezarlas, desde su casa modesta. Llamado por Pellegrini a una junta de notables, cuando apenas tenía treinta años, — a una junta donde también estuvieron Mitre, del Valle, Quintana, Don Bernardo de Irigoyen, — se plantó frente a la presidencia, le dijo la verdad que el pueblo senta, y mientras Quintana, al salir, decía: "Insolente este mocito", Mitre, con serenidad olímpica, con su gran conocimiento de los hombres, replicaba: "Es una esperanza para la república".

Muerto Alem, él recogió la jefatura del partido; no fué a buscarla; vino a él por la propia gravitación de sus méritos personales. Desde Jujuy hasta Buenos Aires, desde el litoral hasta Cuyo, su nombre ha sido un símbolo, una fuerza, una bandera. Han recibido su inspiración directa o indirectamente, los viejos y los jóvenes, los poderosos y los débiles, los radicales y los antirradicales. Severo como un puritano, ha formado escuela; y son sus discípulos y continuadores tantos y tantos paladines que en el ejército, en la armada, en el partido, en la oposición, en el gobierno, procuran corregir los vicios del pasado y conducir la república a mejores destinos. Esa obra vale más que muchos libros, más que muchos discursos, más que muchas visitas recibidas; vale más porque es realidad tangible, verdad hecha carne, democracia en movimiento.

Podríamos agregarles a esos extranjeros "que todo lo saben": Es un estudioso, un meditativo, un observador, un estadista. El país está en buenas manos. El país lo sabe, por eso le ha dado sus votos. Porque encarnaba su ideal de reacción, porque tenía confianza en sus aptitudes, en su carácter, en su lealtad. El partido radical cuenta en su seno con muchos hombres de talento, con escritores, con poetas, con oradores, con profesores universitarios; y él es el jefe, el jefe consagrado, el jefe unánimemente respetado. Es, sin duda, un hombre superior, cuando así aceptan su jefatura esos profesores universitarios, esos escritores, esos oradores, esos poetas, esos hombres de vasta preparación y de indiscutible talento.

El no es un "incurable revolucionario", ni es propiamente un caudillo, por más que ha acaudillado multitudes y ha encabezado revoluciones. Fué a las revoluciones y fué a las muchedumbres, renunciando a su modo de ser de estadista silencioso y retraído, porque entendió cumplir así con su deber. Y les repetiríamos que es un ciudadano de claro talento, con un envidiable tacto de hombre de mundo, prudente, sólidamente versado en los negocios públicos, lleno de sencillez republicana, rebosante de desinterés patriótico, ecuánime, firme de carácter.

No importa que usted nos interrumpa y nos diga que no cree en su talento, porque no tiene pruebas escritas; ni cree en su tacto de hombre de mundo, porque se ha sustraído a la frecuencia de trato fácil después de su elección; ni cree en su versación gubernativa, por no haber estado a prueba; ni cree en su ecuanimidad, por haber hecho estallar contra Quintana una revolución preparada contra Roca.

Podríamos siempre replicarle que, cuando Roca apareció en el escenario político y recogió la herencia de Alsina, no había publicado ningún libro ni había pronunciado ningún discurso ni era considerado como escritor. Para unos, era un rubio provinciano desconocido, silencioso y hábil, talentoso y resuelto, eficaz y tesonero. Para otros era una incógnita. Y usted no podría negar hoy, me parece, el indiscutible talento de Roca. Podríamos censurar su escuela política, la más funesta que haya imperado en nuestro país. No podríamos desconocerle nunca sus demás innegables calidades de hombre de estado, Y le digo esto, para que no niegue el talento de un hombre como Irigoyen, la versación, la experiencia, que tiene a esta altura de su vida, que le reconocen todos los que lo han tratado de cerca, únicos que pueden opinar sobre él, sus correligionarios, sus condiscípulos, las clases superiores de la sociedad, a las que no es extraño, a las que no fué nunca extraño, porque frecuentó siempre nuestros grandes centros de cultura y mereció las preferencias de del Valle, el cariño de Pellegrini, el vaticinio de Mitre, el repeto de Sáenz Peña, la adhesión y la confianza de los casi cuatrocientos mil votos que acaban de consagrarlo presidente de la república.

Su tacto de hombre de mundo le indicó que, sustrayéndose, por ahora, al trato fácil, precipitaría la descomposición del viejo régimen, y le permitiría llegar a la presidencia con plena libertad de acción, para cortar lo que sea necesario, para derribar todo lo que sea necesario derribar.

Hizo estallar contra Quintana una revolución que, según usted, se había preparado contra Roca, porque la revolución no era, individualmente, ni contra Roca, ni contra Quintana, sino contra un sistema que había fundado Roca y de cuya entraña manchada había salido el gobierno de Quintana.

La habría hecho estallar lo mismo contra Sáenz Peña, a no ser la confianza que él tuvo en su palabra de gobernante, en su sinceridad de varón pundonoroso.

Y asistimos en la actualidad al derrumbe de aquel sistema corrompido, porque él supo durante treinta años alimentar el fuego sagrado de ese ideal de restauración, que usted podrá desconocer en la amena rapidez de su prosa agradable, pero que está definitivamente aceptada como un axioma en la conciencia de todos los argentinos".

**Julio A. Rojas.**

---

# FERROCARRILES DEL ESTADO

Semana terminada el 7 de octubre 1916-1915:

F. C. Central Norte, 264.389 en 1916; 231.300 en 1915; aumentos: 33.580.

F. C. Argentino del Norte, 82.631 en 1916; 69.122 en 1915; aumentos: 13.569.

Totales: 347.571; 300.422 y 41.149.

El producido de estas líneas en lo que va del año alcanza a 13 382.954 pesos moneda nacional, lo que arroja un aumento de 2.123.171 pesos moneda nacional sobre lo recolectado en el mismo período del año pasado.

**Ferrocarriles de fomento—**

Producido semanal:

F. C. San Antonio 6178 en 1916; 5580 en 1915; aumento 598.

F. C. Comodoro Rivadavia, 3625 en 1916 1235 en 1915; aumento 4590.

F. C. Puerto Deseado, 3103 en 1916; 5765 en 1915; disminución 2662.

F. C. Formosa a Embarcación 5384 en 1916; 3970 en 1915; aumento 1214.

El producido de estas líneas en lo que va del año, alcanza a 945.885 pesos moneda nacional, lo que arroja un aumento de 217.102 pesos moneda nacional sobre lo recolectado en el mismo período del año pasado.

---

## EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA

En el local de la Sociedad Fotográfica Argentina de Aficionados, situado en la calle Victoria 1360, se inaugurará mañana a las 5 de la tarde una exposición de fotografías con vistas tomadas durante los festejos del centenario del 9 de julio.

Se anticipa que hay fotografías de mucho interés, que dan relieve artístico y atrayente a la exposición anunciada.

---

# UN ALBUM AL PRESIDENTE IRIGOYEN

Los delegados al comité nacional de la Unión Cívica Radical de La Pampa, coronel Ricardo Pereyra Rojas y Sr. Atilio Larco, han recibido el encargo durante el acto de la convención del partido realizada el domingo último en Santa Rosa de Toay, de hacer entrega al nuevo presidente, del álbum cuya portada reproducimos en clichés.

Una comisión de señoras se constituyó para hacer ese presente, recolectando 4000 firmas y este homenaje, emanente de entidades desprovistas de todo carácter político, es una elocuente demostración de los prestigios de que goza el Dr. Hipólito Irigoyen en todos los ámbitos del país.

---

KALISAY
APERITIVO
LOS MÉDICOS LO RECOMENDAN
INSUPERABLE VINO QUINADO
SANO
AGRADABLE
TÓNICO

---

### ATENEO DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

Como lo hemos anunciado, esta noche a las 8 p. m. se reunirán en el restaurant Ivo Ferrari, Sarmiento 1399 en una comida, los miembros de este centro universitario y algunos prestigiosos intelectuales, especialmente invitados por la C. D.

Hablará en nombre del Ateneo, su presidente, D. Agustín de Vedia.

---

# POLITICA CONTINENTAL

### LA PALABRA DEL PRESIDENTE FUTURO DE BOLIVIA DOCTOR GUTIERREZ GUERRA

Con el mayor agrado publicamos a continuación fragmentos del discurso pronunciado por el jefe del Partido Liberal y candidato a la futura presidencia de Bolivia en la sesión de clausura de la convención del partido celebrada en La Paz el 4 de septiembre último. Este documendo de verdadero mérito y de gran valor político contiene las ideas fundamentales que más tarde serán desarrolladas en su programa de gobierno por el señor José Gutiérrez Guerra, y el cual nos ha sido enviado por su autor especialmente a LA EPOCA, distinción que apreciamos debidamente y a la cual quedamos reconocidos.

Debido a la falta de espacio resulta tarea difícil para nosotros la de reasumir y seleccionar en pocos párrafos este documento que contiene en cada una de sus páginas, cuestiones, problemas y reformas sumamente interesantes de diversa índole, y que atañen directamente al desenvolvimiente de la riqueza y perfeccionamiento de las instituciones políticas y sociales de Bolivia. Estos temas son de vital importancia para aquella nación hermana y revelan en su autor a un estadista de nota y a un político clarovidente y práctico que conoce a fondo y está compenetrado de las necesidades que hay que llenar y problemas que resolver en las árduas tareas del gobierno, cuando ellas se las toma a conciencia, sinceridad y patriotismo.

El señor Gutiérrez Guerra dice:

"Procuraré encaminar la política liberal y progreso del país, dentro de una administración netamente nacional, y encuadrada sobre todo en el marco de los preceptos de nuestra constitución y de nuestras leyes. El respeto absoluto de éstas y de la independencia de los tres altos poderes del Estado, es la única base firme en que, a mi juicio, puede y debe apoyarse un gobierno legalista.

"No es inoportuno, sin embargo, que deje ahora constancia de las orientaciones inflexibles de mi espíritu, hacia el mantenimiento en el gobierno, de las normas más austeras de moralidad funcionaria; de respeto profundo a las opiniones ajenas; y del constante apoyo que debe imprimirse a las actividades económicas de la república para lograr así, independizarlas en lo posible de todo tutelaje externo y procurar el advenimiento de una nación que bastándose a sí propia, por la producción de los principales menesteres para la vida, acumule también los elementos precisos que ensanchen el horizonte de la educación popular.

"Punto esencial de labor paciente y tesonera, es la asimilación definitiva y útil, del indio entre los elementos conscientes del país. La gran masa autóctona de nuestra población, es la fuerza y el porvenir de la patria. Preciso es instruirla y educarla para que sus generaciones venideras, conocedoras de los célebres anexos a la ciudadanía, sean el apoyo firme de nuestra nacionalidad y una fuente de riqueza colectiva.

"Persistente atención ha requerido durante los últimos diez años, la creación del crédito nacional dentro de nuestras fronteras y en los grandes mercados del exterior, siendo sin duda ésta la nota que mejor caracteriza nuestro estado de desarrollo, ya que importa la prueba tangible del buen concepto que Bolivia infunde en el criterio frío, y no siempre benevolente, de los círculos que manejan el crédito internacional.

"Mantener ese buen concepto interior y exterior, no permitiendo que él tenga la más mínima vacilación, es deber tan sagrado para un pueblo, como lo es para toda inactividad el de resguardar el prestigio de su propio nombre.

"Rindiendo homenaje incesante a este culto del crédito nacional, ya arraigado en la conciencia pública, no podríamos permitir que desequilibrios entre nuestros compromisos y nuestras disponibilidades, o aceptación de nuevas obligaciones fiscales, destina-

---

"LECHE ASEPTICA"
INSUPERABLE PARA NIÑOS Y VIAJEROS
Se remite a bordo
Cajón de 24 envases, litro $ 10.-m/n
F. N. VIÑAS
Paraguay 954 Bs. Aires

KAMSAY: Aperitivo vino quinado. Pídase en todas partes - - -

das a la realización de planes de dudosa productividad pudieron ponernos en el caso de comprometer, en poco tiempo, el fruto de labor ya larga y cuidadosamente llevada a cabo.

Completada en parte la red ferroviaria que une los centros de población y de consumo interiores, es llegado el caso de poner a contribución nuestras fuerzas productivas, para mantener circulando dentro de nuestra economía, las fuertes sumas que anualmente enviamos al extranjero, a efecto de procurarnos comodidades materiales que es tiempo ya de reservar en su previsión a la industria nacional. Así estimularemos nuestro crecimiento económico, pues son justamente los párrafos más salientes y costosos de la lista de nuestras importaciones, los que precisan ser nacionalizados en su producción. De esta manera, el valor de su consumo, no saldrá de nuestras fronteras y operará la saludable reacción que el capital está llamado a producir en nuestro campo industrial.

"Nuestro pueblo vive sustraído a toda preocupación del porvenir. La riqueza del suelo; la demanda siempre grande de trabajo; y la elevada remuneración, que por lo mismo, es fácil obtener en todos los ámbitos del territorio, alejan de nuestras clases trabajadoras la idea de previsión y de ahorro. Permanecer indiferentes ante esta situación, que notoriamente contrasta con el hábito recomendable de todas las naciones bien organizadas, sería condenarnos por voluntad propia, a sufrir rudamente, cuando las actuales condiciones evolucionen al influjo de factores que ya se dejan sentir en nuestra economía.

"Hay, pues, necesidad de organizar, estimular y hacer productivo el ahorro público, y de fomentar la idea de previsión, mediante el seguro. Al iniciar estos dos importantes tópicos de organización social, es menester hacerlo con mira nacionalista, a fin de que las grandes fuerzas económicas, que el ahorro y el seguro han de formar, no sean absorbidas por entidades ajenas a nuestro medio.

"Debemos sujetarnos sin reserva a una política que tenga apoyo en dos normas invariables: llegar a la nivelación efectiva de nuestros presupuestos, por razón de orden y de la seriedad que un país debe tener en el manejo de sus finanzas y aprovechar todo el excedente que los buenos tiempos pudieran dejar en nuestro tesoro, para estimular labores destinadas al incremento de la riqueza.

"En materia internacional, no hay, no debe haber en Bolivia un programa que sea patrimonio de un partido y menos exclusivo de un hombre. Habiendo recibido como acerbo hereditario colonial, un territorio que contiene en sí la variedad más completa de productos orgánicos e inorgánicos, instintivamente se impone como política nacional, aquella que nos permita desenvolver esas riquezas y hacerlas servir de base al descubrimiento de un pueblo grande, respetuoso de los demás y digno del respeto de ellos.

"Los pueblos ricos son como consecuencia inseparable, pacíficos. El nuestro, jamás atentó contra el patrimonio de sus hermanos y habrá de conservarse fiel a esta honrada tradición. En el interés propio se halla llegar a poseer como base de desenvolvimiento, esa "conciencia geográfica", que es fundamento para el ejercicio de la soberanía y para la apropiación adecuada de recursos.

"Casi nos hallamos en ese estado que anhela el sentir público desde hace tanto tiempo ya que entre nuestras fronteras, sólo una permanece discutida.

"Hace ya dos lustros que no pasa un año sin que extendamos algo más de una centena de kilómetros de líneas férreas por nuestro territorio. La fuerza demostrativa e irrecusable de los hechos se ha impuesto a la consideración pública, a tal punto, que concebimos como elemento indispensable de progreso el ensanche de nuestro sistema ferroviario, hasta los más alejados confines del territorio. Tenemos afortunadamente en ejecución final, la piedra angular del programa que la nación trazó en este orden, pues muy luego la línea-tronco de nuestro sistema, habrá unido las redes ferroviarias de las naciones vecinas, ensanchando las facilidades para el intercambio comercial, y permitiéndonos usufructuar tarifas reducidas, impuestas por la estrecha competencia creada por las líneas construídas.

"Nos hallamos, pues, en momentos de encarar un nuevo plan para la continuación de nuestro sistema de ferrocarriles, y la ejecución de él, se impondrá como genuina aspiración nacional a la acción más perseverante y decidida del siguiente y de los futuros gobiernos nacionales. Es también en materia de impulso ferroviario, donde hemos logrado llegar a la perfecta unificación de opiniones, y donde no concebimos diversidad alguna de criterios. Si al elegir para su construcción determinadas líneas, hoy casi concluídas, se produjeron rivalidades de intereses para establecer preferencia entre ellas, ahora no se explicaría desacuerdo alguno, pues ningún espíritu verazmente patriota y sinceramente boliviana, negará ni podrá obstaculizar la extensión de rieles al Oriente; la vinculación por igual medio, de nuestra frontera del Este con el centro del país; la línea férrea que ligue Tarija con La Quiaca; la construcción del ferrocarril Potosí-Sucre con proyección a Lagunillas; el empalme del ferrocarril Uyuni-Atocha con el Central Norte Argentino, de vital importancia para el país y de urgente e inaplazable construcción, y la terminación del ferrocarril de los Jungas a La Paz. Ese es, en su simplicidad el programa que por ahora puede proponerse en este orden, dando con él expresión a la más sentida necesidad económica y política de la nación".

## UNIVERSITARIAS

### CENTRO CATOLICO DE ESTUDIANTES. — HOMENAJE

En el restaurant La Sonámbula, el Centro Católico de Estudiantes, celebrará el día 11 de octubre, a las 8.30 p. m., un banquete en homenaje a sus consocios egresados, doctores. Norberto Alsina, Santiago Bellingeri, Arturo Barcia López y Daniel Liforace, de la universidad católica, doctores: Guillermo Nevares, Mario Olaciregui y notario Raúl Galcerán Espinosa, de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, ingenieros Alejandro Gourcade y Fernando Solá Torino, de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, y doctor Luis Rascle, de la Facultad de Ciencias Médicas.

Es una bella demostración de compañerismo que dados los numerosos adherentes que han dejado ya sus nombres, promete alcanzar hermosas proporciones.

### FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS

Publicamos a continuación el resultado de los últimos exámenes de tesis:

Sobresalientes y recomendados a la consideración de la comisión que debe dictaminar sobre el premio "Facultad de Ciencias Económicas". Argentino Acerboni, Pedro J. Briocco, José Barrau y César Lerente Solá. Sobresalientes: Juan Bayetto y Alberto Cassagne Serres. Distinguidos: Pedro J. Acevedo, Pablo A. Casas, Eduardo M. Gonella, Amadeo Manzoni, Cosme Antelo y Humberto Settel. Buenos: Angel Aimo, Carmelo P. J. Flodiola, Julio B. Puppo y Nicolás Rossi Cimino.

### CURSO COMPLEMENTARIO DE LEGISLACION CIVIL

El profesor suplente de legislación Civil, doctor Juan E. Solá, inaugurará su curso complementario, hoy a las 7 p. m.

### CENTRO ESTUDIANTES DE DERECHO

Se encuentran a disposición de los estudiantes en el local del Centro, las últimas entradas de las nociones de derecho de sucesión, tomadas de las elecciones dictadas por el profesor titular de derecho civil doctor Eduardo Proyones.

## NOTAS POLICIALES

### DEFRAUDACION

Don Augusto Giordano establecido con bicicletería en la calle Alberti 329, denunció en la comisaría 8a. que una persona cuya detención se procura lo ha defraudado en una máquina que la justiprecia en 800 pesos.

Se instruye sumario.

### HURTO

Don Domingo Catalano denunció en la comisaría 8.a que hoy a las 9.50 a. m. en circunstancias que se encontraba parado en la esquina de Pichincha y Ombú un sujeto que fugó con el pretexto de venderle diarios le sustrajo de uno de los bolsillos del chaleco la suma de 24 pesos.

Se prosiguen averiguaciones a efecto de detener al autor del hecho.

### ACCIDENTE

En el edificio de las aguas corrientes, Mercedes y San Roque, el obrero Eugenio Otero al hacer correr una zorra le fué apretado el pie derecho ocasionándole contusiones. Fué curado en el hospital Alvear y en la comisaría 37 se comprobó el accidente.

—Al descender de un tren en el interior de la estación del ferrocarril Oeste el menor Francisco Assa, dió un traspiés, cayendo al andén y de resultas del cual sufrió heridas en la cabeza. Fué curado por la Asistencia Pública y la comisaría 7.a prosigue averiguaciones.

### HURTO

Anacasis Lanús, domiciliado Rivera 85, denunció en la comisaría 43 que autores desconocidos valiéndose de que la puerta de su habitación estaba abierta le sustrajeron ropas por valor de 50 pesos.

Se prosiguen averiguaciones

### HALLAZGO DE CORRESPONDENCIA

El empleado de la compañía alemana Trasaalántica de Electricidad, al revisar la cámara-buzón sito Ramallo y Cabildo, encontró hoy a las 11.30 a. m. quince piezas de correspondencia las cuales fueron entregadas a la sucursal de correos y telégrafos número 36, por intermedio de la comisaría 39.

## PROVINCIAS

### BUENOS AIRES

**Comunales. — La oficina de correos**

PERGAMINO, octubre 10. — La comuna de Pergamino a pesar de su capacidad económica atraviesa una situación angustiosa. Las entradas se invierten sólo para costear un personal tan numeroso como innecesario, siendo ineficaz su acción de adelanto.

La deuda pública aumenta considerablemente y si el remedio radical no llega a tiempo la municipalidad llegará nuevamente al desastre más inaudito.

—El servicio de correos y telégrafos es satisfactorio; el personal, a pesar de su insuficiencia numérica para una sucursal de la importancia y movimiento de la nuestra, cumple sus obligaciones con empeño y corrección.

**Viajeros**

SALTO, octubre 10. — Para esa capital, los señores Juan Iturriaga, J. Acevedo y su señorita hija.

### CATAMARCA

CATAMARCA, octubre 10. — La segunda persona del jefe de policía, es la del comisario general ocupado por un tal Blanco, que fué sargento y azote de los radicales de Córdoba, cuando imperaba el régimen. Este sujeto ha hecho llamar a Alberto Herrera, joven distinguido y de la alta sociedad, reporter de "El Calchaquí", diario radical, para amenazarlo con hacerlo desaparecer de Catamarca si publicaba en su diario una información que nada honraba al comisario Blanco. El señor Manuel Soria, director de "El Calchaquí", llevó personalmente la denuncia al vicegobernador en ejercicio del ejecutivo, señor Castro, quien ofreció poner remedio al atentado sin que hasta ahora se haya exteriorizado dicho remedio.

### CORDOBA

**Feriado. — Fallecimiento. — El presupuesto. — Nuevo horario. — El asunto de la trata de blancas.**

CORDOBA, octubre 10. — Decretóse feriado el 12 del corriente, para todas las oficinas públicas provinciales.

—Falleció el señor Eliseo Gómez Ludueña, de indiscutibles prestigios personales y de arraigo en las filas radicales del departamento Tercero Arriba.

—Apenas regrese el gobernador, será elevado a la legislatura el proyecto de presupuesto para 1917. Entre las reformas, figura la supresión total de los jefes de registro civil, encargándose de las funciones de éstos a los jueces de paz, a quienes aumentaseles el mísero sueldo de que disfrutan. En cuanto a los receptores de rentas, se les asignará probablemente un sueldo fijo.

—El horario para las oficinas provinciales, es desde hoy, de 8 a 11 y 30 p. m.

—El juez del crimen en turno, Dr. José Soaje, dictó ayer un auto al pie del segundo sumario levantado por la jefatura de policía, en el sonado asunto de la trata de blancas. Por él se dispone la devolución del expediente y se previene a la jefatura que dentro de los procedimientos legales, no caben las investigaciones de la naturaleza de la que se le enviara y que debe abstenerse en lo sucesivo de retirar de la penitenciaría para tomar declaraciones de cualquier especie a procesados que estén a la disposición de la justicia.

### CORRIENTES

**Perspectivas ganaderas — La viruela — Local en mal estado**

PASO DE LOS LIBRES, octubre 10. — De la campaña del departamento llegan noticias halagüeñas para los hacendados. Tanto los pastoreos como los ganados se encuentran en excelentes condiciones; de la clase de ovinos, por sus buenas condiciones de gordura, se promete una buena zafra de lana.

—Tiende a desaparecer la epidemia de viruela negra.

—El local para oficina de correos es deficiente para el movimiento; el jefe pidió que se alquilara otra casa.

## Unión Cívica Radical

### A LAS AGRUPACIONES RADICALES DE LA CAPITAL

Se ruega a las agrupaciones de la capital se sirvan remitir a esta redacción la dirección de sus locales respectivos.

### CIRCUNSCRIPCION 15
### San Bernardo

La comisión directiva de este comité celebrará reunión hoy a las 8.30 p. m., en el local Gurruchaga 574.

Se ruega puntual asistencia.

### CIRCUNSCRIPCION 17
### Palermo

En la última sesión, la comisión directiva resolvió reunirse todos los sábados, a las 8.30 p. m.

Se aprobó el envío de una nota de felicitación al doctor Juan Bautista Bascary, por la proclamación de su candidatura para la gobernación de la provincia de Tucumán.

### HOMENAJE AL Dr. ALEM

El club radical Leandro N. Alem, dé la circunscripción 14.a ha resuelto rendir un homenaje a la memoria del malogrado maestro Dr. Leandro N. Alem colocando una corona de flores naturales en la tumba que guarda sus restos en la Recoleta, el día 12 del corriente, a las 10 a. m.

Con tal motivo, invita a los correligionarios de la capital a concurrir al acto.

### HOMENAJE AL Dr. ALEM

El comité circunscripcional de Vélez Sársfield, ha resuelto designar a los señores: E. Albornoz, E. Misenta, J. Muñoz, T. González Videla, J. A. Moreno, R. Roele, R. Aráuz, C. Prado, J. E. López, J. Núñez, J. Ferrari, H. Correa, H. Sanguinetti, E. Farengo, A. Ramos, para que representen al comité en el acto a celebrarse el 12 del corriente a las 10 de la mañana ante la tumba donde descansan los restos del doctor Leandro N. Alem, homenaje organizado por el subcomité de la sección 14 que lleva el mismo nombre del prócer.

### CLUB ALEM

El Club Alem, subcomité de la sección 1.a, Vélez Sársfield, ha resuelto invitar a todos sus adherentes a que concurran el 12 del corriente a las 9.30 a. m., al cementerio del Norte, respondiendo a la invitación del subcomité Alem, de la sección 14.a, con motivo del homenaje que rendirán en el monumento de la revolución de julio a la memoria del doctor Leandro N. Alem.

Designóse la siguiente comisión para que represente oficialmente a este subcomité: R. A. De Fazio, Tomás Cerasulo, Adolfo Núñez, L. C. Schianea, J. Alfaro, B. Ortega, C. Ramos, A. Mariani, H. Echart, A. Sturla, J. Bertolotti, J. Pianteli.

### CIRCUNSCRIPCION 6.a
### San Carlos Sud

Esta agrupación ha organizado un festival para hoy, a las 8.30 p. m., en el teatro cine "Presidente Roca", Rivadavia 3753, el que se desarrollará de acuerdo al siguiente programa:

Primera parte. — 1.o Ouverture por la orquesta; 2.o Biógrafo, cinta dramática; 3.o Ketterer, op. 21, gran galop de concierto, piano, por la señorita Elsa Schmidt; 4.o Poema dramático "Dónde está Dios", recitado por el actor señor Esteban Palaveccino; 5.o "Mama mia" de Nestile, canzoneta napolitana por el tenor señor Benjamín Lucchetti.

Segunda parte. — 1.o Sinfonía por la orquesta; 2.o Paganini, Le Streghe, por el violinista belga señor George Baré, acompañado al piano por el profesor Héctor Pons del conservatorio Beethoven; 3.o Dúo de la Guitarra, por los señores Teófilo y Mario Lespés; 4.o "I Pagliacci", Leoncavallo, Arioso por el tenor señor Benjamín Lucchetti.

Tercera parte. — Sinfonía por la orquesta; 2.o Discurso por el Dr. Víctor M. Molina; 3.o "Maldita sea la guerra", diálogo por los señores Esteban Palavecino y Alfonso Lavié; 4.o Antuny en sus novedades; 5.o "El Pampeano", monólogo criollo por el primer actor de la compañía Vittone y Pomar, señor José Franco.

### SUBCOMITE JULIO FERNANDEZ VILLANUEVA

Este subcomité realizará hoy, a las 9 p. m., una velada cívica en homenaje a la memoria de los correligionarios coronel Benjamín Calvete, Florentino Campos, Pedro Moyano, Félix Mielli y Juan B. Pasalacqua, en el local Santa Fe 4839.

### HOMENAJE A ALEM

El "Club Baluarte Radical" ha resuelto adherirse al homenaje organizado por el club "Leandro N. Alem" a la memoria del malogrado tribuno cuyo nombre lleva el club que ha organizado el acto a realizarse el 12 de octubre, a las 10 a. m., en el cementerio de la Recoleta, a cuyo efecto ha designado una delegación para que lo represente.

### BUENOS AIRES

**Regalo de una bandera al comité radical**

LOMAS DE ZAMORA, octubre 10. — La comisión directiva del comité radical de Lomas, en su sesión última trató, entre otras cuestiones, la referente al obsequio de una valiosa bandera argentina, ofrecida al radicalismo local por un fuerte núcleo de pueblo.

Discutido el asunto ampliamente, resolvióse por unanimidad designar la fecha del 12, día en que asumirá el mando de la República el doctor Hipólito Irigoyen, para recepción del magnífico trofeo.

El acto se realizará ese día a las 9 de la mañana, en el edificio ocupado por el comité; lo presidirán las autoridades del radicalismo lomense y a él concurrirán afiliados, numerosas familias y vecinos, que quieren de esa manera adherirse a esa fiesta del partido. El local de Laprida 432 será convenientemente arreglado, de modo que la ceremonia se verifique con todo el esplendor que su alto significado requiere.

Al depositar el hermoso trofeo en manos del presidente del comité, en nombre del pueblo hará uso de la palabra la gentil señorita María Haydée Frugoni; en seguida un orador designado por el comité agradecerá el obsequio.

Descuéntase la magnitud de la fiesta, en razón del acontecimiento extraordinario que ella entraña y de coincidir con el día en el cual se inicia esa era de reivindicación, ardientemente esperada por la república desde 20 años atrás.

### NECROLOGIA

Ha dejado de existir, víctima de una cruel enfermedad que no pudieron vencer los auxilios de la ciencia y los solícitos cuidados de los suyos, la señorita Inés Irene Fiocco.

La triste nueva ha producido penosa impresión en el círculo numeroso de amistades de la extinta, cuyas prendas morales habíanle rodeado de simpatías y afectos sinceros.

Ha contribuído a hacer más sensible el fallecimiento de la señorita Inés Irene Fiocca, el hecho de haberla sorprendido en plena juventud, a la edad de los ensueños e ilusiones.

El sepelio de sus restos dió lugar a una sentida expresión de condolencia.


Muebles finos y sólidos

HERMOSO DORMITORIO "MARQUETERIE" DE CAOBA, ARTISTICOS ADORNOS DE BRONCE Y LUNAS DE PRIMERA CALIDAD

$ 480 m/n

A. TORRE y Cía. ▫ Cangallo 760

Corriente eléctrica

PARA LUZ, FUERZA MOTRIZ,

VENTILACIÓN, CALEFACCIÓN, ETC.

Compañía Italo-Argentina de Electricidad

Precios y condiciones convenientes a todo consumidor.

Administración central

651 - CORRIENTES - 651

Teléfonos: Unión Telefónica 4790 a 4794 y 5780 (Avenida) Cooperativa Telefónica 2524 (Central)

"LA CAMPAÑA"

REVISTA DE AGRICULTURA Y GANADERIA

ÓRGANO DE LA RIQUEZA ARGENTINA

APARECERÁ PRÓXIMAMENTE

Subscripción: $ 5 m/n por año ADMINISTRACIÓN: 643, SARMIENTO, 643

# CRONICA SOCIAL

Los casamientos de las hijas del señor Félix G. de Alzaga y señora Angela Unzué de Alzaga han señalado páginas memorables, dentro del breve período de un lustro, en las crónicas de la vida social metropolitana.

La boda de ayer fué como las anteriores, magnífica, con todos los prestigios capaces de contribuir a su realce y con el marcado viso señorial que da verdadero tono a las manifestaciones exteriores y brillantes del rango y de la opulencia.

En aquellos elegantísimos salones, amplios y severos, bajo la crepitación fulgurante de las arañas, dentro del marco evocador de las obras de arte seleccionadas y dispuestas con rara habilidad, era una asamblea mundana de corte la que se había congregado para la gran ceremonia de la tarde.

La novia, señorita María Inés Alzaga Unzué, destacó una silueta en armonía con el conjunto, con lo cual queda dicho que fué una silueta definida en línea aristocrática, triunfante en la gracia suave de un solo rasgo gentil, trazado íntegro desde la orla del velo que caía sobre la frente hasta la extremidad de la magna cauda, de una longitud no menor de tres metros.

Un poema de sencillez era su traje, de raso marfil drapeado, sin accesorios complicados, librando el éxito del atavío al despliegue soberano del estupendo velo que cubría toda la silueta, pieza acabada en su género, valiosa por la filigrana de su punto a la aguja y por su extraordinario tamaño.

La fina y graciosa personita de la desposada parecía elevarse sobre una airada rebelión de espumas, tal cual suele verse en algunos cuadros de autores célebres.

Llegó al altar erigido en el salón de honor, dando el brazo a su hermano el señor Félix Alzaga Unzué, siguiendo el novio, doctor Carlos Indalecio Gómez, con su señora madre doña Carmen Rosa Tezanos Pinto de Gómez, que vestía de brocato negro, con flores estampadas en oro, dalmática de encaje chantilly y toca negra con aigrettes. Un collar y una cadena de perlas completaban su atavío.

Seguían las demás damas y caballeros de la familia, formando el cortejo. En tan interesante desfile figuraban las señoras:

Angela Unzué de Alzaga, de tul azul y lentejuelas del mismo color, cadena de perlas, toca de tul y aigrettes.

Inés Dorrego de Unzué, de charmeusse y chantilly negro, sombrero de tul negro con aigrette, doble sarta de grandes perlas.

María Unzué de Alvear, traje tejido íntegramente de azabache, toca de tul y collar de perlas.

Concepción Unzué de Casares, de tul y chantilly negro, toca del mismo color con aigrette.

Angela Alzaga Unzué de González Guerrico, de tul crema, sobre liberty rosa, sombrero de tul blanco y negro con galón de oro.

Josefina Alzaga Unzué de Sánchez Elía, de liberty marfil cubierto de tul color humo salpicado con canutillo acerado, cinturón y lazo rosa viejo, sombrero de tul en los mismos tonos y pluma rosa.

Leonor Uriburu de Anchorena, de charmeusse negro, collar de perlas sombrero de paja negro con aigrettes.

Juana Tezanos Pinto de Cabral, de charmeusse negro, con volados de chantilly en la falda, collar de perlas, toca negra con aigrette.

Las acompañaban los señores Indalecio Gómez, César González Guerrico, Rodolfo Alzaga Unzué, Carlos Alzaga, Saturnino Alzaga Unzué, Jaime Gómez, José Evaristo Uriburu y Lauro Cabral.

Interminable tarea sería señalar detalles del cuadro admirable que ofrecía la reunión, de la que participaba gran parte de la más caracterizada sociedad porteña.

Los grupos, dispersos en la amplitud de la morada, comentaban la suntuosidad de la boda y la magnificencia que por todos lados llenaba el ambiente.

La profusión de flores era tal, que desde el vestíbulo de entrada se había flanqueado el camino con los ramos y canastas enviadas, que luego se multiplicaban en todos los salones.

El altar ante el cual monseñor de Andrea bendijo la unión, era una sinfonía de alburas. Rosas níveas, de una frescura exquisita, caían en cascada desde lo alto, rodando sobre girones de finísimo tul, para formar aureola a una artística escultura de la Virgen, en diáfano Carrara.

El adorno de la mesa del comedor era no menos delicado. Sobre la fina mantelería, formaba cuadro una guía de rosas blancas, colocadas de modo que parecían bordadas en realce sobre la tela.

En un saloncito contiguo, sobre una mesa pequeña, primorosamente cubierta de encaje y con lazos de cinta blanca, estaba la clásica torta de bodas. La desposada hizo el habitual reparto, correspondiendo el anillo a la señorita María Elena Alzaga Solé y el dedal a la señorita Clara Ocampo Alvear.

El salón de los regalos fué constantemente visitado durante la tarde, pudiendo allí contemplarse una fortuna en alhajas y objetos muy valiosos.

Se exhibían en una vitrina el collar obsequiado por el señor Félix de Alzaga y señora, todo de solitarios, con uno en el centro en forma de pera, de gran tamaño; al lado estaba un hilo de perlas, regalo del doctor Indalecio Gómez y señora.

El obsequio de la señora María Unzué de Alvear consiste en una corbata y moño tejidos de perlas y brillantes.

El de la señora Concepción Unzué de Casares, un prendedor con cadena de zafiros, destacándose al centro uno muy grande y hermoso.

La señorita Delia Alzaga Unzué y señores Rodolfo, Saturnino y Martín Alzaga Unzué han regalado una diadema de platino y brillantes.

El señor Félix Alzaga Unzué y señora Elena Peña de Alzaga Unzué, una pulsera de brillantes, con gran cobouchón de esmeralda.

Estaban allí también obsequios de los señores:

Horacio Sánchez Elía y señora, anillo perlas; César González Guerrico y señora, reloj y cadena brillantes; Saturnino Unzué y señora, pulsera brillantes y esmeraldas; Jaime Gómez, bolsa malla oro, zafiros y brillantes; Leonor Uriburu de Anchorena, pulsera rubíes; Leonor Cabral de Vivot, anillo cabouchón zafiro; señoritas de Unzué, anillo perlas y brillantes; Angel de Estrada, bolsa perlas y brillantes, etc.

En otra vitrina se habían colocado las miniaturas, marfiles, jades, camafeos, etcétera.

Sobre un gran piano veíase una variada colección de abanicos y dispersos al azar potiches antiguos, lámparas, cuadros, objetos de plata, todos de un buen gusto irreprochable.

Detalle es este digno de señalarse. En las cosas que se regalan se evidencia un progreso halagador en nuestros hábitos mundanos.

Fué en suma el de ayer un gran casamiento.

Hasta cerca de las 9 de la noche duró la reunión, que luego se convirtió en animado baile.

⊙⊙⊙

Esta tarde se efectúa en el cementerio del norte la inhumación de los restos del señor Ramón Videla Dorna, fallecido anoche a raíz de una larga y penosa dolencia.

El acto ha de motivar una elocuente exteriorización del aprecio general que disfrutaba el caballero extinto, a quien adornaban relevantes condiciones de carácter, que le conquistaron unánimes simpatías.

El señor Videla Dorna ejerció cargos públicos de importancia en La Plata y en diversos pueblos de la provincia de Buenos Aires.

Alternó esas funciones, en las que ejercitó una acción progresista eficaz, con las tareas rurales, a que también consagró sus actividades, prestando señalados servicios a la industria agrícola y ganadera.

Su muerte, que afecta a conocidas familias de nuestra sociedad, ha sido sinceramente lamentada.

⊙⊙⊙

El 30 del corriente será bendecido el enlace de la señorita Amada Mayol Woodgate con el señor Mariano Ezcurra.

Serán padrinos la señora Alcira Jolly de Ezcurra, madre del novio, y el señor Carlos Alberto Mayol, padre de la novia.

⊙⊙⊙

En sufragio de la señorita María Blancas se celebró esta mañana un funeral en la basílica del Socorro.

Asistió una numerosa y distinguida concurrencia, entre la que se hallaban las señoras y señoritas:

Matilde Martínez de Ayerza, Susana Blaquier, María Urquiza de Blaquier, María Matilde Madero de Seeber, Carmen Bustamante, Amalia Halbach de Zemborain, Juana María Solé de Alzaga, María Costa de Palacios, María Etelvina Palacios Costa, Otilia Alcorta de Rodríguez, Blanca Campos Urquiza de Amadeo Artayeta, Nelly Livingston de Velarde, María Elena de Alzaga, Susana Basavilbaso, Luisa Carabassa de Moreno, Enriqueta Basavilbaso de Catelín, María Teresa Pearson Quintana, Sofía Arning de Bengolea, Lola de Urquiza de Sáenz Valiente, Carmen Quirno Costa, María Unzué de Alvear, Clara Sarmiento Laspiur, Adela Zemborain de Peña, Carmen Villate de Catelín, María Gramajo, Susana Saavedra de Bustillo, Julia del Carril de Viale, María Mercedes de Irigoyen Iriondo, Pastora M. de Marcó del Pont, Adela Velar Irigoyen, María Elena Alvear de Santamarina, Lía Sansinena de Gálvez, Sara Becú de Zorraquín, Dolores Almirón, Leonor Basavilbaso de Piñero, Ercilia C. H. de Anchorena, Laura Obejero, Angélica Catelín, Dolores Avellenada de Viale, Mercedes Peña del Carril, María Leonor Bosch, Delia Gramajo de Bosch, María Teresa Obejero, María Teresa Rodríguez de Obejero, Carolina Tomkinson de Ugarte, Estanislada Anchorena de Paz, Adela Arning de Ayerza, María Teresa L. de Pereyra Iraola, Julia Moreno de Moreno, Mercedes y Carmen Irigoyen, María Correa Morales de Saguier, Elvira G. M. de Ayerza, Josefina Jacobé de Ayerza, Ema Frers de Zemborain, Dámasa Zelaya de Saavedra, Celina Huergo de Estrada, María Ayerza de Peró, María Florentina Moreno de Alzaga, María Luisa García de Estrada de Aguirre, María Luisa Ocampo de Urquiza, María Anchorena, Jovita y María Rosa García Mansilla, Angélica G. de García Mansilla, Juana de Anchorena, Zulema Saavedra de Zuberbühler, Fernanda Basavilbaso de Urdinarain, Carmen Tomkinson de Irigoyen, Juana S. de Martínez de Hoz, Amelia Drago, Amelia R. de Montes de Oca, Enriqueta Alais de Vivot, Angela Lastra de Bidau, Isabel Madero, Cora P. de Christophersen, Ana María B. de Salaberry, Carola Ugarte, Clara M. de Sáenz Peña, Carmen Alvear de Peña, Rosa G. de Sáenz Peña, Sara Moreno de Gowland, Mercedes de Urquiza Anchorena, Victoria Lynch de Pueyrredón, María Elisa Lobos, Adelia María Harilaos de Olmos, Carolina F. de Rodríguez Larreta, Rosa F. de Urquiza, Angélica de Elía de Estrada, Teresa de Urquiza de Sáezn Valiente, Julia Ocampo de Bullrich.

⊙⊙⊙

La congregación de Santa Filomena celebrará mañana su comunión mensual reglamentaria a las 9 a. m. en el templo de San Miguel.

Monseñor de Andrea hará la alocución correspondiente.

Luego recibirán la insignia de nuevas socias las señoras Julieta Le Blanc de Costa, Berta Boussoin de Ibarra, señoritas Marta Lanusse, Josefina Ortiz de Rosas, Isaura Taylor y Laura Hernández.

La congregación hizo celebrar esta mañana misas por las extintas consocias señora María Adela Ezeiza de del Castillo y señorita Carmen Bosch.

El 21 del corriente se efectuará la peregrinación a Luján, debiendo las que deseen adherirse solicitar los boletos en la parroquia de San Miguel.

⊙⊙⊙

El 19 del corriente se efectuará el enlace de la señorita María H. Carrasco con el señor Alberto R. Patiño.

La ceremonia será a las 9.30 de la noche, en el templo de San Miguel.

Bendecirá la unión monseñor Miguel de Andrea, siendo padrinos la señora Clementina Torrado de Patiño y el doctor Pedro Carrasco.

Los novios harán su entrada al templo acompañados del siguiente cortejo:

Clementina Patiño de Correa Larguía con Luis Correa Larguía, Elena Mendez de Carrasco con Rafael Carrasco, Irene Aráoz de Patiño con Ricardo Patiño, María Rosa Carrasco con Eduardo R. Patiño, Angélica Pous Peña con Pedro J. Carrasco, María Inés Carrasco con Luis María Patiño, María Esther Carrasco con Antero R. Carrasco, Ana María Cordero Acuña con Eduardo Pous Peña.

En el acto civil que se realizará por la tarde, actuarán como testigos, por parte de la novia, los señores Rafael Carrasco y Pedro J. Carrasco y, por el novio, los señores Eduardo R. y Ricardo R. Patiño.

⊙⊙⊙

Mañana se realizará en la Opera la matinee organizada por una comisión de distinguidas damas a beneficio del asilo del Pino, humanitaria institución donde se educan 150 niñas huérfanas.

El festival comenzará a las 5 de la tarde, con un programa en extremo interesante, en el que figuran la chistosa comedia "Pastor y borrego", números de canto por la Membrives e Inés Berutti, bailes por "La Malagueñita", prestando también su generoso concurso el señor Pedro Lafuente, quien se hará oir en el canto.

Terminará la matinée con la ejecución de bailes clásicos por la danzarina Edyne Verbist.

Los palcos y plateas han sido solicitados ya en su gran mayoría.

Las localidades restantes pueden solicitarse en la calle Arenales 1594 o por teléfono al número 1448 de Juncal.

Las tertulias de cazuela y paraíso pueden solicitarse en la boletería.

Entre las personas que han retenido localidades figuran las señoras:

Mercedes Castellanos de Anchorena, Adela Atucha de Gramajo, Hortensia Aguirre de Lejoir, Carolina Benitez de Anchorena, María Carlota Peralta Alvear de Gowland, Ana Mayobre de Green, Ramona Aguirre de Ocampo, Estanislada Anchorena de Paz, Inés Ortiz Basualdo de Peña, Amalia Frías de Urquiza, María Carmen Sala de Demaría, María Jacobé de Ayerza, Justa Urquiza de Campos, Mercedes Elortondo de Alvear, Zulema Saavedra Lamas de Zuberbühler, María Correa Morales de Saguier, María Unzué de Alvear, Matilde Martínez de Ayerza, Emma Frers de Zemborain, Ana Temperley de Viel, María Lorenza Zenavilla de Ramos Mejía, Delia Cobo de Rosas, Paulina Frers de Pellegrini, Jovita Llobet de Echagüe, Flora del Campo de Centeno, María Lía Cobo de Ramos Mejía, Elvira Urioste de Gómez Molina, Carlota Pontaut de Zárate, Elena Jacobé de Ayerza, Edelmira Ramos Mejía de Lanusse, Ana Pontaut de Vernet Basualdo, Carmen Castro de Ramírez, Emma Saubidet de Sáenz Valiente, Delia Gramajo de Bosch, Sara García Lagos de Becú, Rosa Altget de Tornquist, María Ester Martínez de Hoz de Lamarca, Mary Coelho de Nevares Julia Rey Basadre de Arata, Angiolina Astengo de Mitre, Amelia Ramírez de Montes de Oca, Teresa Urquiza de Sáenz Valiente, Ester Lanusse de Paunero, María Peña de Madariaga, Cora Zemborain de del Carril, Josefina Anchorena de Madariaga, Juana María Solé de Alzaga, Ernestina Gándara de Keen, María Fynn de Shaw, Lucila Anchorena de Urquiza, María Jurado de Gándara, Elena Frías de White, Angélica Palacios de Bercetche, María Girado de Pereda, Adela Ocampo de Solanet, Filomena M. de Cárdenas, Lía Lanusse de Pividal, Francisca M. de Rocha, Juana H. de Obarrio, Laura Gómez Aguirre de Quirno, etc.

⊙⊙⊙

Se ha fijado para el 6 de diciembre próximo el enlace de la señorita Sara Costa Gowland con el doctor Rafael Leguizamón.

⊙⊙⊙

Se llevó a cabo anoche en el Splendid Theatre, con éxito completo, la fiesta organizada por la comisión de señoritas del taller de aspirantes de San Vicente de Paul de las Victorias.

El programa que anunciamos se cumplió en todas sus partes, siendo los diferentes números muy aplaudidos.

Llamaron sobre todo la atención las escenas napolitanas representadas por las señoritas Hortensia Tollo, Catlina Ulthoff Bunge, Amalia y Carmen Robledo Albarracín, Enriqueta Martínez, Virginia Ponce, Urbelina Tollo, Angélica Rufino Zaldarriaga, Nini Argerich y Delia Argerich, y un grupo de jóvenes.

El grabado que reproducimos dará una idea de ese número.

⊙⊙⊙

El Centro Militar de Expedicionarios al Desierto colocará mañana a las 10 a. m. en el panteón militar de la Chacarita una placa en memoria del que fué su iniciador y fundador, teniente coronel don Mariano Rodríguez, en el tercer aniversario de su fallecimiento.

Hablarán en este acto varios jefes del centro.

⊙⊙⊙

Será bendecido en casa de la familia de la novia, el lunes 16 del corriente, a las 9 p. m., el enlace de la señorita Lía Rivadavia Cayol con el señor Hugo Scotti.

Serán padrinos la señora Adela Maldonado de Scotti y el señor Feliciano Rivadavia.

En el matrimonio civil, que se realizará el mismo día, actuarán como testigos por parte de la novia los señores doctor Ramón Castilla, Gordon Hay, y Federico Perry, y por el novio los señores Raúl y Eduardo Scotti y doctor Tomás Quián.

La ceremonia revestirá carácter íntimo.

⊙⊙⊙

Suscriptas por las señoras Enriqueta V. de Domenech y M. Escila Sánchez Díaz de Escudero, presidenta y prosecretaria del Patronato Español, han empezado a circular las invitaciones para la asamblea general del 17 del corriente a las 3 p. m., en el local del "Regina Martyrum", Victoria 2005.

La orden del día es la siguiente:

Lectura del acta de la asamblea anterior. Lectura y aprobación del informe anual 1915-1916. Mención del artículo 6, inciso 1.

Elección de los nuevos miembros de la Comisión Directiva que han de sustituir a los siguientes: Presidenta, Isabel Briones de Sáenz; secretaria, Pilar Llama de Fernández; y tesorera, Julia Persiani de Molina.

⊙⊙⊙

El 2 de noviembre se embarcará para Europa el doctor Fernando Pérez, ministro argentino en Viena, acompañado de su señora, quienes regresan después de una breve permanencia entre nosotros en uso de licencia.

⊙⊙⊙

El 20 del corriente partirán para la Pampa el señor Diego de Alvear, su señora Mariana Cambaceres y sus hijas Dora y Elvira.

⊙⊙⊙

De General Urquiza:

Esta noche tendrá lugar en el cine General Urquiza un gran festival, cuyo interesante programa, en el que figuran como números principales la exhibición de la película "Sin amor", el dueto cómico los Demi-Monde y las tonadilleras La Cuyanita y La Lolita, ha hecho que sean numerosas las familias que han retirado localidades.

⊙⊙⊙

Anoche se efectuó en casa de la familia de la novia el enlace de la señorita Enriqueta Catalano con el doctor Blas Donat.

Actuaron como padrinos la señora Antonia V. de Catalano y el senador señor Juan Proto.

Con tal motivo se llevó a cabo una fiesta íntima.

⊙⊙⊙

Han llegado:

De Bahía Blanca el contraalmirante Manuel Domecq García.

—De Bell Ville el señor Carlos Sastre.

—De Córdoba el doctor Abelardo González, su señora Adela López y sus hijos.

—De Salta la señora Susana Ugarriza de Castilla y su hija María Susana.

⊙⊙⊙

Han partido:

Para Villa Sauze, el doctor Luis A. Sauze (hijo).

—Para su establecimiento de campo, la señora María T. de Chapar y familia.

—Para Capitán Sarmiento el doctor Tomás Juárez Celman.

—Para su estancia en Santa Fe el señor Fernando Alemán.

—Para Estación Guerrero, la señora Eloísa Torres Agüero de Casares y su hermano Estanislao.

Para Rosario de Santa Fe, esta noche, la señora Macrina G. de Masramón y su hija Celia Teresa.

⊙⊙⊙

De La Plata:

El señor Víctor Mercante solicitó la mano de la señorita María Esther della Crocce, para su hijo Víctor A.

Este acontecimiento dió margen a que se realizara en el domicilio de los esposos della Crocce una animada reunión social.

—Ha efectuado ayer su primer visita oficial a la señorita Celina Ester Elordi el señor Antonio Barraza.

—Anoche se llevó a cabo en el cine Ideal una interesante función a beneficio del conservatorio nacional de música.

La soprano señora Inés Palmieri cantó el raconto de Caballería y el dúo de la misma ópera acompañada del tenor Adolfo Ferrini.

Ambos son discípulos del maestro Virginio Cesari.

La fiesta como preveíamos resultó interesante concurriendo numerosas familias conocidas.

—El miércoles próximo reaparecerá en el cine "París" el simpático dúo Negri Appiani, que tantos aplausos conquistara en sus anteriores representaciones.

—Regresó de Santa Fe el señor Arturo Freyer Spangemberg.

—En delicado estado la señorita María Matilde Chanetón.

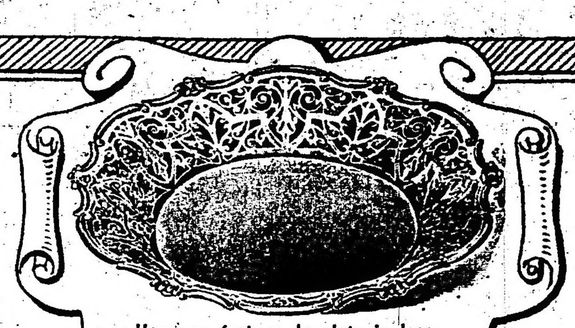
LA FIESTA DE ANOCHE EN EL SPLEN DID

Uno de los cuadros interpretados por niñas y jóvenes conocidos


EL MERITO de UN BUEN REGALO

no consiste solamente en su utilidad práctica, sino también en que su bondad esté asegurada por el nombre de una casa que represente una garantía de CALIDAD.

28 FLORIDA 36



Hermosa frutera de plata inglesa sellada, artísticamente calada

Mappin & Webb

LA CASA DE MODA PARA ARTICULOS DE CALIDAD

EN NUESTROS LUJOSOS SALONES

únicamente se encuentran objetos que por su presentación, novedad, calidad y precios razonables, son dignos de sobresalir entre los obsequios de mayor aprecio.

BUENOS AIRES

Tome Vd. buena nota

de nuestra nueva e importante

REBAJA DE PRECIOS

250 Kilos carbón de piedra para cocina ..... $ 14.25
250 „ „ coke de gas ..... „ 21.25
250 „ LEÑA DE QUEBRACHO COLORADO, HACHADO „ 6.80

PUESTO EN SU COCINA

No tiene usted que gastar un centavo más.

¡PESO GARANTIDO!

HAGA SUS PEDIDOS POR ESTOS TELEFONOS:

U. T. 75, 95, 296, 319 Barracas o 545 Mitre - Coop. 253 Avellaneda y 239 Barracas

ROMA & Cía.

Pavón 66-70 — Avellaneda

Dres. Biocca y Palau

Aplicaciones eléctricas y electro coloides para las enfermedades del estómago e intestinos.

Consultas | Dr. BIOCCA 9 a 11 a. m. Dr. PALAU 3 a 5 p. m.

CALLAO 357, 2o piso

U. T. 5224 Libertad.

EL EXITO DE ANOCHE

El Fuego de Vesta

Después del gran éxito obtenido anoche con la película EL FUEGO DE VESTA, estrenada simultáneamente en los cinematógrafos CALLAO, SELECT y EMPIRE, debemos estar satisfechos por los sacrificios realizados, para obtener en estos momentos difíciles la introducción en el país de películas de metraje, costosas de por sí y por la calidad del arte y reputación de sus intérpretes.

EL FUEGO DE VESTA ha triunfado, no tan sólo por sus intérpretes, sino también por su "mise en scene" de extraordinarias bellezas y por la moral que se impone triunfadora sobre las extravagancias de cerebros extraviados por la ambición

EL FUEGO DE VESTA es el triunfo del amor.

Hoy y mañana en el aristocrático

CINEMATOGRAFO CALLAO

Callao 27

Exclusiva del Select Film Galería Güemes Escritorio 525

# ARTE Y TEATRO

### ODEON

**"L'abbé Constantin"**

Las "jeunes filles" del abono a moda estuvieron anoche de parabienes con la representación de esta adorable aunque anticuada comedia sacada de la novela de Halevy. El rol del abate Constantin tuvo en Guitry un admirable intérprete, mediante la prolijidad de caracterización y de recursos que él más que nadie posee en el teatro contemporáneo; vale decir que la figura del protagonista se perpetúa a través de innúmeras interpretaciones entre cuyas más sobresalientes impónese el recuerdo de la que hacía Coquelin aîné.

El mérito de "L'abbé Constantin" reside en lo moral de su fondo, que justifica su inclusión en el repertorio moderno, como exponente y característica de un teatro que hizo el deleite de nuestros padres, en concordancia con su época. Las niñas de hoy, aunque de cerebralidad más complicada que las de aquellos tiempos, encuentran en tal espectáculo el pretexto de hacer gala de un puritanismo que, en sus exterioridades, abona la permanente "fraicheur" de su mentalidad, no contaminada por los excesos de la vorágine presente. El aplauso amable con que fueron acogidos anoche los amores del teniente Juan con la multimillonaria yanki Bettina — un perfecto idilio como ya no se ven — exterioriza la satisfacción del virginal auditorio que llenaba la aristocrática sala.

Por más que el arte de Guitry se preste preferentemente a las interpretaciones fuertes, el solo hecho de que gentilmente doblegue sus personales preferencias ante las de las "jeunes filles" del abono a moda hace plausible ese espectáculo, a pesar de su venerable arcaísmo.

### UN NUEVO "FILM" ARGENTINO

**"Hasta después de muerta..."**

El actor Florencio Parravicini ha escrito un cinedrama con este sugerente título y que ha sido exhibido privadamente ayer tarde en el teatro Argentino ante una numerosa y seleccionada concurrencia; figurando, especialmente para la circunstancia, un núcleo representativo de críticos uruguayos, pues la película debe pasarse simultáneamente en varios biógrafos de esta capital y de Montevideo.

Este nuevo trabajo de la cinematografía argentina supera a los precedentes por la nitidez de su impresión fotográfica, el interés del asunto que lo informa y el lujo de la presentación escénica; todos los detalles han sido esmeradamente cuidados en materia de ejecución, y la nueva película hace cumplido honor a los señores Martínez y Gunche, en cuyos talleres ha sido impresa, marcando un señalado progreso en el desenvolvimiento de la nueva industria argentina.

El desarrollo del "film" acusa en su autor una visible inexperiencia técnica que le hace incurrir en exageraciones detallistas de segundo y tercer plano, en perjuicio de la unidad y verosimilitud de las situaciones; por producir una nota cómica, en la que radica su especializada personalidad, en el género hilarante, Parravicini ha descuidado bastante los fundamentos expositivos de sus principales personajes cuya actuación sucesiva transfórmase caprichosamente, sin que el público sepa, de sus antecedentes, nada que justifique una evolución económica que llena los requisitos de una acción un tanto artificiosa. Así, por ejemplo, el estudiante de medicina Luis Rodríguez, que conocemos pobre de solemnidad en la pensión de doña Abundia de Palomeque, aparece de pronto en una situación holgada, festeja a la hija de su maestro el doctor Ximenes, pasea a caballo por Palermo; y cuando consigue, fuera de toda lógica y verdad, la mano de la aristocrática niña, esto ocurre sin que hayamos sabido nada respecto de tan inesperado cambio de situación.

Anomalías de fondo como esta, abundan en "Hasta después de muerta...", cuyo defecto principal, desde el punto de vista de la afabulación, es resultar deshilvanada, trunca en su desenlace y demasiado lenta en el desarrollo de sus peripecias. Consta de un número de "actos" demasiado crecido en relación con la suma de "hechos" relevantes que contiene; adolece del inconveniente propio de la gran mayoría de las obras teatrales argentinas, cuyo tema básico está desproporcionado con la extensión de sus escenas, cayendo sus autores en excesos de verbalidad que, en la realización cinematográfica, están reemplazados por detalles nimios y sin inmediato interés, que perjudican la "síntesis" obligada en ese género de espectáculo.

Más de dos horas abarca la exhibición de "Hasta después de muerta...", es demasiado espacio de tiempo dedicado a la narración gráfica de una aventura que, en su fondo y sus características, carece de originalidad. El interés inmediato, para el público de Buenos Aires, estriba en la actuación ocasional de actores de él conocidos y por él festejados en sus manifestaciones de comicidad, como Florencio Parravicini, las señoras Rico y Parodi que llenan la mayor parte de la cinta. Pero cuando esta se presente ante un público que no conozca a los protagonistas, ese prestigio "local" desapareciendo por lógica consecuencia, la obra resultará, por fuerza, pueril y pesada, resaltando aún más sus gruesas inverosimilitudes psicológicas y situacionales.

No obstante tales lagunas propias de un ensayo en un género espectaculoso nuevo para nuestra gente de teatro, el "film" posee cualidades de presentación muy dignas de ser tenidas en cuenta. El ambiente en que la acción se desarrolla ofrece numerosos testimonios de nuestros progresos sociales bajo todos los aspectos más modernos. La casa y los salones del supuesto doctor Ximenes acusan un refinamiento de costumbres y de confortabilidad harto encomiables, y los personajes que en ese medio evolucionan mantiénense a la altura de nuestras elegantes exterioridades mundanas.

Don Mariano Galé hace un doctor Ximenes muy medido y lleno de distinción. La señorita María Fernanda Ladrón de Guevara, de la compañía española Guerrero-Díaz de Mendoza parece haber encontrado su verdadera vía en la representación cinematográfica, en la que debería perseverar con preferencia al teatro "hablado"; su fina gracia nativa, su elegancia, los acertados y medidos juegos de su fisonomía adquieren vivo relieve desde que no se la oye pronunciar ninguna palabra, por lo que desaparecen sus defectos vocales y las entonaciones de carácter regional con que matiza todos sus parlamentos.

Silvia Parodi hace una Elvira Meró llena de realismo, en lo tierno y lo dramático, como asimismo en los pocos momentos en que exterioriza una fina comicidad pasajera. La señora Orfilia Rico es una "doña Abundia de Palomeque" — viuda de tres capitanes del Paraguay — que no pudiendo conseguir pensión se consuela con darla (mala y cara); ¡ya se imaginará el lector qué remarcable interpretación hará nuestra primera característica en un papel escrito expresamente para ella!

Florencio Parravicini (Garramuño) y Argentino Gómez (Luis Rodríguez) llenan sus partes con encomiable derroche de fantasía, inculcando endiablado movimiento a las escenas cómicas en las que colabora con acierto el actor Serrano.

En suma, "Hasta después de muerta..." tiene asegurada una larga y próficua carrera como espectáculo de carácter "local". Contiene bastante emoción, bastante comicidad espontánea para agradar mucho a un público que no analiza ni ahonda en la mayor o menor verdad de las situaciones psicológicas proyectadas en el lienzo blanco del cinematógrafo. La ejecución fotográfica, que elogiamos al comienzo de esta ligera reseña, contribuirá indudablemente al éxito que merece esta nueva producción de un arte todavía poco explotado entre nosotros y que indudablemente irá acentuando poco a poco sus progresos.

R. M.

"HASTA DESPUES DE MUERTA..."

Una de las lujosas escenas de la película de Florencio Parravicini

### CONCIERTOS

**Josefina Robledo—**

En el salón La Argentina dió ayer su tercer concierto de guitarra la notable concertista de guitarra Josefina Robledo. En esta segunda audición, la instrumentista confirmó plenamente el juicio laudatorio que del público mereciera en ocasiones anteriores y que provocan espontáneamente su sinceridad de expresión, la delicadeza robusta de su juego y el exactísimo colorido que comunica a las obras que interpreta.

Dotada de un temperamento artístico realmente sensible, la señorita Robledo patentiza una emotividad de arraigo, con la que comunica al auditorio, segura y ampliamente, sus sensaciones propias, su personal emoción, cualidad ésta que caracteriza al artista de fibra, quien provoca así la atención sostenida y sin tensión, indispensable para imponerse realmente.

La señorita Robledo ejecutó el interesante programa sin desfallecimiento alguno, en una al contrario creciente elocuencia interpretativa.

Esta culminó en el "Claro de luna", de Beethoven, los "Recuerdos de la Alhambra", de Tárrega, y la "Sevilla", de Albéniz.

M. M. C.

### INFORMACIONES

**Odeón—**

En función extraordinaria fuera de abono, la compañía Guitry representará esta noche la pieza en cuatro actos de Henri Bernstein, titulada "Samson".

La obra subirá a escena con el siguiente reparto:

Françoise d'Andeline, Mme. Josset; Maitre d'hotel, Mr. Dorval; Maximilien d'Andeline, Mr. Breuillot; Marquis Honoré d'Andeline, Mr. A. Numes; Anne-Marie, Mme. Starek; Jerome Le Govain, Mr. Paul Escoffier; Grace Rithherford, Mlle. Celiat; Jacques Brachart, Mr. Lucien Guitry; Glorieux, Mr. J. Dueray; Clotilde, Mme. Monca; Jean, Mr. C. Vanel; Flach, Mr. Oudart; Pilon, Mr. Serval.

—Mañana irá "L'emigré", de Bourzet.

—Jueves 12 de octubre, a las 2 p. m.: última matinée de abono: de noche, función a beneficio de los empleados del teatro, última representación de "Servir".

**Opera—**

En la función de mañana miércoles variará su programa la notable bailarina belga Felyne Verbist, que estrenará el vals triste de "Sibelius", notable composición musical que con "La danza macabra" de Saint-Saens constituye uno de los números coreográficos de más renombre. También dará a conocer el "Vals de las rosas", de autor argentino. Este baile ha obtenido en las ciudades de América en donde se ha dado un éxito muy halagüeño. Para la función de tarde, de hoy se anuncia "La bella aventura", canciones por Inés Berutti y bailes por La Malagueñita. De noche se representará "El sexo débil", "La leyenda del maestro", canciones por Inés Berutti y tonadillas por Lola Membrives, y presentación de Felyne Verbist.

**San Martín—**

En la función nocturna de hoy hará su reaparición en este teatro el aplaudido trío Canales, uno de los mejores números con que cuenta la compañía del American Circus y que dejó de figurar en el program de funciones anteriores, debido a un desgraciado accidente que le ocurrió a uno de los "jockeys" en uno de los espectáculos.

La función de esta noche es a beneficio de las escuelas gratuitas de la archicofradía de Nuestra Señora del Huerto y presta en ella su gentil concurso Rogelio Juárez; figuran además en el programa el capitán Fusinas con sus leones Nerón y César.

**Avenida—**

La función de esta noche es a beneficio de las segundas partes y coro general de la compañía Penella; en sección vermouth irán "Las musas latinas", tomando parte además, en obsequio de los beneficiados, la celebrada pareja Faico-Morita.

En función de noche irán "La última española", "El amor de los amores" y el siguiente acto de concierto: 1.o el ventrílocuo Luis Velman; 2.o Duarte, parodista norteamericano; 3.o duettino por los artistas tiple señorita Camps y barítono Rusell; 4.o Rosarito Pacheco, primera tiple cómica y tonadillera, en sus tonadillas y canciones regionales españolas; 5.o Himno de exposición de Valencia, del maestro Serrano, dedicada al Círculo Valenciano de la capital por toda la compañía y cantando el solo el notable tenor José Sanchis.

—El jueves 12, despedida de la compañía con dos funciones.

**Mayo—**

El programa anuncia para hoy "El húsar de la guardia", "Alma de Dios", "El coronel Castañón" y "De España al cielo".

—Próximamente, la fantasía lírica "La eterna revista".

En ensayo, "El caballero de la Triste figura", de Densdedit Criado y Tamayo.

Próximamente estreno de "El secreto de Doña Violante" y "El aceite de castor".

**Nacional—**

Continúan obteniendo éxito "La fonda del pecarito", de Novión, recientemente estrenada y "Buenos Aires en cine".

Esta noche van nuevamente ambas obritas, completando el espectáculo "Peluquería y cigarrería" y "Jacinta".

—El viernes 13 de octubre, estreno: "El hijo del coronel", de Carlos M. Pacheco.

El sábado próximo tendrá lugar la matinée artística organizada por la sociedad argentina de autores, en honor y beneficio de Nemesio Trejo, el popular sainetero, quien hállase enfermo de cuidado desde hace ya largo tiempo. A más de representarse "Los políticos", una de sus obras más celebradas, se ejecutará un extenso programa de variedades, del que participarán la Verbist, Lola Membrives, Inés Berutti y los Gardell Razzano.

**Casino—**

Un excelente programa tiene actualmente este alegre teatro con las varias atracciones que han debutado en estos últimos días, procedentes de Europa, entre los cuales se destacan Miss Tipperary, notable contorsionista, los gimnastas de fuerza dental Gerard et Miss, Hnos. Elk, la pareja de bailes acrobáticos Rivas et Ruiz, los excéntricos americanos The Sasetas y la tonadillera española Pura Jenelty, cuyo éxito aumenta noche a noche.

Desde ayer lunes se han restablecido en el Casino las matinées de cine con número de variedades por secciones, a las que debido a la bondad del programa y a los precios económicos, concurren numerosas familias. En la matinée de esta tarde figuran varios estrenos de films importantes en las cuatro secciones y actuarán cuatro de las principales atracciones: los Sidney-Colina, la contorsionista Miss Tipperary, la tonadillera española Pura Jenelty y los Rivas Ruiz.

### CINEMATOGRAFIA

**El fuego de Vesta—**

Estrenóse ayer en los cinematógrafos Callao y Select el notable film cuyo título encabeza estas líneas y que constituye una de las mejores obras cinematográficas de las últimamente elaboradas.

Basada en un argumento lleno de realismo, interpretada por artistas de indiscutible valía y excelentemente impresionada, la película retiene el interés sostenido del público, que tiene la sensación de asistir a un drama real, lleno de interesantes instantes psicológicos y de peripecias vividas.


CREACIONES

Harrods

*En la riqueza y novedad de las telas, en la elegancia de los adornos, y sobre todo, en la fiel interpretación de las nuevas tendencias de la moda, que nadie como HARRODS ha logrado, reside el secreto de nuestra supremacía absoluta.*

3607 — **ELEGANTE TRAJE SASTRE**, en muy buena sarga azul marino, modelo Sport, con cinturón, bolsillos, botones de fantasía y cuello de Organdí blanco. Saco forrado en seda, a . . $ 65.00

4524—**VESTIDO DE LANA** fantasía, muy práctico, colores beige, blue o gris, adornado con piqué blanco. Cinta de terciopelo negro y botones, a. . . . . $ 35.00

4624—**RICO VESTIDO** fantasía en linetta de hilo rosa, celeste o lila. Adornado con vainillas, botones y cinturón de cinta blanca. Forro de indialina, a. . . $ 62.00

4625—**VESTIDO** de gran moda, en voile o linetta, colores rosa, celeste, lila o fresa, con vainilla, velados y cuello Organdí, blanco con plissé, a . . . . . $ 58.00

*Remitimos gratis y franco de porte a quien lo solicite del interior de la República, nuestro catálogo Primavera Verano 1916 - 17.*

Harrods
FLORIDA 877
Y PARAGUAY 554


## Instrucción Pública

### CONFERENCIA

El sábado 14 del corriente, a las 5 p. m., el profesor doctor A. del Campo Wilson dará en el colegio nacional Buenos Aires, una conferencia sobre "Willien Makopesce Thackeray".

### INSPECTORES TECNICOS

Con motivo del ascenso a subinspector técnico general, profesor Enrique Codino, se ha designado para inspeccionar las escuelas del consejo 19, al inspector técnico señor Eloy Fernández Alonso, y para el 17, al inspector técnico señor Nicolás Rossi. Oportunamente se designará al inspector que deba visitar las escuelas nocturnas en los consejos 6.o y 19.

### CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

El consejo nacional de educación nos participa que espera la entrega oportunamente solicitada de $ 1.000.000.00 a cuenta de su parte en el producto de la contribución directa y patentes para iniciar el pago del personal docente de las escuelas por el mes de septiembre.

El gobierno adeuda al consejo la siguientes sumas:

Por contribución directa y patente más o menos, $ 6.500.000.00; por saldo de subsidios de agosto, 259.718.17; por subsidios de septiembre, 851.716.17; por escuelas de la ley 4874, 1.679.000.04; total, $ 9.290.436.35.

Si el consejo ha podido mantener hasta ahora la regularidad de sus pagos, ha sido merced a las reservas.

Sin la previsora formación de ese fondo, el atraso en los pagos del consejo sería considerable, pues sus ingresos por recursos de 1916 han sido hasta el 30 de septiembre:

Del consejo: a) Por recursos propios $ 2.284.448.63; b) Por contribución de la nación, 6.554.027.19; de la ley 4374 2.971.000.02; total, $ 11.809.478.04.

Mientras que los pagos efectuados por la misma cuenta de 1916, llegan a:

Por consejo, $ 14.076.013.76; por ley 4674, 4.054.773.80; total, $ 16.131.567.55.

Con una diferencia por tanto entre los ingresos y los egresos de pesos 6.322.111.53, que representan los anticipos del fondo de reserva para esos pagos.

Urge, pues, que el gobierno haga al consejo la entrega solicitada a fin de que no se retarde el pago a los maestros.

### MUSEO ESCOLAR SARMIENTO

Mañana, a las 5 p. m., en el local del museo escolar Sarmiento, Charcas 1081, se reunirán los directores de las escuelas públicas que simpatizan con la idea de secundar la acción de la Asociación Mundial de Templanza de la que es delegada Mis. Hadynia K. Norville, a efectos de cambiar ideas para la constitución definitiva de la Asociación Nacional de Maestros que ha de correr con la fundación en el país de las legiones leales de templanza.

Se nos pide hagamos constar que pueden concurrir a esta reunión todos los maestros que lo deseen.

### ASOCIACION CULTURA POPULAR

El miércoles, a las 4.45 p. m., el el doctor Horacio H. Dobranich continuará en el local del museo escolar Sarmiento, Charcas 1081, su curso de lectura castellana, ocupándose de los grandes líricos del siglo XVIII.

La misma asociación ha resuelto conmemorar el 414.o aniversario del descubrimiento de América, con un festival que se realizará el día 12, a las 8.30 p. m., en el local del museo.

En este acto la doctora Delfina M. y V. de Bastianini, pronunciará una conferencia. Habrá, además, varios números a cargo de la señora de Gaos y alumnos de la escuela normal número 4 y nocturna popular que sostiene la sociedad Amigos de la Educación

## INFORMACIÓN GENERAL

### EXPLORADORES ARGENTINOS

La primera compañía del batallón infantil "Leandro N. Alem", efectuará el domingo próximo un viaje de excursión al pueblo de Rivadavia. En ese punto los miembros que lo forman deberán rendir examen de natación, salvataje, construcción de puentes con palos, cocina, brújula, rastreo y comunicaciones por medio de señales y nudos.

También parte entre ellos el subjefe del batallón señor Domingo Pidone; el oficial de primera clase señor José Zacarías Pérez, el guía primero del mismo batallón señor Antonio Hernández, el aspirante a oficial señor Luis Roso y el clase de primera señor Manuel Fernández.

### CENTRO CATOLICO DE ESTUDIANTES

Festejando como todos los años la terminación de los estudios correspondientes al año en curso, el "Centro Católico de Estudiantes" dará un banquete mañana, a las 8.30 de la noche en el salón "La Sonámbula".

Se ha confeccionado para dar más brillantez al acto, un programa variado de amenas diversiones.


BANDERAS
ADORNOS
Para fiestas y casamientos
Suc. Vda. Longobardi-Bolívar 280

# CARRERAS DE CABALLOS

## GRAN PREMIO NACIONAL

### La gran carrera del domingo

Tenemos la seguridad de que en la mayoría de los aficionados este encuentro habrá despertado los mismos entusiasmos y la misma expectativa que en nosotros, pues nos ponemos también en el caso de los viejos aficionados que a cada acontecimiento del turf, lo aguardan y lo comentan como algo importante de su vida íntima.

Las corridas preparatorias que el sábado noticiamos, dan la idea exacta del estado actual de los principales competidores; vemos como Vadarkblar conserva sus energías, como Saint Emilion con el cambio de monta saldrá favorecido, pues sus altas calidades y sus grandes medios no son para dudarse, como Gran Señor reanudará su campaña en condiciones de vengar su reciente derrota, como Rosedal se destaca como el posible lance, como Entretenido en cada nuevo ejercicio nos sorprende con mejores tiempos, y como Colenso de improviso se nos ha revelado un temible antagonista.

Esperemos la fecha no lejana, seguros de que el final de la gran carrera será inolvidable, tanto como el del reciente Derby o más tal vez puesto que quién sabe si se definirá con la consagración de uno o la sorpresa de otro, que a todos por sus bondades y preparación, en diversas escalas hay que concederles chance.

### Competidores y montas

Vadarkblar 57 kilos, J. Fernández
Tabolango 57, G. Ardouin
Gran Señor 57, M. Acosta
Beware 57, Manuel Lema.
Maciste 57, Francisco Arcuri.
Saint Emilion 57, D. Englander.
Sangre Azul II 57, D. Cardoso.
Entretenido 57, T. N. Fernández.
Changüi 57, Enrique Saavedra.
Rosedal 57, X. X.
Bajel 57, X. X.
Satélite 57, A. Quinteros.

**Vadarkblar será nuestro favorito — Corrida en 2.500 metros** — El sábado produjo un buen ejercicio el hijo de Druid, pues su piloto no le hizo desplegar todos sus medios.

Vadarkblar en 2.500 metros, como buen hijo de Druid, muy parejos todos, se conducirá mucho mejor, y si en las carreras que hasta ahora ha disputado se impuso tras reñidas luchas, ahora tiene una espléndida oportunidad para dejar consagrada la superioridad que en él se presume, pues no está del todo determinado que sea mucho mejor que Saint Emilion y Gran Señor.

Tiene tres floreos en la distancia y su aspecto no puede ser mejor.

El sábado recorrió los 2.500 metros en 2'41", siendo los tiempos parciales los siguientes: últimos 1.700 metros en 1'50" 2|5, últimos 1.600 metros en 1'43".

En la ecurie Provincial han quedado muy satisfechos del ejercicio y su entraineur González opina que ha de ser muy difícil arrebatarle el triunfo.

**Gran Señor-Beware** — La pareja del stud Montiel, ha sido preparada especialmente para esta carrera, y puede decirse que su entraineur Pianezzi ha conseguido colocarlo en el máximum de estado.

El jueves pasado, día de carreras a la mañana, se les sometió apareados a un ejercicio de 2.500 metros y a propósito repetimos el ejercicio que noticiamos en oportunidad.

Acosta en Gran Señor y Lema en Beware, recorrieron los 2.500 metros en 2'40" 3|5, pasando toda la distancia Beware adelante.

Los primeros 500 metros los hicieron en 34" 3|5 y los últimos 1.000 en 1'1" 3|5. Los dos caballos iban con montura.

El resultado del apronte ha sido de primer orden.

El stud Montiel está en su perfecto derecho al opinar que tiene grandes probabilidades de batir a Vadarkblar desde que en el Jockey Club, terminó a una cabeza del hijo de Druid y corido con cierta precipitación.

**Saint Emilion — Corrida en 2.500 metros** — El crack del stud Don Gonzalo que esta vez mejorará de performance, se halla en pleno estado y en condiciones de revelar las grandes bondades que en él hay escondidas...

Montado por Englander y a la par de Prólogo con Cardoso, recorrió los 2.500 metros en 2'44" 4|5, completamente a voluntad, sin que se le exigiera en ningún momento.

Recorrió los primeros 500 metros en 34" 1|5; los primeros 1.500 metros en 1'41" y los últimos 1.000 metros ne 1'3" 4|5.

Del resultado de este floreo no puede deducirse sino lo que su aspecto exterior presenta: que está hermosísimo y que corre más que nunca.

Saint Emilion correrá en pareja con Sangre Azul II, producto que se destaca como muy regular.

El hijo de Your Majesty en sus dos únicas presentaciones en público ha obenido otras dos y fáciles victorias. En su stud es considerado de las mismas fuerzas que el hijo de Cyllene o mejor.

Nada nos extrañaría que la pareja del Don Gonzalo fuera cotizada muy cerca de los dos presuntos favoritos de la carrera.

**Tabolango — Su ejercicio en 1.000 metros** — El hijo de Orinoco ha progresado en tal forma que ya no cabe duda alguna sobre sus bondades, y las excelencias que con un peligroso optimismo le atribuyeron en su stud no bien disputó las primeras carreras.

Llega ahora al Nacional como un gran candidato, el más indicado a sorprender a la cátedra, si es que el triunfo se define por una sorpresa.

En su último ejercicio Tabolango piloteado por Ardouin a la par de Chapaco con T. N. Fernández, pasó los 1.000 metros en 59" 3|5.

Fué un buen apronte por el tiempo marcado y por las energías con que llegó a los tramos finales.

En la distancia el pupilo de Repúblico Pérez tiene un cotejo bastante aceptable. Tenemos casi la seguridad de verlo en uno de los puestos del marcador.

**Entretenido — Corrida en 2.500 metros** — Si el hijo de El Chacho repite en la gran carrera sus últimos ejercicios, volviendo por lo tanto a ser lo que parecía en su primer tiempo, seguramente tendrá una brillante figuración.

Pero mucho nos tememos que cuando se encuentre con esos serios rivales, los tiempos de sus ejercicios no se repitan, y la pasada campaña quede como cosa que se fué.

No obstante, justo es declarar que la corrida de Entretenido es la mejor de cuantas hoy se realizaron, aunque su piloto, que fué T. N. Fernández lo exigió severamente desde el comienzo al fin del ejercicio.

Cubrió los 2.500 metros en 2'38" 2|5.

El entraîneur Carabajal después de este ensayo ha quedado convencido de que su potrillo es candidato a una sorpresa y que hoy corre más que nunca.

**Rosedal — Corrida en 2.500 metros** — El pupilo de Bernabé Islas dirigido con más acierto que en sus últimos compromisos disputados, tendrá, no hay duda, una figuración mucho más honrosa, si bien el cuarto puesto del Jockey Club es ya una hazaña que lo coloca en la lista de los grandes productos del año, pero hasta ahora no tiene monta designada.

Piloteado por Ardouin el hijo de Greenan recorrió en 2'46" 4|5 los 2.500 metros, pasando los últimos 1.000 metros en 1'4".

Se encuentra también Rosedal en inmejorable estado de preparación, como para responder a las grandes esperanzas y a la confianza suma que en él tuvo depositada su entraineur.

Debemos agregar a más que está hermosísimo y que ha de ser muy difícil que no se entrevere en los primeros puestos y aún más, su entraineur quiere dar con uno de los buenos jockeys y cree que Rosedal es el ganador de la carrera.

**Changüi — Corrida en 2.500 metros** — El hijo de Fulmen es según juicio del entraineur Elnen, un valioso elemento, que recién ahora empezará a revelarse.

Nosotros después de los esfuerzos que se le han exigido en su última carrera, le hemos perdido la fe.

Changüi montado por Enrique Saavedra, y a la par de Retrechero, piloteado por Arcuri, pasó los 2.500 metros en 2'42" 1|2, marcando en 2.000 metros 2'11" 1|2, y en los últimos 1.000 1'7".

Aunque en el ejercicio ganó Retrechero el tiempo que tomamos fué el marcado por Changüi.

**Satélite** — A los ejercicios que damos, debemos agregar el de Satélite que fué ejercitado sobre 2.500 metros con Domingo Torterolo.

El hermano de Amsterdam, aparcado a Efímera que conducía Angel Amoroso, y que lo acompañó los primeros 1.600 metros, cubrió la distancia total en 2'44".

Los primeros 500 metros se cubrieron en 34"; los 1.000 en 1'5" 3|5; los primeros 1.500 en 1'36"; los primeros 1.800 en 1'55" 2|5.

Nos parece difícil su figuración en la carrera.

Nos falta citar Maciste que también disputará la carrera, pero desde ya descartamos de que esta vez pueda ser considerado.

Su única misión es representar los colores del stud Alvear en la gran carrera que por cierto es bastante.

## COLENSO

Como ya lo hemos dicho, este hijo de Orinoco también será de los competidores del Premio Nacional, y al efecto hoy de mañana fué sometido a la corrida preparatoria conduciéndose satisfactoriamente, aunque al final, según la impresión de nuestro repórter de pista llegó algo apagado...

Colenso dirigido por el jockey Domingo Torterolo pasó los 2.500 metros en 2'40" 2|5, empleando los siguientes tiempos parciales:

Primeros 500 metros 32", primeros 1.000 metros 1'3" 2|5, primeros 1.500 metros 1'35" 4|5, últimos 1.000 metros 1'4" 3|5, últimos 700 metros 45".

Hacemos constar que a pesar de la opinión de nuestro repórter de pistas no muy optimista en lo que se refiere al final de la corrida de Colenso, para nuestro gusto, ella ha sido muy buena por cuanto la realizó pasando por el codo de las carreras de 2.000 metros, lo que significa decir que su tiempo puede rebajarse en 1 segundo y medio.

## PRECOZ

Continúa produciendo ejercicios muy buenos este hijo de Saint Wolf. Esta mañana dirigido por el jockey Máximo Acosta y a la par de Popular con el peón, lo hemos visto pasar 800 metros en 46" 1|2, tiempo demasiado superior para un caballo que como él aún no ha podido abandonar la categoría de perdedor.

Si Precoz se hubiera desarrollado un poquito más, seguramente habría sido un potrillo buen ganador. Sin embargo, cuando corra no hay que olvidarse de él..

## ART NOUVEAU

Disputará la carrera de perdedores del próximo jueves, en la que tiene mucha chance. Pero francamente, tememos que otra vez alguien se cruce en su camino; porque está tan habituado al placé, que a su lado el afamado Desel va resultando un poroto...

El hijo de Saint Wolf en su última presentación ha producido su mejor carrera, cayendo batido tan luego por Sangre Azul, uno de los sindicados para ganar el Premio Nacional.

En la misma carrera están Bardo, que anda mejor que nunca, Secante que siempre se desempeña discretamente, Etrusco que cuenta con muy buenos placés, Lord Beatty, con quien ya se han corrido una fija de dimensiones, tomando como base una gran corrida que tenía, Floridablanca que debutó finalizando tercero y que, puesto en reposo, va a reaparecer con una preparación acabadísima, y finalmente Precoz que como lo noticiamos en otro suelto, hoy ha producido un ejercicio notable.

Como se ve, entre los enemigos de Art Nouveau hay algunos respetables que pueden indudablemente aplazar su triunfo para otra oportunidad.

## VADARKBLAR

### Su monta

Vamos a dar una primicia sobre la monta del hijo de Druid. Los propietarios del stud Provincial temiendo que el jockey Juan Fernández no se halle en buenas condiciones para dirigir a su pupilo, pues a consecuencia de la última rodada parecía no haber quedado bien del brazo donde recibió las lesiones ya curadas, han visto a otro jockey con el que no han formalizado ningún compromiso, esperando que el piloto que lo condujo en el Jockey Club pueda también llevarlo al triunfo en el Nacional.

Conversamos con Juan Fernández y éste nos manifestó hallarse totalmente repuesto y en condiciones de dirigir a Vadarkblar con las mismas energías que en anteriores oportunidades.

Deseamos sinceramente, que el modesto y simpático jockey, no sea reemplazado y lleve a nuestro favorito una vez más a la victoria, en la carrera más importante de la temporada.

## CAVELL

La hija de Your Majesty ha necesitado mucho tiempo para abandonar la modesta categoría de perdedora, demostrando así que no posee mayores aptitudes y que de continuar su training, quizás le resultara obra difícil obtener un segundo triunfo.

Tomando en consideración todas estas razones, el propietario del stud Caseros, ha resuelto que Cavell dé por terminada su misión en las pistas y vaya a prstar servicios al haras, en donde es probable que resulte más productiva.

## Las opiniones en las carreras

Son tan interesantes los colores que opinan en el turf como una película italiana.

Cuando la suerte se nos ha mostrado adversa, cuando en los bolsillos no quedan más que los veinte centavos para el regreso, y cuando a pesar de ese desastre no nos malhumoramos, encontramos el mayor atractivo, la más amena distracción en acercarnos a los grupos que charlan, donde siempre hay un señor que opina...

Escuchemos a uno de estos "genios".

—¡Ustedes no saben nada!... El caballo X perdió por el jockey, que mejor que un látigo debía tener una azada en la mano y salir campo adentro a cultivar tierra, a sembrar, a trabajar por el fomento de nuestra agricultura y no por el mejoramiento de la raza caballar... ¿No lo vieron como se descuidó en la largada, y como luego en doscientos metros se colocó segundo, agotando al animal en ese esfuerzo prematuro?... No lo han visto en mil ocasiones perder la postura en los tramos finales, desesperado, epiléptico?... No han visto con qué burla remata las carreras cuando lleva animación de vientre de Caricia, ganadora de clásico.

**Maquiavelo**, potrillo colorado, nacido el 1.o de noviembre de 1914, por Fulmen y Martinica, por Don Pepe (Orbit) en Ville de Bruges, por Master. Hermano materno de Marfil (ganador de clásicos en Río de Janeiro) y de Maniquita. Martinica es hermana de vientre de Caramelo (clásicos) y Gold Fagle.

### POTRANCAS POR OLD MAN

**Ténue**, potranca colorada, nacida el 22 de julio de 1914, por Old Man y Tesalia, por Wagram y Tirza, por Muncaster. Hermana de vientre de Tirteo, ganador de $ 87.950. Tesalia es hermana de vientre de Talca, Tina, Talión, Trabuco, Thetis y Espingarda, todos ganadores. Ténue responde a la misma combinación de Espirita.

**Lucania**, potranca colorada, nacida el 1.o de agosto de 1914, por Old Man y Loving Cup, por Melton y Sterling Love, por See Saw. Hermana entera de Lally y La Ley. Loving Cup es propia hermana de Stirrup Cup y de vientre de Wedding Bell y Rising Cup, ganadoras, ambas, del importante clásico New Stakes.

**Trini**, potranca alazana, nacida el 15 de septiembre de 1914, por Old Man y Traümerei, por Ayrshire en Gold Dream, por Bend Or. Traümerei es hermana de vientre de Gold Mist y de Sommeil, ganador de seis carreras en Francia.

**Baliza**, potranca colorada, nacida el 18 de septiembre 1914, por Old Man y Bay Wreath, por Bay Ronald y Gloriola, por Minting. Bay Wreath es hermana de vientre de Glowberry, ganador de varias carreras, Unión Jack y Era Diavolo. Hermana entera de Oldimán, ganador de la Internacional de Montevideo. Finta es propia hermana de Espuma (madre de Espirita) y de Felicitas (madre de Full Hand). Por la sangre Fusta es hermana entera de Espirita.

**Petitesse**, potranca zaina colorada, nacida el 27 de septiembre de 1914, por Old Man y Petite Amie, por Saint Damien (Saint Simón) en Pensée, por Wellingtonia. Petite Amie, ganadora de varias carreras en Francia, es hermana de vientre de Poupée, cuya hija Profane ganó los Oaks franceses y 172.000 francos en premios. Pensée es hermana entera de la célebre Plaisanterie, madre de Childwick, Raconteur y Topiary (madre del notable Tracery).

**Egeria**, potranca alazana, nacida el 6 de octubre de 1914, por Old Man y Enfantine, por Gay Hermit y Ante Diem, por Musket. Hermana entera de Elcano, Enero, Espátula, Evoé, Estribor y de vientre de Epupel. Enfantine es propia hermana de Párvula (madre de Partícula y Parca, abuela de Enérgica), de Espoir (madre de Hirondelle) y de vientre de Dawn (madre de Day Star y abuela de Piscueta y Pardejona).

**Malquerida**, potranca alazana, nacida el 6 de octubre, por Old Man y Maitresse, por Stiletto y Cortesana, por Kendal. Hermana entera de Fanfare y de vientre de Malilla. Maitresse es hermana materna de Courtisán, Palaciega y Palatina. Cortesana es hermana de vientre de Hirondelle.

**Sicilia**, potranca alazana, nacida el 11 de octubre de 1914, por Old Man y Saturnal, por Wagram y Orgía, por Gay Hermit. Saturnal, ganadora de $ 27.300 en premios, es hermana entera de Baco y Bacanal, ganadores de clásicos. Orgía es hermana entera de Fandango, Last Hermit y Bacante (madre de Petronio y Bocanegra).

**Senda**, potranca zaina colorada, nacida el 27 de octubre de 1914, por Old Man y Sarah Bernhardt, por Valero y Tapera, por Neápolis. Hermana entera de Salpicón (Brasil) y Salvación. Sarah Bernhardt es ganadora de $ 44.200 en las pistas argentinas y de la Internacional de Montevideo, habiendo a peso igual a Amsterdam.

**Bonanza**, potranca alazana, nacida el 2 de noviembre de 1914, por Old Man y Borrasca, por Gay Hermit y Hubie, por Salvator. Hermana de vientre de Buchardo y Rosales. Esta potranca tiene la misma combinación de Canora.

**Bocina**, potranca alazana, nacida el 11 de noviembre de 1914, por Old Man y Burbuja II, por Wagram y Borrasca, por Gay Hermit. Propia hermana de Borbollón, ganador de los clásicos La Madrid, Güemes y Castelli. Burbuja II es hermana de vientre de Buchardo, Rosales y Deseada. Bocina tiene la misma combinación de Espirita.

### POTRANCAS POR ORANGE

**Belleza**, potranca zaina colorada, nacida el 30 de agosto de 1914, por Orange y Belle Jeanne, por Jacobite (Isinglass) en Ballancelle, por Zut. Belleza es hermana entera de Bataclán. Belle Jeanne es hermana materna de Baladín, excelente y frecuente ganador en las pistas francesas.

**Pomaré**, potranca alazana, nacida el 7 de octubre de 1914, por Orange y Pomona, por Eridán y Regina, por Tristán. Hermana entera de Pipiolo y de vientre de La Ñatita, Pedernera, La Gatita, General Paz, Pachín, etc.

**Retórica**, potranca colorada, nacida el 18 de octubre de 1914, por Orange y Reticence, por Le Roi Soleil en Retribution, por Isonomy. Retórica es hermana de vientre de Retiro, Realeza y Javotte. Reticence es hermana materna de Reina Juana, ganadora y madre de Juanita y de Rose de Flandes, segunda, de Pierre Benite, su compañera de ecurie, en el Prix Gladiateur (Francia) de 6.200 metros. Retribution, ganadora de los Zetland Stakes, es hermana materna de Balmoral (Beaufort Stakes), Caerlaverack y Fontainebleau.

### RESUMEN

Dado el interés exteriorizado por los muchos sportsmen que se proponen disputar la compra de los productos de este haras, desde ya podemos augurar un verdadero éxito en general y en especial de las potrancas por Old Man Malquerida en Maitressi, Fusta en Finta, hermana entera de Oldimán, ganador de la Internacional de Montevideo, Senda en Sara Bernardth, hermana entera de Salvación, pero indiscutiblemente más perfecta, y Argonne, en Abilene.

De los potrillos por Fulmen nos seducen Fuego y Sangre en Fraxinella, propio hermano de Farruco y materno de Kick II; Frigio en Frívola, Bólida en Bugía, Ligustro en Lysandra y Licurgo en Lisita.

# HARAS "EL MORO"

## LAS VENTAS DEL PRIMER LOTE

## Potrillos por Fulmen y Potrancas por Old Man y Orange

Nada tendremos que agregar a las óptimas impresiones ya arraigadas en nuestros centros turfistas con respecto a los productos de la acreditada cabaña que con tanta competencia dirigen los señores Luro.

Los continuos y sonados éxitos obtenidos por sus representantes en las pistas sudamericanas, han impuesto la convicción de una superioridad indiscutible sobre los productos de las demás cabañas.

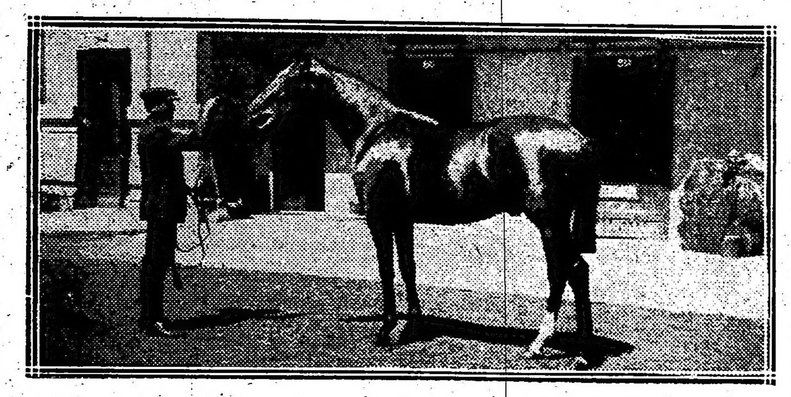
Aún cuando en el remate que mañana realizarán los señores "A. Bullrich y Cía." en el tattersall del hipódromo no serán vendidos los potrillos de Old Man, no cabe duda alguna del interés que habrá por las potrancas, interés que prevalecerá sobre los otros productos de Orange y del padrillo auxiliar Fulmen que hoy por hoy ocupa un lugar prominente entre nuestros mejores sementales.

Y al decir esto, no otra cosa influye en nuestro ánimo que la que resulta de la excelente actuación de los productos de este padrillo en las pistas entre los que figuran varios ganadores de clásicos.

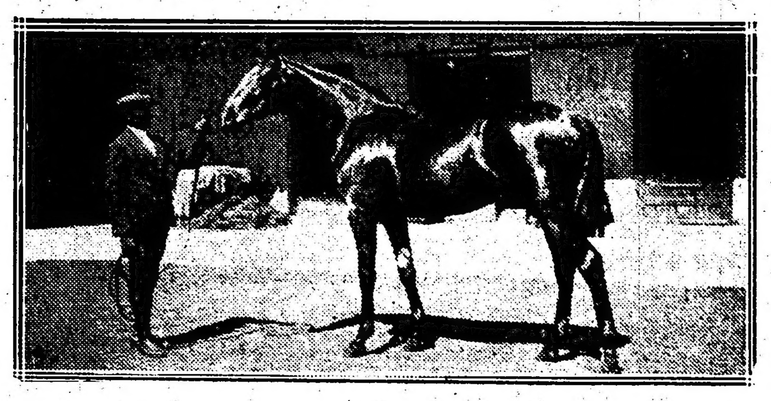
De Old Man, el "Gran Padrillo Nacional", nada nos proponíamos decir, pero al procederse a la venta de sus potrancas, una reflexión oportuna nos sugiere el recuerdo de La Ñatita y Canora, y tal es la notoria superioridad observada en la descendencia hembra de este semental, sobre la de su mismo sexo de cualquier otro habido en nuestras cabañas.

Old Man ha consagrado su indiscutible calidad como gran padrillo y la inmortalización de su nombre como digno sucesor de su padre el gran Orby será obra descontada, pues su descendencia resulta en toda forma sobresaliente.

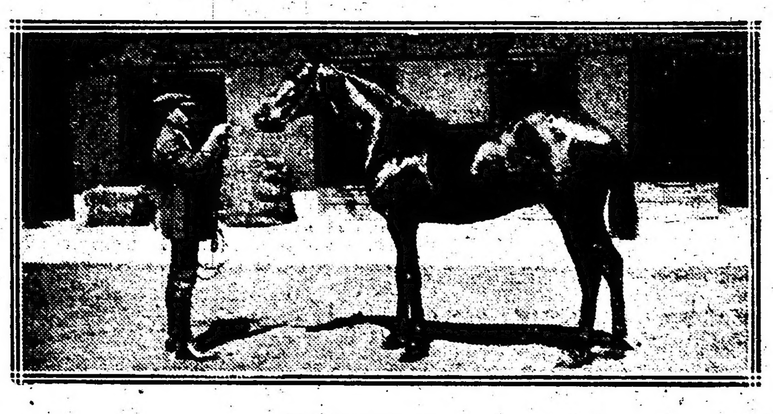
Con fines informativos agregamos a esta crónica el pedigree de los productos a venderse mañana y las impresiones que hemos recogido en el tattersall sobre los mismos.



FUEGO Y SANGRE



FRIGIO



MALQUERIDA

### POTRILLOS POR FULMEN

**Don Juan**, potrillo zaino colorado, nacido el 11 de agosto de 1914, por Fulmen y Disipada, por Eridan y Disoluta por Geologist. Hermana de vientre de Driada. Disipada es hermana materna de Dichosa, Doblete, Dewet, Delarey y Do-re-mi-fá.

**Espinillo**, potrillo zaino colorado, nacido el 11 de agosto de 1914, por Fulmen y Enigma, por Orange y Enfantine, por Gay Hermit. Hermano de vientre de Espolín. Enigma es propia hermana de Epupel y Estirpe (madre de Efímera) y materna de Enero, Elcano, Evoé, Espátula, Estribor, etc.

**Bólido**, potrillo colorado, nacido el 16 de agosto de 1914, por Fulmen y Bujía, por Old Man y Borrasca, por Gay Hermit. Bujía, ganadora, es hermana materna de Buchardo, Rosales y Deseada, ganadores de clásicos, y de Burbuja II (madre de Borbollón, ganador de clásicos).

**Licurgo**, potrillo zaino colorado, nacido el 28 de agosto de 1914, por Fulmen y Lisita, por Orange en Lise Fleuron, por Sir Bevys. Lisita es hermana entera de Lavalle (ganador de clásico) y Lautaro. Lise Fleuron es hermana de vientre de Schemer.

**Frigio**, potrillo colorado, nacido el 31 de agosto de 1914, por Fulmen y Frívola por Old Man y Favorita, por Fiteria, madre de Pimiento y Casiopea.

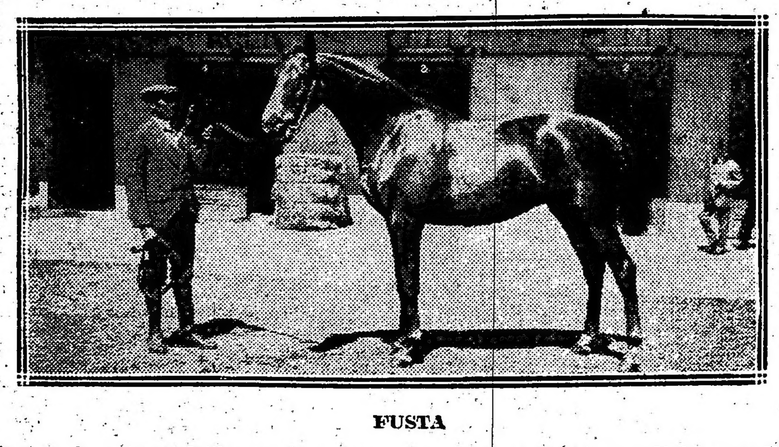
**Fuego y Sangre**, potrillo colorado, nacido el 12 de octubre de 1914, por Fulmen y Fraxinella, por Kendal y Damara, por Gay Hermit. Hermano entero de Farruco y materno de Kick II (ganador de varios clásicos y $ 98.580 en premios). Fraxinella, ganadora de clásicos, es propia hermana de Haya, madre de Amsterdam.

**Chilcal**, potrillo colorado, nacido el 22 de octubre de 1914, por Fulmen y Chicharra II, por Old Man y Caprichosa, por Whipper'In. Propio hermano de Changüi. Chicharra II ganadora de clásicos (batiendo a Mouchette a peso igual), y $ 50.800 en premios, es hermana de dos carreras en esta capital, es propia hermana de Isleman, ganador frecuente en Inglaterra, y materna de Métymora (madre de Lord Clare y Grecian Fairy). Lesbos, es hermana de vientre de Flitters (ganadora de los Fulbourne St. y Lavant St. y madre de Bronzino, Flippant e Irish Idyl (madre esta última del famoso Isard II, ganador de 250.000 francos.

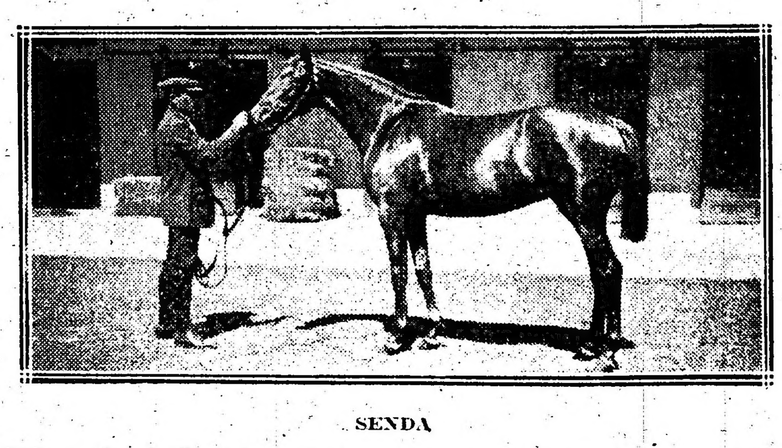
**Bel Ami**, potrillo zaino colorado, nacido el 24 de septiembre de 1914, por Fulmen en Blanca Grande, por Gay Hermit y Themisto, por Childeric. Hermano de vientre de Blanco Encalada (clásico) y Banderalé. Blanca Grande es tres cuartas partes hermana de Aurcola. Gloriola es hermana de vientre de Gloriation (ganador de clásicos argentinos e ingleses) y de Glorification (ganadora de seis carreras y madre de Ney, ganador de clásicos) y entera de Glave, madre del excelente performer y notable semental Ob.

**Argonne**, potranca obscura, nacida el 24 de septiembre de 1914, por Old Man y Abilene, por Florizel y Anémone, por Ruell. Argonne es hermana entera de Adriano, Piba y Arcabuz III. Abilene ganó 29.000 francos en las pistas francesas.

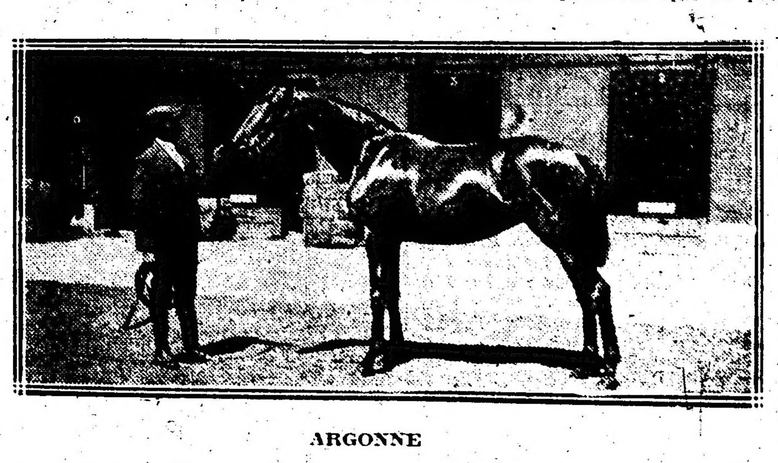
**Fusta**, potranca alazana, nacida el 25 de septiembre de 1914, por Old Man y Finta, por Wagram y Favorita, por



FUSTA



SENDA



ARGONNE

les superiores?... A ese jockey hay que hundirlo!..."...

Este caballero que hace dos años, entregado en cuerpo y alma a los percales y las sedas, ignoraba porque puerta se entraba al hipódromo, hoy, sabiendo tanto como antes, opina descaradamente, con una seguridad que desconcierta, con una autoridad que abruma.

En dos años lo aprendió todo; porque puerta se entra, cuanto cuestan los boletos, donde se venden, donde está la meta, como se puede ganar, como deben correr los jockeys, cuando se desempeñan bien y cuando mal, cuáles son los entraineurs competentes, y cuáles los inútiles... Lo aprendió todo... menos el saber perder, que es el talento de todo jugador.

Cuando este charlatán no tiene mayores vinculaciones, y sus palabras no trascienden, se hace tolerable, pero cuando esas "sabias" opiniones llegan a los oídos de propietarios de caballerizas importantes, o de simples sportsmen relacionados con las autoridades resultan temerarios, peligrosos...

Y esta precisamente es la última moda; casi siempre por interés el charlatán opina y es indudable que alguna influencia ejerce en el ánimo fácilmente impresionable del propietario dolorido que lamenta la derrota de uno de sus caballos...

—¡Usted debe buscar otra monta! Así no se va a ninguna parte; los esfuerzos del entraineur se malogran, el dinero se pierde, las grandes caballerizas se derrumban y el turf en vez de prosperar retrocede visiblemente..... Hay que eliminar los malos jockeys; y a ustedes los grandes propietarios les corresponde iniciar la tarea...

La "víctima" triste, resentido su espíritu y sus bolsillos, acepta todas esas protestas y como el desahogo alivia, se une después a la teoría del charlatán, empezando contra el jockey que admirablemente corrió al caballo y que perdió en buena ley, una serie terrible de censuras y denuestos...

El "charlatán" es, pues, un tipo pintoresco de nuestro turf, y muy respetable, porque con su palabra crea cualquier fama a cualquier profesional o bien los separa de aquellos propietarios con los que siempre estuvieron ligados y en buena armonía.

Pero al presentar al "charlatán" no hemos querido sino dar una lección a todos aquellos que le sirven de portavoz repitiendo sus disparates y a todos aquellos propietarios, sin autoridad suficiente para imponer su criterio aún en los trances más difíciles, puesto que perdiendo se han hecho todos, y a perder se arriesga todo aquel que quiera también disfrutar las satisfacciones del triunfo.

## EL JOCKEY ROMANELLI

Tuvimos oportunidad de conversar con este profesional, sacando en limpio algunas referencias que pueden ser útiles a nuestros lectores.

Entre otras cosas díjonos el referido jockey que Lord Beatty debe ganar la carrera del próximo jueves y al observarle nosotros que el pensionista del stud Buenos Aires había corrido pesimamente, la vez que lo dirigiera él, respondió:

—Efectivamente, corrió muy mal y de ello hasta ahora estoy buscando la causa que ha influído sin encontrarla. Era tan seguro su triunfo que Mr. Frazer disgustado por el fracaso, me ha retirado la monta.

—¿Así que usted no lo corre?

—Desgraciadamente, no, porque gana. Solamente dirigiré a Castelnau.

—¿Y qué opina de él?

—Que vuelve a ganar, porque cada día que pasa corre más.

—Bueno, — dijímosle a Romanelli — conformese usted con su suerte; ha perdido la monta de un presunto ganador, pero le queda otra que es una fija.

## LOS JOCKEYS APRENDICES

Insistimos. Tan seguros estamos de que nuestras palabras han de tener eco, porque nacen inspiradas en la mayor sinceridad, que creemos oportuno insistir, tocando otros puntos del mismo tema.

En síntesis nuestra campaña pretende demostrar esto: los jockeys aprendices son innecesarios.

Y así como lo hemos conseguido en parte con el empleo de algunos casos concretos, tratemos de completar la demostración con nuevos ejemplos

Nitrato, dirigido por un aprendiz, cayó, últimamente derrotado dos veces, derrotas injustas que con una buena dirección no hubieran acontecido; prueba de ello que dirigido recientemente por el jockey Englander se impuso fácilmente, confirmando esa superioridad que siempre le habíamos atribuído sobre sus rivales.

Este es un nuevo ejemplo que como los muchos que llevamos citados, demuestra claramente la inutilidad de esos profesionales en plena moda.

Tan innecesarios son los jockeys aprendices que recién cuando desaparezcan vendrá la verdadera selección, pues ellos mismos se cuidarán más, correrán con mayor tino, sin confiarse en ese título de imprescindibles que la misma moda les ha otorgado.

Desaparecerán las irregularidades en las carreras, tan frecuentes ahora, y si estudiamos la mayoría de los casos debido pura y exclusivamente a los errores que ellos cometen.

Tendremos finalmente, jockeys, puesto que ahora a pesar de esa academia que se ha pretendido instituir con las perrogativas y el tiempo que se les concede a los aprendices, cuando llega una carrera importante donde sus competidores se presentan en gran número, ocurre que faltan montas de prestigio para confiarles la dirección de ciertos animales.

Y si con estos aprendices no se consigue sacar un jockey, uno solo ¿qué beneficios consigue la presente reglamentación?...

Nuestra campaña persigue la modificación del reglamento en este punto o la desaparición de los aprendices... resolución más enérgica y más eficaz.


# Adolfo Bullrich y Cía.

## El primer lote de "El Moro"

**Propiedad de los señores**

**Pedro Luro e hijos**

El primer lote de la producción de 1914, que comprende 10 productos machos hijos de Fulmen, 13 potrancas hijas de Old Man y 2 potrancas por Orange, se rematarán

El miércoles 11 de octubre, a las 2 de la tarde, en el local de ventas del Hipódromo Argentino.

Catálogos en nuestra casa.

Comisión a cargo de los compradores. — Adolfo Bullrich y Cía.

1|873 v o 10

# Del Haras Bronce

PROPIEDAD DE LOS Sres. LEON y Orcoyen. — 8 potrillos y 10 potrancas sangre de carrera, nacidos en 1914, hijos de los reputados padrillos Bronce y Escamillo, se rematarán

El sábado 14 de octubre, a las 2 de la tarde, en el local de ventas del hipódromo Argentino.

Catálogos en nuestra casa.

Comisión a cargo de los compradores. — Adolfo Bullrich y Cía.

1|922 v oct. 13

# Haras Ojo de Agua

DE LA SUCESION R. CHEVALLIER y María L. de Chevallier. — La producción de 1914, que comprende 6 potrillos y 6 potrancas por Cyllene, 4 potrillos y 6 potrancas por Polar Star, 8 potrillos y 5 potrancas hijos de Pearl River, 1 potrillo por Your Majestic y otro id. por Jardy, es rematarán

El lunes 16 de octubre, a las 2 p. m., en el tattersall del Haras Ojo de Agua, Av. Vértiz núm. 826.

Catálogos en nuestra casa.

Comisión a cargo de los compradores. — Adolfo Bullrich y Cía.

1|930 v oct. 15


## PASION

La defensora del stud Atucha que pertenece aún a la ínfima categoría de perdedora, está en vías de abandonarla por cuanto se encuentra inscripta en la carrera de perdedoras del próximo jueves, donde su desempeño debe de estar de acuerdo con sus ejercicios preliminares y ser por lo tanto excelente.

Entre el numeroso lote del premio Vizcacha, ella es una de las que más se destacan, pudiéndose considerar como enemigas suyas a Genovesa, Longina, Golden Moon y Fresquilla.

## BOTADOR

Al abandonar la categoría de perdedor lo hizo marcando un tiempo excepcional, 1'12" 2|5 en los 1.200 metros, disputando después otra carrera de ganadores en la que fué dirigido por un aprendiz que no supo hacerlo emplear, finalizando por dicha causa con los no placé.

En la carrera del jueves el defensor del stud Abrojo será dirigido por el jockey David Englander, profesional que ha podido apreciarle los adelantos y que espera poner en jaque a los que aparecen como más indicados.

## MUNRO

Otra mediocridad que vimos hoy en la pista. Están perdiendo el tiempo... el peón lo pasó en 1.000 metros... y no le vimos nada. ¿Para qué se habrán hecho esos hipódromos auxiliares?

## MALON

Este hijo de Salvador hoy fué ejercitado en 700 metros, dirigido por el jockey Pedro Alvarez, que es quien también lo entrena.

Francamente le vemos muy poco programa en Palermo; mejor harían en llevarlo al Rosario, campo de sus hazañas.

## DUBLIN

Este pensionista del entraineur Tomás Conde disputará el premio Remate del próximo jueves y seguramente su desempeño será de primera fila, porque su preparación no puede ser mejor y en los ejercicios que realiza se conduce de manera muy satisfactoria.

The Lad, Pacará, Romany Lady e Independencia, llevarán un gran enemigo en Dublín.

## ZANGUANGO

Este hijo de Calepino ha necesitado mucho tiempo para obtener su primera victoria, pero al conseguirla, lo ha hecho batiendo en gran estilo a Lescaut, que es un caballo que está corriendo mucho.

Zanguango ya ha dado el primer paso... y como todo es empezar, posiblemente en la reunión próxima obtendrá su segunda victoria, ya que entre los enemigos que llevará en la sexta carrera, no hay ninguno de las fuerzas de aquel hijo de Pearl River,

## FAROL

Tiene en la reunión del próximo jueves una brillante oportunidad para vengar su última derrota, injusta, porque el aprendiz que lo dirigía lo hizo de manera apresurada rematando la carrera en el codo una vez que hubo conseguido su objeto que no era otro que el de batir a Fachinero, olvidándose de Fripón que con mucha reserva venía en el fondo espiándole todos los movimientos...

El hijo de Le Samaritain jamás ha estado en posesión de una preparación como la que hoy ostenta, y como hemos dejado dicho, para imponerse solamente necesita ser bien dirigido.

## VENDAVAL

A último momento el entraineur del citado potrillo salió en busca de un jockey. La carrera era numerosa y por lo tanto escaseaban las buenas montas.

Pero Arcuri estaba disponible, y a él se dirigieron como única tabla de salvación.

—¿Quiere correrlo?...

—Pero...

—El potrillo puede ganar; es ligero, guapo, parejo... y mañero!...

—Bueno!...

Con tales antecedentes el propietario olvidó lo de mañero tomando solamente en cuenta las tres primeras bondades, para jugarle no poca cantidad de boletos...

Resultado: 1.o Parigot, 2.o Stayer, 3.o Chuchín, 4.o Oro y Azul..., último Vendaval.

Quiere decir entonces que de las bondades de Vendaval — ligero, guapo y parejo — sólo comprobamos la última... mañero!

## VARIAS

Los martilleros señores A. Bullrich y Cía. efectuaron ayer el remate de productos anunciado con el resultado siguiente:

Haras Santa Rosa — Potrillos: Cachiluro, por Calepino y Cherette, en 5.500 $, a don Eduardo Celery; Brisk-Up, por Calepino y Brise du Soir, en 1.500 $, al stud 3 de Junio; Salesman, por Calepino y Salamina, en 3.700 $, a don Ramón Escudero; Doubler, por Calepino y Doubtful Honor, en 10.500 $, a don Juan Casella; Mausoleo, por Calepino y Mlle. Mars, en 2.300 $, al stud Defensa; Calígula, por Calepino y Cumandá, en 11.000 $, al stud Migueletes, Montevideo; Lydian, por Calepino y Lydia, en 2.000 $, a don Juan Casella; Filósofo, por Calepino y Foggy, en 5.200 $, a don Benjamín C. Zubiaurre; Plumero, por Druid y Pluma, en 1.000 $, a don Eduardo Celery.

Potrancas: Valbuena, por Calepino y Victorina, en 8.100 $, al stud El Manicomio; Merele, por Calepino y Meg Merrilies, en 4.000 $, a don Eduardo Celery; Land Lady, por Calepino y Landwind, en 1.200 $, a don José de Estrada; Rostella, por Calepino y Roxelane, en 8.500 $, al stud D. Alvear; Vesubiana, por Calepino y Venezia, en 3.000 $, a don E. Celery; Poema, por Calepino y Proud Duchess, en 1.400 $, al stud La Mar; Fugada, por Calepino y Fugitive, en 7.000 $, al stud Gran Muñeca; Eximia, por Calepino y Excelsa, en 2.000 $, al stud El Manicomio.

Retirados: Chanta Cuatro y Mulhouse.

Resumen: 18 productos vendidos en 74.800 pesos. Promedios: por potrillo, 4.744 $; por potranca, 3.566; por producto, 4.155 $.

—

Haras Yamahuída — Potrillos: Ballivian por Bochinche y Society, en $ 3.000, al stud Migueletes (Montevideo).

Potrancas: Cantinela, por Cantaclaro y Miss Spendthrift, en 1.500 $, al stud Caá; Mint Sauce, por Cantaclaro y Mentha, en 1.100 $, a don Juan Fernández.

Retirado: Río Iser.

Resumen: Tres productos vendidos en 5.600 pesos. Promedio: 1.866 pesos.

—

Haras La Rebeca — Película, por Ormeville y Poetisa, en 800 $, al stud Chantilly (Montevideo).

Retirados: Troncoso y Prusiano.

## HIPODROMO DE LA PLATA

En los handicaps de la reunión a verificarse el domingo 15 de octubre, se ha hecho la siguiente asignación de pesos:

Premio Genial, distancia 1.400 metros — Pichuleta 58 kilos, Político 55, Juliano 52, Hormigón, Capitán Piazza, Ehontée 51, Dondiego, Dormilón 50, Spingardi 49, Marie Leczinska, Binette 48, Augusta, Estenia, Herd, Belgrado 43, Hormiga Negra II 45.

Premio Gringuito, distancia 2.000 metros — Maraschino 58 kilos, Mal Palo 54, Bonci 52, Siskin 51, Hídrico 47, Lassalle 46, Puro 44, Cáucaso, Lord Ragland 43.

Premio Guillermín, distancia 1.200 metros — Blz 58 kilos, Prince 56, Cristalino, Hurgón 55, Miquelón 53, Ñandú 52, Incendio II, Palámpora 49, Vandal Chief 48, Jervilla 47, La Chatelaine, Curdelona 46.

Premio Guitry, distancia 1.600 metros — La Viuda 58 kilos, Político 56, Juliano 53, Lassalle, Hormigón, Ehontée 52, Tareta, Oblea 47, Ton Ton 46, Espolín, Trenque Lauquen 45, Seis de Octubre, Mansilla, Augusta, Patrulla 44, Primer Actor, Pull, Castañazo 43.

## TURF URUGUAYO

¡No hay caballos!—

Bajo este expresivo título se expresa en la forma siguiente, un colega uruguayo, acerca de la calidad de los caballos que actúan en Maroñas:

"La reunión de ayer en Maroñas nos ha resultado una negación de todo lo bueno que puede haber en hipismo. La primera carrera, donde triunfó Blast, en 2'8", nos demostró que las clases bajas entre los animales de 4 y más años, son decididamente inferiores; las potrancas perdedoras "hamacándose" en 1'34" y pico en la segunda, evidenciaron que no merecen el noble nombre de "pur sangs"; los potrillos ganadores que intervinieron en la tercera, marcaron su inferioridad no pudiendo batir a Guazú, que con una campaña prolongada sobre sus míseros lomos aún tiene brios para lograr victorias; los cracks del premio Remate son unos burros; les ganó el anciano Juramento con la mayor facilidad del mundo; Buena Suerte, la hasta ahora poquita cosa, logra el clásico en el que la ganadora del Jockey Club corre mediocremente — ergo, no hay competidores serios en los clásicos; — Morera, con 60 kilos obtiene un handicap de yeguas ganadoras hasta $ 7.000 (¡qué fenómenos!); Chiquito llega segundo en la séptima significando que cualquier animal só'o regular puede batir a los pseudo flyers de Maroñas; y Carrasco, llegando "con ellos" en la carrera larga, cargando 60 kilos, nos hizo ver que en nuestro hipódromo no queda un solo animal de fondo.

Resumiendo: un desastre turfista".

**Buena Suerte—**

Esta hija de Bronce y Cobwed, adquirida en las ventas del año pasado por un stud de Maroñas, y a la cual acaba de obtener en Maroñas una nueva victoria, ganando el premio Ituzaingó, clásico reservado para yeguas sobre 1.600 metros.

"El Día" de Montevideo, relata así la carrera:

"Moscardina corrió según su costumbre, distanciándose del lote que encabezaba La Muñeca; tercera iba Milucha y el resto más bien agrupado. Por el stud Oriental ocupó Milucha el segundo puesto acercándose a la puntera que no se entregó hasta que en la recta atacando Buena Suerte y Festiva la desalojaron de la vanguardia, entrando en ese orden. Moscardina conservó el tercer puesto delante de Milucha.

1.a Buena Suerte, por Bronce y en 2.500 metros y se portó muy bien. "La Tarde", al dar esta noticia, añade:

"Póngale un jockey encima, señor Vignoli, y ya verán quién es el Comus ese".


# CASARES Hnos. y DIEHL

## Del Haras "La Merced"

**Propiedad de S. Serantes Lezica.—**

4 potrillos y 6 potrancas sangre pura de carrera, nacidos en 1914, hijos de los sementales "Marsh Flower" y "Anteo"

Se rematarán el miércoles 11 de octubre, a las 3.30 de la tarde, en el local de ventas del Hipódromo Argentino.

Comisión 6 o|o a cargo de los compradores.

Catálogos en nuestra casa Sarmiento 357. — Casares Hnos y Diehl.

1|856 voct.10

## Segundo lote del Haras "Nacional"

**Propiedad de los señores Carlos Luro y Cía.—**

Comprende la venta 7 potrillos hijos de Saint Wolf, 12 potrancas hijas de Jardy y 6 potrillos hijos de Valero, sangre pura de carrera, nacidos en 1914.

El viernes 13 de octubre, a las 2.30 de la tarde en el local de ventas del Hipódromo Argentino.

Comisión 6 o|o a cargo de los compradores.

Catálogos y otros datos, solicítense en nuestras oficinas, Sarmiento 357. — Buenos Aires. — Casares Hnos y Diehl. 1|857 v oct 12

# FOOTBALL

## PARTIDO AMISTOSO

Excmas. cámaras de apelaciones en lo comercial y criminal y. Excmas. cámaras de apelaciones en lo civil 1.a y 2.a

Este partido amistoso se jugará hoy a las 8 a. m. en el field del stadium de la Sportiva.

El equipo de las cámaras comercial y criminal usará camiseta celeste y estará representado por los aficionados siguientes:

A. Varela, H. Weyll, L. Solveyra Varela, L. López Cabanillas, N. Avellaneda, G. de la Vega, P. L. Carpi, O. Pozo, R. Marque, A. Montes de Oca y R. Méndez; Leihman, A. R. Wasley.

Cámaras civiles: vestirán camisetas blancas, siendo su equipo el siguiente: N. Arámburo Reto, N. Harilaos, M. Salas Molina, C. Araujo, C. Renault, W. Molina, P. Diana, A. Casares, J. Laurenzano, N. Molina y A. Suyot.

# DEPORTES VARIOS

## ATLETISMO

### SAN JORGE FOOTBALL CLUB

El domingo último se realizó el torneo atlético organizado por este club con el siguiente resultado:

Carrera de 100 metros: 1.o J. Ezeiza, 2.o C. Massa; carrera de vestirse: 1.o J. J. Lalanne, 2o d'Hiriart; carrera de embolsados: 1.o R. Linari, 2.o J. J. Lalanne; carrera de postas: 1.os C. Massa, Laure, Ezeiza y d'Hiriart; carrera de tres piernas: 1.os E. Huergo y B. Enquiu: carrera de postas: 1.os P. Echagüe, S. Echeverría, M. y A. Fernández; carrera de 1.500 metros: 1.o A. Canale; 2.o F. Alexandre.

Partido de football entre dos teams combinados:

Celestes. — Laslowsky; Barra y Echeverría, Muriel. Barra, Fernández L.; Canale y Derqui; I. Ezeiza, R. Herraiz y E. Echagüe.

Rojos-blancos. — Lalanne; M. y A. Fernández; Linari, C. Fernández y d'Hiriart; P. Echague, Laure, Alexandre, F. Muriel y O. Gómez Veiga.

Venció el primero de los nombrados por 4 goals a 2, marcados los primeros por Ezeiza (3) y E. Echague y los otros por Laure y Alexandre.

Después se sirvió un lunch y acto continuo se distribuyeron los premios, consistentes en una copa y medalla de plata para los jugadores y vencedores de los diversos números.

## CICLISMO

### VELOZ CLUB ARGENTINO

El próximo domingo 15 del corriente, en ocasión del 1.o aniversario de la muerte del sportsmen motociclista don Augusto Dasso, la comisión directiva de este club hará un homenaje en el cementerio del Oeste, haciendo uso de la palabra en nombre del Veloz Club Argentino el señor Carlos Lavergne.

## TIRO

### TIRO FEDERAL ARGENTINO DE BARADERO

En los días 12, 15, 22 y 29 del corriente y 1 y 5 de noviembre próximo se efectuará un concurso de tiro de acuerdo con el siguiente programa:

Blanco Baradero. — Categoría: libre para todo tirador. Arma: mauser argentino. Distancia: 350 metros. Blanco circular de 10 zonas con visual negra de 60 centímetros. Posiciones: las tres reglamentarias. Series: ilimitadas de 5 tiros. Clasificación: mayor número de puntos en las seis mejores series, dos en cada posición. Precio de la serie: 30 centavos.

Blanco Patria. — Categoría: únicamente para tiradores de la localidad. Arma: mauser modelo argentino. Distancia: 350 metros. Blanco: circular de 10 zonas con visual negra de 60 centímetros. Posiciones: las tres reglamentarias. Series ilimitadas de cinco tiros. Clasificación: por el mayor número de puntos hechos en las seis mejores series. Precio de la serie: 20 centavos.

Blanco Doctor Antonio del Pino. — Unicamente para reservistas de la localidad. Series limitadas. Distancia: 350 metros. Arma: mauser modelo argentino, 100 cartuchos por posición. Blanco: cabeza a zona. Posición: las tres reglamentarias. Clasificación, a la mayoría de puntos. Inscripción gratis. Premio, medalla de oro del Senado Nacional.

Blanco General Munilla. — Distancia: 250 metros. Unicamente para tiradores de la localidad que no hayan obtenido premio a mayores distancias ni primer premio a esta. Arma: mauser modelo argentino. Series: ilimitadas de cinco tiros. Posición: de pie sin apoyo. Blanco: circular de diez zonas con visual negra de 60 centímetros. Clasificación: por el mayor número de puntos en cinco series. Precio de la serie: 20 centavos.

Blanco Estímulo. — Para tiradores de la categoría D. Arma: mauser modelo argentino. Blanco: circular de diez zonas con visual negra de 60 centímetros. Distancia: 150 metros. Posición: de pie sin apoyo. Series de cinco tiros ilimitadas. Precio de cada serie: 20 centavos. Clasificación por la suma de las cinco mejores series.

Blanco Comisión Damas Pro Bandera Tiro Federal Baradero. — Para todo tirador de la localidad. Distancia: 150 metros. Blanco: de busto dividido en seis zonas. Arma: mauser argentino 1891. Posición: de pie sin apoyo. Series: cinco series de cinco tiros cada una ilimitadas. Precio de las cinco series: dos pesos. Clasificación: por la mayoría de puntos en las cinco series. Premio: Serán portadores de la bandera en el año 1916 los tres tiradores que hayan hecho mayor número de puntos, al primero medalla de oro con diploma, al segundo medalla de plata de primera y al tercero medalla de plata de segunda.

Blanco Belgrano. — Unicamente para señoritas. Blanco circular de diez zonas con visual negro de 60 centímetros. Arma: mauser argentino 1891. Distancia: 150 metros. Posición de pie sin apoyo. Clasificación: por el mayor número de puntos modelo argentino 1891. Posición: cuerpo a tierra. Series ilimitadas de cinco tiros. Clasificación: por el mayor número de puntos en las 5 mejores series. Precio: 20 centavos cada serie.

Leginó Argentina de Tiradores. — Series limitadas. Blanco circular de un metro de diámetro con visual negra de 60 centímetros. Distancia: 350 metros. Arma: mauser argentino 1891. Posición: las tres reglamentarias. Tiro: 50, que deberán dispararse por series de 10 tiros consecutivos y en un máximum de una hora para los 50, así: 10 de pie, 10 de rodilla y 30 cuerpo a tierra. Clasificación: Obtendrán el diploma y distintivo especial de legionario de primera clase los tiradores que obtengan 38 cartones a esta distancia y 40 a 300 metros. Se consideran cartones los números 7, 8, 9 y 10. Precio de la serie: 2 pesos, limitada.

Blanco Centenario de la Independencia Argentina. — Categoría especial. Para todo reservista, menor enrolado o estudiante sin exclusión. Distancia: 350 metros. Blanco: cabeza a zonas. Arma: fusil mauser modelo argentino 1891. Posición: las tres reglamentarias. Munición: cinco tiros en cada posición. Inscripción: gratis. Cómputo: por la suma de los puntos de las tres series. Desempate: por la suma de los puntos de la posición de pie, de rodilla, etc. Premios: 1.o gran medalla de honor del ministro de Guerra fundida en el arsenal principal con el metal independencia y diploma; 2.o medalla de de cañones tomados en la guerra de la oro de la dirección general de Tiro, de cuño especial y diploma; 3.o medalla de plata de la dirección general de Tiro de cuño especial y diploma; 4.o medalla de cobre de la dirección general de Tiro de cuño especial y diploma.

Categoría de reservistas de la localidad. Primer grupo. — Para todo ciudadano que compruebe con un boletín de tiro, haber cumplido cinco de las siete condiciones de tiro de los ejercicios obligatorios, durante el año en curso o que hubiera obtenido su libreta de tiro. Condiciones: Blanco de cabeza a zonas. Distancia: 350 metros. Arma: mauser agentino 1891. Series: tres de cinco tiros. Posición: una serie de pie, una de rodilla, una cuerpo a tierra. Cómputo: por la suma de los puntos de las tres series. Inscripción: única y gratis. Desempate: por la mejor serie de pie y si persiste por la de rodilla.

Para reservistas de la localidad. Segundo grupo. — Para todo ciudadano que compruebe con su boletín de tiro haber cumplido por lo menos tres de las siete condiciones de tiro de los ejercicios obligatorios durante el año en curso y que no hubieran obtenido la libreta de tiro. Condiciones: Blanco, cabeza a zonas. Distancia: 250 metros. Arma: mauser modelo argentino 1891. Series, tres de cinco tiros: una de pie, una de rodilla y una cuerpo a tierra. Cómputo: por la suma de los puntos de las tres series. Inscripción: única y gratis. Desempate: Se dará preferencia a la mejor serie de pie y después a la de rodilla.

Tercer grupo. — Para todo ciudadano que compruebe con su boletín de tiro haber cumplido dos de las siete condiciones de los ejercicios de tiro durante el año en curso y que no hubieran obtenido la libreta de tiro. Condiciones: Blanco, busto a zonas. Distancia: 150 metros. Arma: mauser modelo argentino 1891. Series: dos de cinco tiros Posición: una de pie y otra cuerpo a tierra. Cómputo, por la suma de los puntos de los diez tiros. Inscripción, única y gratis. Desempate: se tomará en consideración la serie de pie.

Blanco Sarmiento. Campeonato escolar gratuito. 1.o día de noviembre. — Día: para los colegios nacionales y provinciales, escuela normal e institutos libres de enseñanza secundaria, los que serán representados por un equipo de tres alumnos, argentinos, mayores de 15 años de edad y menores de 21, ateniéndose la comisión directiva a la declaración de honor del señor profesor a cuyas órdenes concurran los alumnos. Blanco: busto a zonas. Distancia: 150 metros. Arma: mauser modelo argentino 1891. Posición: cuerpo a tierra. Series: de 45 tiros, correspondiéndole disparar 15 tiros a cada tirador. Es obligatorio disparar dos tiros de ensayo cada tirador. Clasificación: por la suma del resultado de los tres tiradores. En caso de igualdad de puntos entre dos o más grupos, la precedencia resultará: 1.o del mayor número de impactos; 2.o del mayor número de visuales; 3.o del mayor número de 6, 5 y 4.

Blanco Nación Argentina. Campeonato de sociedades locales, que se llevará a cabo el día 15 de octubre. — Para sociedades de socorros mutuos, centros sociales y sociedades recreativas de la localidad, quienes estarán representadas por grupos de tres tiradores cada una de cualquier nacionalidad y que sean socios de la sociedad que representan. Arma: mauser modelo argentino 1891. Blanco: cabeza a zona. Distancia: 250 metros. Posición: de pie. Series: de 45 tiros, correspondiendo disparar 15 tiros por cada tirador. Es obligatorio disparar dos tiros de prueba a cada tirador. Clasificación: Por la suma del resultado de los tres tiradores. En caso de igualdad de puntos entre dos o más grupos la precedencia resultará: 1.o del mayor número de impactos; 2.o del mayor número de visuales: 3.o del mayor número de 6, 5 y 4. Premios: 1.o gran premio de honor a la sociedad vencedora y diploma con el nombre de los tiradores y medalla de plata de primera y diploma para cada tirador; 2.o Gran medalla de primera y diploma para la sociedad y medalla de plata de segunda y diploma para cada tirador; 3.o medalla de plata de segundo y diploma a la sociedad y distintivo a cada tirador. El premio permanecerá un año en poder de la sociedad vencedora para ser disputado nuevamente y sólo será obtenido en propiedad cuando haya sido ganado por la misma sociedad tres años consecutivos. Cada sociedad deberá comunicar por lo menos tres días antes de la realización del campeonato a esta comisión cuáles son los tiradores que formarán el equipo en su representación. Si cree conveniente cada sociedad podrá designar un delegado para el control en el foso y otro en el stand.

### TIRO FEDERAL DE MORON

Damos a continuación los resultados de la reunión realizada el 8 de octubre.

Categoría A, 300 metros — Primero Cosme Dell'Eva, 213 puntos; segundo Carlos Logarzo, 185; tercero Pedro J. Polero, 169.

Categoría B, 250 metros — Primero José A. Ramayon, 82 puntos; segundo Pedro Quiroga, 79; tercero Domingo Polero, 74.

Categoría C, 150 metros. — Primero Pedro A. Palí, 67 puntos; segundo Martín Insussarry, 58; tercero Guillermo Sanmarco, 50.

## LUCHA ROMANA

Con el asalto entre Lobmayer y Goldstein continuó anoche en el teatro Casino el campeonato de lucha romana venciendo el primero a los 44 minutos mediante una doble toma de espalda en tierra. El tiempo total del asalto fué de 1 hora 52 minutos 52 segundos.

El asalto siguiente entre Goldbach y Fernández, venció el primero mediante una toma de cabeza en tierra a los 16 minutos y el asalto siguiente entre Uzcudum y Boldis no se definió por lo que continuará esta noche y a continuación lucharán Goldbach v. Priano y Barsant v. Fernández.

# PERIODISMO

## P B T

El número correspondiente a la semana actual, que hemos recibido, está dedicado en su mayoría a la transmisión del mando. La portada está constituída por un magnífico retrato al óleo, del presidente electo, Hipólito Irigoyen, obra del popular Zavattaro.

En el texto, además, de las secciones literarias y artísticas, tan selectas como de costumbre, trae numerosas notas de actualidad alusivas, según ya dijimos, a la ceremonia del 12 de octubre.

La dirección de P B T ha tenido la gentileza de obsequiarnos con el original con el hermoso trabajo del señor Zavattaro.

# MUNDO COMERCIAL

## REVISTA SEMANAL DE EMBARQUES GENERALES

LONDRES, octubre 10. — La revista semanal de embarques generales dada hoy aquí a la publicidad, es la que sigue:

*Trigo*. — Norte América: En esta semana 989.000; en la semana anterior 1.148.000; en la misma semana del año pasado, 1.496.000 y desde el 1.o de agosto 10.644.000 quarters.

Argentina: En esta semana, 326.000; en la anterior, 86.000 y desde el 1.o de agosto 1.452.000 quarters.

Euxine: En esta semana, 20.000; en la semana anterior, 46.000; y desde el 1.o de agosto 596.000 quarters.

Australia: En esta semana, 69.000; en la semana anterior, 82.000; y desde el 1.o de agosto 1.034.000 quarters.

India: En la presente semana, 106.000 en la semana anterior, 224.000; y desde el 1.o de agosto, 1.187.000 quarters.

Varios: En esta semana, 51.000; en la semana anterior, 14.000; y desde el 1.o de agosto, 273.000.

Total general de embarques de trigo: En esta semana, 1.561.000; en la semana anterior, 1.600.000; en la misma semana del año pasado, 1.600.000; y desde el 1.o de agosto 15.186.000 quarters.

*Maíz*. — Sud Africa: En esta semana, 9000; en la semana anterior, 5000; en la misma semana del año pasado, 4000 y desde el 1.o de agosto, 222.000 quarters.

Argentina: En esta semana, 303.000; en la semana anterior, 276.000; en la misma semana del año pasado, 731.000; y desde el 1.o de agosto 731.000 quarter.

*Total general de embarques de maíz*: En la presente semana, 432.000; en la anterior, 313.000; en la misma semana del año pasado, 738.000 y desde el 1.o de agosto 5.175.000 quarters.

*Lino*. — Argentina: En esta semana, 25.000; en la semana anterior, 63.000; en la misma semana del año pasado, 144.000 y desde el 1.o de agosto 733.000 quarters.

India: En esta semana, 14.000; en la semana pasada 43.000; en la misma semana del año pasado, 24.00 y desde el 1.o de agosto 414.000 quarters.

*Rusia*: En esta semana 7.000; desde el 1.o de agosto, 44.000 quarters.

Total general de embarques de lino: Esta semana, 46.000; en la anterior, 110.000; en la misma semana del año pasado 168.000 y desde el 1.o de agosto 1.191.000 quarters.

Cebada: Total general de embarques de cebada: En esta semana, 95.000; en la semana anterior, 133.000; en la misma semana del año pasado 126.000; desde el 1.o de agosto, 1.262.000 quarters.

*Avena*. — Total general de embarques de avena: En esta semana, 355.000; en la anterior, 210.000; en la misma semana del año pasado 177.000 y desde el 1.o de agosto 4.738.000.

### EXISTENCIA DE CEREALES A FLOTE

LONDRES, octubre 10. — Las cifras comparativas referentes a los cereales a flote que se publicaron hoy aquí, son las siguientes:

*Trigo y harina*. — Reino Unido: en esta semana, 2.290.000; en la anterior, 2.250.000 y en el mismo período del año pasado 1.605.000 quarters.

Continente: En esta semana, 3.586.000; en la semana anterior, 3.432.000 y en el mismo período del año pasado quarters 1.718.000.

*Maíz*. — Reino Unido: En la presente semana 1.147.000; en la semana anterior, 1.113.000 y en el mismo período del año pasado 1.739.000 quarters.

Continente: En esta semana, 945.000; en la semana anterior, 1.190.000; en el mismo período del año pasado 1.178.000 quarters.

### MERCADO COMERCIAL DE LONDRES

LONDRES, octubre 10.—

| | |
|---|---|
| Tipo de descuento del banco de Inglaterra | 6.— |
| Consolid. Británico 2 2 1|2 o|o. | 59 1|4 |

**Títulos argentinos**

| | |
|---|---|
| Empréstito nacional 1897, 4 o|o ley número 3378 | 69 1|2 |
| Boons Obras de Salubridad, ecc., de Buenos Aires, 1891, 5 o|o ex dividendo) | 99.— |
| Empréstito Argentino de Obras Públicas, 1886, 5 o|o (ex dividendo) | 92 1|2 |
| Empréstito Argentino de Conversión 1889 en lib. 4 1|2 o|o. | 82.— |
| Empréstito Argentino interno de 1909 (ex dividendo) | 88.— |
| Province of Buenos Aires, 5 o|o to 3 1|2 o|o. Loan of 1914 | 50.— |

### BOLSA DE PARIS

PARIS, octubre 10.—

| | |
|---|---|
| Renta Francesa 3 o|o | 61.70 |

### BOLSA DE MONTEVIDEO

MONTEVIDEO, octubre 10 — Deuda Interior 1915, para mañana a 101.10.

Títulos hipotecarios, serie Q 91.50.

Id id id para mañana a 91.90, id para fin de noviembre a 92.10.

Deuda consolidada para mañana a 64.40.

Deuda Consolidada en Londres, a $ 63.

Movimiento del puerto: Entró Halhaven, de Rotterdam.

Salen: Ciudad de Montevideo y Cabo Santa María.

### INTERIOR

**BOLSA DE COMERCIO**

**Primera rueda**

Cédula Hipotecaria Argentina, de 6 o|o, antigua emisión, al contado: 29.000 a 97, 37.000 a 97.10, 20.500 a 97, total 86.500.

Id para octubre 11: 20.000 a 97.20, 10.000 a 97.10, total 30.000.

Id para fin de mes: 15.000 a 96.70, 10.000 a 96.80, total 25.000.

Cédula hipotecaria argentina de 6 o|o, 1.a serie, al contado: 16.000 a 97, 3.000 a 97.20, total 19.000.

Id de la 2.a serie, al contado: 15.500 a 96.10, 87.000 a 96, total 102.500.

Id para octubre 11: 34.500 a 96.10, 10.000 a 96, total 44.500.

Cédulas nacionales serie K, al contado: 22.500 a 86.50.

Deuda de Santiago del Estero, 8 o|o, para octubre 11: 5.000 a 70.

Deuda Interna Consolidada de la Provincia de Buenos Aires, 5 o|o, 2.a serie, al contado: 1.000 a 63.80.

Certificados municipales, 7 o|o, para octubre 11: 2.000 a 91.40.

Obligaciones del Banco de la Provincia de Buenos Aires, 5 o|o, al contado: 1.500 a 68.

Campos y Quebrachales Puerto Sastre (oro) ex dividendo, al contado: 400 a 2.95.

Id para noviembre 30: 300 a 3.

La Franco Argentina (seguros) para octubre 11: 200 a 130.

Banco de Galicia, al contado: 10.000 a 72.50.

Certificados 80 o|o, del Banco El Hogar Argentino, al contado, 37 a 165.

# MUNDO COMERCIAL

## uía comercial de LA EPOCA

### HOTELES

RAN HOTEL ESPAÑA, Av. de Mayo 902|56

ADRID HOTEL, Av. de Mayo 1137

IARRITZ HOTEL, Rivadavia y Callao

### GARAGES

ARAGE "EL MOLINO", Rivadavia 1769

**ERCADO DE CEREALES**
**A TERMINO DE BUENOS AIRES**
**Primera rueda**

Trigo: para noviembre, 600 toneladas $ 11.78; para diciembre, 400 id a 2.20, 200 a 12.18, 400 a 12.20.

Maíz: para noviembre, 400 toneladas $ 6.05; para diciembre, 200 a 6.25, 0 a 6.28, 200 a .27, 400 a 628; para ero, 200 a 6.54.

**ERCADO DE CEREALES**
**A TERMINO DE ROSARIO**
**Primera rueda**

Trigo: para noviembre, entrega sobre rsena, 800 toneladas a 12.05; 200 a 2.03; 200 a 12.04; 800 a 12.05; 2000 12.10; para diciembre, 400 a 12.40; 0 a 12.45; 1000 a 12.44; 1200 a 12.42 0 a 12.43.

Maíz: para enero, entrega sobre dárse a, 1000 toneladas a 7; para noviembre, 0 a 6.41; 400 a 6.44; 400 a 6.45; ra diciembre, 1200 a 6.70; 400 a 6.72.

**MERCADO DE VACUNOS**
**(Liniers)**

Con motivo de las fuertes entradas en tos últimos días, ha traído como conse encia una ligera baja para todas las ases de ganado.

Sólo encuentran plaza ligeramente sos nida las haciendas de frigorífico y de ás ganado nuevo de buena gordura y estización.

La entrada de hoy en este mercado é de 5516 cabezas, clasificadas en la uiente forma: novillos 4164 vacas 947 rneros 298, y 107 bueyes. Porcinos en aron 1297.

Bueyes para consumo, de pesos 100 a 9; novillos m. especiales para frigorífi , de 208 a 250; novillos especiales pa frigorífico, de 183 a 205; novillos m. rdos para frigorífico, de 158 a 180; no llos para consumo, de 68 a 154; novi tos para consumo, de 49.50 a 135; va s para consumo, de 53 a 170; vaquillo s para consumo, de 43 a 122; terneros ra consumo, de 20 a 80.

Para porcinos los precios variaron en e pesos 0.30 a 0.40 el kilo.

**VENTAS DE HOY**

*ccame Bellini y Cía.*—
10 bueyes especiales C. Tejedor, pesos 9; 8 novillos m. especiales Chivilcoy, 4; 15 id. carne gorda Alberti, 150; 8 cas m. gordas Pergamino, 13; 30 va s carne gorda id. 96; 9 id. gordas hivilcoy, 125; 20 id. especiales G. Pin s, 145.

*ancet y Cía. Pedro*—
1 toro gordo Pampa, pesos 165; 27 no llos id. id. 165; 5 novillitos m. espe les id. 135.

*onso y Blaquier*—
5 vacas especiales Lincoln, pesos 145; id. m. gordos id. 135; 10 novillos b. rne id. 115; 2 vaquillonas c. gorda id. 2; 19 novillitos id. id. 108; 1 ternero rdo id. 74; 1 id. regular id. 40.

*nasagasti Juan*—
100 novillos gordos Córdoba, pesos 160

*aragaray Schindler y Gowland*—
18 novillos carne gorda Córdoba, pesos 0.

*rzeno y Hnos. Fto. B.*—
17 novillos especiales Suipacha, pesos 5.

*eazley Manuel y Rodolfo*—
40 vacas carne gorda Córdoba, pesos 0; 6 vaquillonas buena carne id. 70.

*enítez y Murré*—
3 bueyes gordos Pergamino, pesos 168; novillos id. id. 160; 1 vaca m. gorda 136; 2 vaquillonas b. carne id. 80.

*unge y Born*—
16 novillos buena carne Mercedes, pe s 105; 20 bueyes carne gorda Rufino, 5; 5 novillos buena carne id. 105; 4 id. Mercedes, 105; 20 toros carne rda Entre Ríos, 145; 2 vaquillonas id. ergamino, 95.

*racht y Compañía*—
2 novillos flacos Santa Fe, pesos 70.50 novillos id. id. 148.50; 4 id. c. gorda 133; 6 novilltos flacos id. 63; 8 va s c. gorda id. 85; 10 id. b. carne id. ; 1 0id. b. carne id. 80; 8 novillitos acos id .49.50; 3 vaquillonas carne rda id. 103; 8 novillitos flacos id 57.50 vacas c. gorda id. 99; 4 novillitos acos id. 50.

*apar y Cía.*—
31 novillos m. especiales Pampa, pe s 235; 23 id. c. gorda Guaminí, 154; id. b. carne id. 105; 32 vacas m. peciales T. Lauquen, 170; 1 vaca car gorda id. 110.

*ucullu Felipe L.*—
4 vacas gordas Santa Fe, pesos 130; id. carne gorda id. 115; 4 toros carne gorda id .137; 13 vaquillonas buena carne id. 82; 11 id. c. gorda id. 104; 30 novillos criollos b. carne id. 10'; 3 toros m. gordos id. 185.

*Carriquiry, Casaus y Cía.*—
20 novillos m. gordos Villegas, pesos 182; 30 novillos id. id. 182; 2 novillos id. id. 182; 30 id. c. gorda E. Ríos, 156; 5 id. c. gorda id. 156; 1 toro flaco id. 100; 14 novillos c. gorda Navarro, 120; 5 id. c. gorda Villegas, 154.

*Cooperatitva de Hacendados*—
45 novillos carne gorda Córdoba, pesos 145.

*Curutchet Juan*—
2 novillos gordos Lincoln, vesos 160; 5 novillitos m. especiales id. 135; 1 toro c. gorda il. 135; 2 id. c. gorda id.130.

*D'Hers y Cía. Francisco*—
5 bueyes carne gorda Matanza, pesos 158; 1 vaca m. gorda id. 140; 13 terneros id. id. 80; 13 terneros id. id. 75; 8 id. gordos id. 70.

*Dodds y D. D. Ramsay*—
4 novillos especiales 9 de julio pesos 185; 29 id. gordos id. 165.

*Devoto y Cía. Tomás*—
20 novillos m. especiales Bolívar pesos 234; 36 id. m. gordos Rivadavia 170; 10 id. id. T. Lauquen, 170; 3 vacas especiales id. 144; 11 novillos m. gordos id. 170; 3 vacas m. especiales id. 155; 6 id. especiales id. 148; 21 id. m. gordas Pehuajó, 132; 5 novillos c. gorda Suipacha, 140; 4 vacas c. gorda id. 90; 2 novillitos b. carne id. 80; 20 id. carne gorda Villegas, 105; 11 terneros especiales id. 86; 5 novillitos criollos buena carne E. Ríos, 75; 11 novillitos id. id. 70; 9 vaquillonas flacas id. 50; 15 id. buena carne id. 68.

*Gibson Hermanos*—
9 vacas m. gordas Santa Fe, pesos 135 1 novillto m. especial id. 135.

*Echeverría Juan S.*—
9 vacas especiales G. Pintos, pesos 153 8 id. gordas id. 121; 1 vaquillono carne gorda id. 105.

*Garat Bernardo*—
5 vacas carne gorda Monte, pesos 107 86 novillos especales Santa Fe, pesos 205.

*Lalor Juan*—
8 novillos carne gorda Córdoba, pesos 145; 2 vacas esveciales id. 147; 10 vaquillonas flacas id. 32.50; 19 novillos gordos G. Pintos, 166; 108 novillos especiales il. 115; 95 id. c. gorda 25 de Mayo, 145; 57 id. m. gordos Lincoln, 176; 40 id. gordos Santa Fe, 164; 19 id. m. especiales id. 250; 35 id. gordos id. 160 48 id. c. gorda id. 154; 29 id. c. gorda Córdoba, 137; 19 id. id. 127; 10 id. flacos id. 68; 14 id. flacos id. 85; 50 id. m. especiales Alberti, 243; 3 vacas id. id. 162; 16 id. m. gordas Lincoln, 137; 10 id. m. especiles id. 164; 8 terneros buenos C. Casares, 65; 20 id. mamones id. 28; 6 id. regulares id. 49; 8 novillos buena carne Rojas, 109; 3 novillitos b. carne id. 70; 4 vacas gordas id. 119.50 4 id. c. gorda id. 87; 2 bueyes gordos id. 172; 8 novillos carne gorda 9 de julio, 135; 1 0id. c. gorda Villegas, 144; 2 vacas gordas id. 121; 2 id. carne g. id. 110; 11 id. m. gordas id. 142; 5 id. m. gordas id. 143; 2 id. flacas Santa Fe, 68; 8 vaquillonas id. id. 58; 4 id. c. goda id. 85; 9 novillitos flacos id. 56; 8 bueyes gordos id. 171; 9 novillos m. gordos Córdoba, 178; 12 id. gordos id. 164.

*Lanusse Pedro y Antonio*—
5 terneros regulares Monte, pesos 30; 16 terneros buenos id. 51.50; 100 novillos gordos id. 163; 12 id. c. gorda Entre Ríos, 137; 12 id. id. 140; 12 vacas gordas id. 131; 13 id. c. gorda id. 118.50; 8 id. c. gorda id. 103; 1 toruno m. gordo id. 181; 1 id. flaco Cañuelas, 100; 3 vacas especiales id. 150; 5 id. buena carne id. 78; 7 vaquillonas flacas id. 43; 6 terneros regulares d. 30; 6 id. id. Santa Fe, 34.50; 15 novillitos buena carne id. 80.50; 4 vacas especiales Córdoba, 149.50; 3 id. b. carne id 75.50 14 novillos c. gorda id. 131. 8 id. carne gorla id. 135; 1 id. c. gorla id. 1 1 vaca m. gorda Pehuajó, 133; 7 novillos carne gorda id. 142; 12 id. especiales id. 185; 23 id. flacos Matanza, 54; 54 id. especiales T. Lauquen, 190; 19 id. m. gordos G. Pintos, 179.

*Lenhardson Rodolfo*—
4 vaquillonas gordas Córdoba, pesos 110; 6 vacas especiales id. 145; 13 vacas gordas id. 125; 18 id. gordas id. 130 9 novillos c. gorda id. 150.

*Lizarralde Hermanos*—
10 vacas m. especiales Bragado, pesos 163.

*Lynch y Cía Leandro*—
58 terneros mamones Mar Chiquita, pesos 25; 21 novillos m. gordos Lavalle, 180

*Maraspín y Cía. Andrés*—
47 novillos m. especiales Pehuajó, pesos 238; 4 id. especiales il. 208; 33 novillitos m. especiales id. 135; 18 vacas especiales id. 150; 1 toro carne gorda id 150; 1 toro c. gorla id 126.

*Mantel y Cía.*—
5 bueyes carne gorda Pellegrini pesos 160; 4 toros id. id. 150.

*Mihura Hermanos*—
111 novillos especiales Entre Ríos, pesos 236; 4 novillitos flacos ir. 70; 4 id. c. groda id. 90; 34 novillos m. gordos id. 175; 35 id. gordos id. 160; 34 id. especiale sid. 190; 19 vacas c. gorda id 120; 10 vaquillonas carne gorda id. 85; 5 id. v. carne id. 73; 48 terneros buenos id. 55.

*Nale Repetto y Cía.*—
200 novillos m. gordos 25 de Mayo, pesos 175; 30 id. b. carne V. Tuerto 110 8 id. flacos Córdoba, 76; 2 vacas m. gordas id. 140; 2 id. gordas id. 125, 9 novillitos b. carne id. 80; 4 vacas c. gorda Córdoba, 105; 1 vaquillona especial id. 122; 3 novillitos m. gordos id. 120; 2 terneros mamones id. 20.

*Peña y Cía. Julio L.*—
30 novillos carne gorda Pergamino, pesos 150; 10 id. c. gorda id. 145.

*Patrón Costas y Peró*—
43 novillos criollos flacose Santa Fe pesos 91; 10 novillitos buena carne id 72

*Puiggrós y Cía.*—
7 vacas carne gorda Santa Fe, pesos 90.

*Rodger y Cía. Gmo. H.*—
33 vaquillonas buena carne Villegas, pesos 74; 1 novillo especial id. 195; novillos gordos id. 164; 2 id. especiales id. 194; 17 vacas m. especiales id. 164.50 11 toros especiales id. 196; 8 vacas carne gorda G. Pinto, 96; 3 vacas id. id 106; 22 novillos id. id. 133; 23 id. b. carne id. 108.

*Reves Hermanos*—
5 novillos m. gordos Villegas, pesos 170 7 vacas especiales id. 146; 3 novillitos id. id. 130.

*Salaberry y Bercetche*—
20 novillitos c. gorda La Plata pesos 96; 2 0id. id. 87; 2 id. buena carne id. 80; 9 id. b. carne id. 69.50; 8 id. flacos id. 31; 3 vacas especiales Echeverría, 145; 3 id. c. gorda id. 117.50; 4 id. flacas id. 53; 1 novillito id. id. 54; 7 novillos c. gorda id. 129; 22 id. buena carne 9 de julio, 119; 44 id. c. gorda id. 136; 10 id. especiales Monte, 194; 1 id. c. gorda Cañuelas, 137; .0 . id. 140; 2 id. gordos id. 169; 51 id c. gorda id. 147; 26 id. id. Santa Fe, 146; 17 id. gordos Villegas, 160; 5 id. c. gorda id. 135; 20 id. id. Monte, 140; 1 . gordos Lincoln, 182; 9 id. c. gorda id. 142. 32 id. id. Rodríguez, 158; 4 vacas m. gordas Córdoba, 140.50; 5 id. m. gordas id. 10; 3 id. gordas id. 127.

*Santamarina e hijos*—
80 novillos especiales G. Pintos, pesos 208.

*Sansot Beltrán*—
23 novillos m .gordos Lincoln, pesos 170.

*Thompson y Cía. Enrique A.*—
88 novillos especiales Colón, pesos 197.

*Unzué Alzaga y Cía.*—
10 novillos especiales Lincoln, pesos 197

*Velas y Cía. Angel*—
10 novillos m. especiales Junín, pesos 240; 16 id. especiales id. 223; 80 id. especiales Rivadavia, 194; 10 toros gordos id. Pampa, 170; 18 novillos id. Elvira, 153; 17 novillitos flacos Santa Fe, 55; 11 id. m. especiales id. 146; 5 vacas carne gorda Navarro, 118; 8 bueyes c gorda id. 140; 7 v. flacas Santa Fe, 60.

**VENTA DE CERDOS**

*Bargo Lascurain y Etchegaray*—
38 cerdos especiales Viamonte, pesos 0.37 el kilo.

*Ceballos y Cufré*—
50 cerdos buenos San Martín, pesos 0.33 el kilo; 19 lechones id. id. pesos 4 cada uno.

*Lynch y Cía. Leandro*—
59 cerdos buenos Mar Chiquita, pesos 0.35 el kilo.

*Córdoba e hijo Pedro*—
20 cerdos regulares Villegas, pesos 0.30 el kilo.

*Anasagasti Juan*—
20 cerdos regulares Santa Fe pesos 0.33 el kilo.

*Bellocq e Hita*—
75 cerdos buenos Guaminí, pesos 0.35 el kilo.

*Unzué Alzaga y Cía.*—
25 cerdos buenos Entre Ríos pesos 035 el kilo; 15 cachorros flacos ir. 10 pesos cada uno.

*D'Hers y Cía. Francisco*
43 cerdos especiales Matanza, pesos 0.37 el kilo.

*Salaberry y Bercetche*—
10 cerdos especiales Rivadavia, pesos 0.40 el kilo; 18 id. buenos id. 0.36.

*De Lellis y Fages Hermanos*—
50 cerdos especiales Thompson pesos 0.37 el kilo; 35 id. id. 3 Lomas, 0.38; 3 0id. id. 0.38; 67 id. id. 0.38; 9 id. Matanza, 0.37; 50 id. regulares Avellaneda, 0.33.

*Peña y Cía. Julio L.*—
20 cerdos buenos Cañuelas, pesos 0.34 el kilo.

*Lalor Juan*—
34 cerdos especiales Navarro, vesos 035 el kilo; 40 id. id. 9 de julio, 0.36; 53 id. id. Córdoba, 0.37.

**MERCADO DE LANARES**
**(Tablada)**

Con plaza animada se efectuaron hoy en este mercado las operaciones de ganado.

A pesar de ser sus precios más moderados que los habidos la semana anterior, éstos se mantienen aún bastante elevados, debido al interés y demanda que existe de parte de los compradores.

La entrada del día fué de 7580 animales, habiéndose vendido durante la mañana 7158 cabezas, repartidas en esta forma: Las Palmas 629, Compañía Sansinena 1725, La Blanca 437 Argentino Central 1027, Armour 19, Zárate 561 y 2560 para los matarifes locales.

Los precios corrientes fueron hoy los siguientes:

Capones para matadero, de pesos 24.20 a 25.80; id. para frigorífico, de 16.50 a 23.50; ovejas para matadero, de 13.50 a 26.50; borregos para matadero, de 11 a 11.50; id. para frigorífico, de 12.50 a 17; corderos para frigorífico, de 8.80 a 12; id. para matadero, de 6.50 a 8.20.

**VENTAS DE HOY**

*Córdoba hijo Pedro*—
46 capones Frigorífico Segurola, pesos 24.20.

*Videla Hermanos*—
66 corderos Frigorífico M. Saavedra, pesos 10.10; 182 id. matadero id. 7.80.

*Bourdier hijo Fernando*—
10 ovejas matadero C. Seré, pesos 18.50; 120 corderos Frigorífico il. 10.80 119 id. matadero id. 8.50.

*Oján y Cía. Francisco*—
44 capones Frigorífico Pehuajó, pesos 23; 16 borregos id. id. 16.50.

*Nogueras y Avalos*—
135 capones matadero Carará, pesos 24.20; 42 ovejas id. id. 26.50; 53 ovejas id .id. 22.

*Accame y Bellini*—
100 corderos matadero Lincoln, pesos 6.50; 25 id. Frigorífico Pergamino, 10.20 16 id. matadero id. 6.80; 33 borregos id. id. 11.50; 50 ovejas id. id. 17.50; 55 oveas id. id. 12.50.

*Mathieu y Cía.*—
140 borregos Frigorífico Salazar, pesos 19.60.

*Patrón Fernando L.*—
128 capones Frigorífico Chiclana pesos 19; 82 ovejas matadero id. 18.80.

*Méndez y Cía. Jorge M.*—
15 ovejas matadero Sumbland, pesos 22; 86 ovejas id. d. 16; 85 borregos id. id. 17; 60 borregos id. id. 12.50.

CASA VACCARO
ESTABLECIDA EN EL AÑO 1883
Para el cambio general de moneda y la compra y venta de acciones y títulos de renta nacionales, provinciales y extranjeros. Es la casa más recomendada de la República.
SEVERO VACCARO
Av. de Mayo 546 — Buenos Aires

*Lanús Florencio y A. E.*—
77 capones Frigorífico Macedo, pesos 25.10.

*Urtazun hijo Martín*—
32 ovejas peladas matadero La Larga, pesos 22.80; 50 ovejas id. id. 18.50; 70 ovejas id. id. 16.50.

*Arzeno Hnos. Fto. B.*—
361 corderos matadero 3 Lomas pesos 8; 11 borregos pelados Frigorífico id. 11 18 capones id. id. 14; 125 corderos Frigorífico id. 9.50; 93 ovejas peladas matadero id. 13.20.

*Salaberry y Bercetche*—
15 capones Matadero Los Callejones pesos 25; 135 id. Frigorífico id. 24.20.

*Gioja y Etchart*—
93 capones pelados Frigorífico M. Cazón pesos 17.80; 11 ovejas matadero id. 15.50; 30 corderos Frigorífico id. 10.80.

*Devoto y Cía. Tomás*—
45 corderos Frigorífico El Cantor pesos 14; 30 corderos id. id. 12; 40 corderos id. Berutti, 10; 48 id. matadero id. 8; 40 corderos id. id. 7.20; 66 capones pelados Frigorífico id. 22; 51 ovejas matadero E. de Luca, 24.10; 13 ovejas id. id. 18.

*Ham Patricio*—
155 capones Frigorífico Dussaud, pesos 18.20; 39 ovejas matadero id. 22.

*Arizzi y Begué*—
20 ovejas invernada I. Iudart, pesos 11

*Estrugamou Fernando*—
15 capones Frigorífico Bragado, pesos 25.80; 55 capones id. id. 23.50; 20 borregos id. Passó, 14.20; 35 corderos id. 9.80.

*Unzué Alzaga y Cía.*—
64 capones Frigorífico Entre Ríos, pesos 21.80; 20 capones id. Rojas, 18.50; 110 ovejas matadero id. 18; 116 capones Frigorífico Peragamino, 17; 100 id. matadero id. 11; 20 id. matadero id. 8.80; 70 corderos rigorífico El Cantor, 8.80.

*Rodger y Cía. Guillermo H.*
43 ovejas matadero Drabble pesos 24.20.

*Chapar y Cía. Juan*—
297 capones Frigorífico Pilmelches pesos 16.30; 65 borregos id. id. 14.50; 113 capones id. Thompson 19.20; 16 ovejas matalero id. 16.50.

*Lanusse Pedro y Antonio*—
40 ovejas matadero Paunero, pesos 24.20; 40 ovejas id. id. 26.50; 135 capones id. id. 24.20; 53 ovejas id. id. 22; 47 capones id. 9 de julio, 22.50; 15 capones id. id. 15; 169 corderos Frigorífico id. F. Cazón, 11; 16 ovejas matadero id. 17; 86 ovejas id. id. 14; 18 corderos Frigorífico id. 11.50; 34 id. matadero id. 7.90; 4 4id. Frigorífico id 10; 80 id. Frigorífico id. 7.90; 639 borregos Frigorífico Isla Verde, 17; 90 borregos id. id. 20.40; 10 id. peladas matadero id. 9; 58 ovejas id. Guaminí, 18; 20 ovejas id. id. 14.50; 32 corderos Frigorífico id. 9; 469 capones matadero id. 18; 93 corderos matadero San Antonio, 8.20; 61 ovejas id. Lastra, 13.50; 57 corderos Frigrffic id. 10; 62 corderos id. M. Cazón, 10; 45 corderos id. id. 8; 55 ovejas peladas matadero M. Cazón, 16; 17 borregos Frigorífico Paunero, 16.

*Lalor Juan*—
47 ovejas matadero La Zanja, pesos 14.50; 20 corderos Frigorífico id. 10; 176 id. matadero id. 7.60; 75 capones Frigor2fico A. Peña, 22; 14 carneros matadero id. 18.50; 20 ovejas id. Suipacha, 15; 47 corderos id. id. 6.50; 41 id. id. Lerreta, 11.10; 188 id. Frigorífico id. 8.10; 50 id. matadero id. 8.10; 12 capones invernada Arrecifes, 16; 63 ovejas matadero id. 14; 96 corderos id. id. 750 70 oveja matadero La Chispa, 16.50; 30 ovejas id. V. Tuerto, 25; 68 ovejas id. id. 20.50; 40 corderos Frig. id. 11.10; 26 corderos matadero id. 8.30; 25 capones id. La Chispa, 21; 45 ovejas id. id. 22; 165 ovejos id. id. 19; 69 corderos Frigorífico id. 12.50.

# ADUANA

RECAUDACION

La aduana de la capital recaudó desde el 1.o de enero hasta la fecha, por derechos de importación, almacenaje, eslingaje, sellos y adicionales $ 80.114.640.65 curso legal.

Diferencia a favor del corriente año, $ 10.380.085.77 curso legal.

# MARITIMAS

MAREA Y VIENTO

Desde las 6 hasta las 9 a. m. de hoy según el semáforo del Riachuelo:
6 a. m., 21 pies, 4 pulgadas; viento N. O.
7 a. m., 20 pies, 8 pulgadas; viento N. O.
8 a. m., 20 pies, 4 pulgadas; viento N. O.
9 a. m., 20 pies; viento N. O.

VAPORES ESPERADOS

Noruego Heino, de Mobile, con carga.
Británico Harmodius, de Liverpool con carga.
Id. El Uruguayo, de Liverpool con carga.
Argentino Moinho Fluminense, de Cardiff, con carbón.
Norteamericano Crofton Hall, de Nueva York con carga.
Holandés Amor, de Rotterdam en lastre.
Id. Shiedrecht, de Amsterdam, en lastre.

VAPORES A SALIR

Británico Hortensius, para Liverpool, con carga.
Noruego Christian Bors, para Rotterdam, con carga.
Británico Herminius, para Liverpool, con carga.
Italiano Vittorio para Las Palmas con carga.
Británico Farley, para Coronel en lastre.

VAPORES DE LOS RIOS

Llegaron: Ciudad de Buenos Aires, de Montevideo.
Golondrina, de Gualeguaychú.
Salen: Humaytá, para Asunción y escalas, salió a las 10 a. m.
Helios, para Salto y escalas, salió a las 3 p. m.
Ciudad de Buenos Aires, para Montevideo sale a las 10 p. m.

LINEA DE LA COSTA SUD

Presidente Mitre, salió el 23 para Río Gallegos y escalas, llegó a Santa Cruz.
Presidente Quintana, en ésta.
Camarones, en ésta, saldrá para Río Gallegos y escalas el 12 de octubre.
Unión, de ésta para B. Blanca, salió el 7.
Libertad, en Paranaguá, saldrá el 12 para ésta.
Atlántico, salió el 23 para Punta Arenas y escalas, llegó a Río Gallegos.
Bolivia, en San Antonio.
Argentino, en ésta.
Asturiano, salió el 6 para Punta Arenas y escalas, llegó a Madryn.

LINEA DEL BRASIL

Roma, de Rosario para Santos, salió el 2.
Porvenir, en Rosario, sale el 12 para Santos.
Toro, en ésta.
Independencia, en ésta, saldrá el 12 para Patagones.
Benjamín, salió el 4 de Rosario para Santos.
Juanita, salió el 5 para Porto Alegre y escalas, llegó a Río Grande.
Pomona, en Paranaguá.
Perú, de Patagones para ésta, salió el 7.
Vaquillona, de Porto Alegre para ésta el 7.

POSICION DE LOS VAPORES DE PASAJEROS DE LA MALA REAL INGLESA

Araguaya, salió el 22 de Liverpool para ésta, llegó el 6 a Pernambuco, esperado el 15.
Amazón, en Liverpool.
Demerara, en Liverpool.
Desna, salió el 15 de Liverpool para ésta, pasó por Río de Janeiro el 9, esperado el 14.
Darro, salió el 2 de La Plata.
Deseado, salió el 26 de La Plata.
Drina, en Liverpool.

DE LOS TANSPORTES MARITIMOS

Pampa, de Marsella para ésta, salió el 6.

DE LA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

León XIII, salió el 23 de Vigo, para ésta.
P. de Satrústegui, salió el 24 de ésta.
Reina Victoria Eugenia, salió el 2 de ésta para Barcelona.
Infanta Isabel de Borbón, salió el 4 de Barcelona para ésta.

DE LA LINEA PINILLOS

Catalina, en Barcelona.
Balmes, salió el 22 para Barcelona.
Valbanera, salió el 20 para Barcelona.
Cádiz, en Barcelona.

DEL LLOYD REAL HOLANDES

Frisia, en Amsterdam, saldrá el 11 para ésta.
Hollandia, salió el 13 de Amsterdam, el 8 de Bahía, llegará el 16.
Zeelandia, salió el 22 para Amsterdam, el 2 de Pernambuco.
Gelria, en Amsterdam.

DE LAMPORT Y HOLT

Byron, salió el 21 de septiembre de La Plata.
Vasari, de Nueva York para ésta, salió el 7.
Vauban, en ésta, saldrá el 19 de La Plata.
Vestris, en Nueva York.
Verdi, en Nueva York.
Voltaire, salió el 5 para Nueva York.

DE LA NELSON LINE

Highland Piper, salió el 5 de Londres para ésta.
Highland Rover, salió el 22 de La Plata.
Highland Pride, salió el 27 de La Plata
Highland Loch, salió el 3 de La Plata.
Highland Laddie, en ésta, saldrá hoy de La Plata.
Highland Corrie, de Londres para ésta, salió el 21.
Highland Scot, en Londres.
Highland Glen, en ésta, saldrá el 17 de La Plata.

DE LA SUD ATLANTIQUE

Sequana, en Burdeos.
Garonna, de Burdeos para ésta, salió el 30 de Septiembre.
Samara, de ésta para Burdeos, salió el 9.
Liger, salió el 13 de ésta, el 22 de Río de Janeiro.
Amiral Latouche Treville, salió el 28 para Burdeos.
Amiral Nielly, en Burdeos.
Italie, en La Plata.

SUD ATLANTICA

Moinho Fluminense, de Cardiff para ésta, salió el 13, pasó por Fernando Noronha el 29, esperado hoy.

DEL LLOYD SABAUDO

Tomaso di Savoia, de Génova para ésta, salió el 21 de Septiembre.
P. di Udine, en Génova.

DE LA LIGURE BRASILIANA

Garibaldi, saldrá el 12 de octubre de Génova para ésta.
Cavour, de Génova para ésta, salió el 16, pasó por Gibraltar el 20, esperado el 11 de Octubre.

DEL LLOYD ITALIANO

Indiana, salió de Génova para ésta, el 16 de Septiembre, esperado el 12 de Octubre.
Cordova, en Génova.
Luisiana, en Génova.
Ravenna salió el 16 de ésta.

DE LA VELOCE

Savoia, en Génova.
Toscana, en ésta, saldrá hoy para Génova.

ENTRADAS Y SALIDAS DE BUQUES DE ULTRAMAR HABIDAS EN EL PUERTO DE LA CAPITAL, DESDE LAS 8 A. M. DE AYER HASTA LAS 8 A. M. DE HOY:

Británico Highland Glen, de Liverpool en el dique 1 con pasajeros y carga.
Brasileño Cabaiao, de Río de Janeiro, en el dique 2 con carga.
Británico Rose Lea, de Rosario, en el dique 1 a cargar.
Id. Brookwood, de la rada, en el Riachuelo con carga.
Crucero brasileño Almirante Barrozo de Río de Janeiro, en la dársena norte.
Británico Hostilius, para Nueva York con carga.
Francés Samara, para Burdeos con pasajeros y carga.
Británico Treverrack para Tenerife con carga.
Id. Geddington Court, para San Vicente con carga.
Griego Nestos, para Las Palmas con carga.

VAPORES CON CORRESPONDENCIA A SALIR

Día 10, Kentuckian, llevará correspondencia para Norte América, a la 1 p. m. sin alcance.

Día 10, Highland Laddie, llevará correspondencia para Rusia, países escandinavos, Holanda y Gran Bretaña, a las 8 a. m., con alcance hasta las 7 p. m.

Día 15: Orissa, llevará correspondencia para Brasil, Países Escandinavos, Rusia, Holanda, Francia, Gran Bretaña, Bélgica, Suiza, Grecia, Egipto, Italia, España y Portugal, a las 7 p. m. sin alcance.

# AVISOS VARIOS

"LA MERCANTIL"
Es la que adelanta más dinero sobre pólizas de empeño.
886 - LAVALLE - 886

Banco El Hogar Argentino
Avenida de Mayo 886
Tiene casas y departamentos en alquiler, en esta capital y pueblos suburbanos.

PRESUPUESTO GRATIS
CIUDAD O CAMPAÑA
EMPRESARIO PINTOR
Juan J. Guerra
San Salvador, 3869
BUENOS AIRES

Automóviles y carruajes para paseo
SERVICIOS FUNEBRES
IRIBARNE y Cía.
Casa central: TACUARI 344
TELEFONOS: U. Telef. 446 y 1518
Libertad—Coop. 652 Central
NO CONFUNDIR

## AVISOS FUNEBRES

† ALBERTO DE GAINZA. — (q. e. p. d.) — Falleció el 12 de octubre de 1915. — Por el eterno descanso de su alma se dirán misas en la basílica de Nuestra Señora del Socorro, el jueves 12 del corriente, de 8 a 11 a. m.—La familia asistirá a la última misa. 1|898 v. Oct. 12.

† JUAN BAUTISTA BASSI. — (q. e. p. d.) — Falleció el 6 de octubre de 1915, confortado con los auxilios de la santa religión. — Sus hijas e hijos políticos, hermanos, hermanas, nietos, sobrinos y demás deudos, ruegan a sus relaciones quieran asistir al funeral que en su memoria se oficiará en la iglesia de Balvanera el miércoles 11 del corriente a las 9 a. m. — Favor que agradecerán.—El duelo se despedirá por tarjeta.

† PEDRO CELESTINO LOPEZ. — (q. e. p. d.) — Falleció el 6 de septiembre de 1912. — ENCARNACION F. DE LOPEZ. (q. e. p. d.), falleció el 11 de octubre de 1915. —MILCIADES T. LOPEZ, (q. e. p. d.), falleció el 22 de septiembre de 1915. — La familia invita al funeral que se celebrará el miércoles 11 del corriente, a las 10 a. m., en la iglesia de Monserrat.— Favor que agradeceran.

# BANCOS

**BANCO FRANCES DEL RIO DE LA PLATA.** — Reconquista 157, Buenos Aires. — Sucursales: Rosario de Santa Fe y Bahía Blanca. Corresponsal en París, Banque Argentine et Française, 55, Boulevard Haussman 55.

Abona por año, oro sellado y curso legal:

| | | |
|---|---|---|
| Por depósitos en cuenta corriente | 1 o\|o | 1 o\|o |
| Id. id. a plazo fijo de 30 días | 1 1\|2 „ | 1 1\|2 „ |
| Id. id. a plazo fijo de 60 días | 2 1\|2 „ | 2 1\|2 „ |
| Id. id. a plazo fijo de 90 días | 3 1\|2 „ | 3 1\|2 „ |
| Id. id. a mayor plazo | convencional | |
| Id. id. en la Caja de Ahorro, después de 60 días | 4 o\|o | 4 o\|o |
| Cobra: | | |
| Por adelantos en cuenta corriente | 9 o\|o | 9 o\|o |

Descuentos de pagarés y letras convencional.

Todas las operaciones bancarias, Emisión de giros y cartas de crédito. Transferencias telegráficas.

Títulos, Cobranzas de cupones y valores. Administración de propiedades. Colocaciones hipotecarias por cuenta de tercero.

Servicio especial de giros postales franceses y remesas de fondos a los movilizados. — La Dirección.

**BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA.** — Casa matriz en Buenos Aires, Reconquista número 200.

| | |
|---|---|
| Capital subscripto | $ 100.000.000.— m\|n |
| Capital realizado | „ 98.011.690.— „ |
| Fondo de reserva | „ 47.915.662.12 „ |
| Prima a cobrar | „ 1.192.986.— „ |

Sucursales:

En el exterior; Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, con una agencia, París, Río de Janeiro, San Pablo, Santos, San Sebastián, Valencia y Vigo.

En el interior Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Concordia, Córdoba, Dolores, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes, (Buenos Aires), Mercedes, (San Luis), 9 de Julio, Pehuajó, Pergamino, Posadas, Rafaela, Rivadavia, Rosario con una agencia, Salta, Salliqueló, San Juan, San Nicolás, San Pedro, Santa Fe, Santiago del Estero, Tres Arroyos, Tucumán y Villaguay.

Agencias en la capital:
Número 1, Pueyrredón 185; núm. 2, Almirante Brown 1422; núm. 3, Vieytes 2000; número 4, Cabildo 2027; núm. 5, Santa Fe 2201; núm. 6, Corrientes 3200; núm. 7, Entre Ríos 1145; núm. 8, Rivadavia 6902; núm. 10, Bernardo de Irigoyen 1600; núm. 11; Caseros 2965; núm. 12, Charcas 1357; núm. 15, Bernardo de Irigoyen 364; núm. 16, Reconquista y Paseo de Julio.

Corresponsales directos en todos los países.

Abona por depósitos en moneda local:

| | |
|---|---|
| En cuenta corriente | Sin interés |
| A 30 días | 1 1\|2 o\|o |
| A 60 días | 2 „ |
| A 90 días | 3 „ |
| A mayor plazo | convenc. |
| Depósitos a premio con libreta desde 10 $ moneda nacional hasta 10.000 $ después de 60 días | 4 o\|o |
| Cobra: | |
| En cuenta corriente | 8 o\|o |
| Descuentos generales | convenc. |

El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias en general. — Buenos Aires, octubre 1.o de 1916.—Elías D. Arambarri, gerente general.

**BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA.** — Buenos Aires, Bartolomé Mitre 89. — Barracas al Norte, Montes de Oca 701. — Once, Pueyrredón 301. — Santa Fe 2122. — Bernardo de Irigoyen 1138. — Boca, Almirante Brown 1159.

| Abona por año | Papel | Oro |
|---|---|---|
| Por depósitos en cuenta c. | sin int. | sin int. |
| Id. a la vista, con libreta. | sin int. | sin int. |
| Id. id. a plazo fijo de 3 meses | 3 o\|o | 1 o\|o |
| Id. id. a plazo de 6 meses. | 3 1\|3 o\|o | 1 o\|o |
| Por depósitos en Caja de Ahorros hasta 10.000 $ papel, después de 60 días. | 4 „ | sin int. |
| Cobra por año | | |
| Por adelantos en c. cta. | 8 o\|o | 8 o\|o |

Depósitos en Caja de Ahorros se reciben en las siguientes sucursales: Once de Septiembre, calle Santa Fe, calle Bernardo de Irigoyen, Boca y Barracas.

Buenos Aires, abril 1.o de 1916. — James Bey, Barry Scott gerentes.

# REMATES

## Adolfo Bullrich y Cia.

**SHORTHORN DE RAWES — DIEZ** buenos toros Shorthorn descendientes de las celebradas tribus Nonpareil, Brawith Bud, Myrtle, Venus, Duchess of Brailes, Laurestine, Jessamine y otras, importados por los señores J. e I. Rawes, se rematarán

**El viernes 13 de octubre,** a las 2.30 de la tarde, en nuestra casa, San Martín 254, previa exhibición: Comisión a cargo de los compradores. — Adolfo Bullrich y Cía.

1|850 v o 12

La venta comprende 22 toros de pedigree, de 1|2 a 2 años, criados a galpón; 85 toros de pedigree y puros por cruza, de 2 dientes, criados a campo; 60 vaquillonas de gran pedigree, servidas.

Estos productos son hijos y descendientes de Sanquhar's Conqueror, H. B. A. 10.253; Mendel, H. B. A. 23.779; Sanquhar's Conqueror 2.o, H. B. A. 23.775; Orange Cruickshank, H. B. A. 32.965; Damory Landmark, H. B. A. 33.130; Ascott Vulcan, H. B. A. 18.253; Ascott Nerón, H. B. A. 24.908; Ascott Cleveland, H. B. A. 26.3347, y otros padres igualmente famosos por la excelencia y uniformidad de su producción. Los productos de La Josefina se venden libres de tuberculosis y se atenderá toda reclamación que al respecto se presente dentro de los 30 días de la venta. Se rematarán

**El sábado 14 de octubre,** a las 12 m., en la misma cabaña, después de un almuerzo campestre, y con los reproductores a la vista. Comisión 6 o|o a cargo de los compradores.

Otros informes en nuestra casa, Florida 269 y 273, Buenos Aires. — Adolfo Bullrich y Cía.

1|869 v o 13

**REPRODUCTORES DE "LA JOSEfina" — 2.o gran remate-feria de reproductores Shorthorn de pedigree y puros por cruzamiento de la cabaña "La Josefina", en Ranchos, F. C. S., de don Pedro T. Pagés.**

El justo renombre de los productos de esta cabaña, los altos promedios obtenidos en todas sus ventas, los éxitos consecutivos que la vienen señalando a la atención, así como los tan significativos conquistados en la reciente exposición internacional, hacen de esta venta una excelente oportunidad para los cabañeros y hacendados interesados en adquirir buenos reproductores.

## Ayarragaray Schindler Gowland

### En Villa Sauze F. C. O. (Partido de General Villegas)

**El martes 17 de octubre, a la 1 p. m.**

### 7250 VACUNOS 7250

**DETALLE:**

300 novillos de 3 años, mochos, 1 marca, gordos.
300 novillos de 3 años, mochos, 1 marca, buen estado.
300 novillos de 3 años, Durham, gran clase, muy buen estado.
500 novillos de 3 años, mochos, 1 marca, buen estado invernada.
400 novillos 2 1|2 años, mochos, 1 marca, gran estado.
300 novillos 2 1|2 años, muy buen estado, 1 marca, mochos.
500 novillos de 2 1|2 años, Durham, buen estado.
300 novillos de 2 años, Polled Angus, puros, 1 marca, gran estado, hijos de toros de pedigree y vacas puras por cruza.
200 novillos de 2 años, mestizos Polled Angus, 1 marca, buen estado.
500 novillos de 2 años, mochos, buen estado, 2 marcas.
400 novillos de 2 años, 1 marca, mochos, buen estado.
400 novillos de 2 años, mochos, 1 marca.
350 novillos de 1 año, colorados, 1 marca, gran clase y estado.
250 novillos de 1 año, gran clase, 1 marca.
650 novillos de 1 año, gran clase, 1 marca, gran estado, mochos.
1.300 novillos de 1 año, gran clase, 1 marca, mochos.
300 vacas Durham, con
300 terneros al pie.

Recomendamos muy especialmente este remate por la clase y estado de las haciendas a venderse, y ser de procedencia de establecimientos muy conocidos, entre los que mencionaremos: señora viuda de Sansinena, Muñiz Barreto, Sauze, Rosa, Ezcurra, etc. Las haciendas se presentarán en lotes debidamente clasificados.

Horario de trenes: Salida del Once el lunes 16, a las 7.05 p. m., pudiendo regresar el mismo día del remate. En la estación Villa Sauze quedarán un vagón restaurant y los coches dormitorios.

Informes, a nuestro escritorio, Lavalle 757, Buenos Aires.

1|858-v-Oct. 16

## PEDRO Y ANTONIO LANUSSE

### EN RIO CUARTO

(F. C. C. A. y P.)

### 1800 VACUNOS

### El domingo 15 de Octubre

**POR LIQUIDACION DE HACIENdas** del establecimiento La Isabel, del señor Augusto Cacciavillani, en el mismo establecimiento, que dista 6 leguas de Río Cuarto, 5 de Holmberg, 5 de Moldes y 10 de Mackenna, después de un almuerzo campestre, con las haciendas a la vista, clasificadas en lotes y de acuerdo con el siguiente detalle: 730 novillos mestizos, 1 año, tipo frigorífico, muy buen estado, mochos, sola marca, vacunados contra la mancha; 73 vaquillonas mestizas, muy buen estado, 1 marca, servidas; 230 vaquillonas mestizas, 1 año sola marca, muy buen estado; 300 vacas mestizas Durham, 1 marca, buen estado, con 300 terneros al pie, orejanos; 80 vacas de vientre, mestizas, buen estado, 1 marca, servidas; 26 torunos gordos; 50 vacunos mestizos, gordos, al corte.

Comisión, 4 por ciento a cargo de los compradores.

Trenes: De Retiro sale tren el sábado a las 3 p. m., pasa por Mercedes a las 5.19 p. m., por Chacabuco a las 7.30 p. m. por Alberdi a las 10.8 p. m., por Rufino a las 12.15 de la mañana, por Laboulaye a la 1.30 de la mañana por Mackenna a las 3.45 a. m., por V. Mercedes a las 7.30 a. m., por Sampacho a las 9.23 de la mañana y llega a Río IV a las 10.30 de la mañana.

De Villa María sale tren el sábado a las 3.10 p. m., pasa por Dalmacio Vélez a las 4.16 p. m. y llega a Río IV a las 6.10 p. m.

De nuestro escritorio en Río Cuarto, saldrán automóviles a la llegada del tren de Buenos Aires, para conducir a la concurrencia al lugar del remate. En las estaciones Holmberg, Moldes y Mackenna, habrá también automóviles que trasladarán a los interesados al establecimiento por módico precio.

Por más datos a nuestro escritorio en Buenos Aires, o en Río Cuarto al señor Rufino V. Pereyra. — Pedro y Antonio Lanusse, Belgrano 836.

1|927 v 13 Oct.

## En ADELA CORTI (F. C. S.)

### 14.100 lanares 14.100

### 1420 vacunos 1420

### EL DOMINGO 15 de Octubre

### A la 1 p. m.

**POR LIQUIDACION DE HACIENdas** del establecimiento Las Saladas, de los señores Olaciregui y Muchico, por disolución de sociedad, sobre la misma estación, después de un almuerzo campestre, con las haciendas a la vista, clasificadas en lotes y de acuerdo con el siguiente detalle: Haciendas del establecimiento Las Saladas: Lanares cruza Lincoln, cuatro señales, esquilados en marzo ppdo., 6675 ovejas y 4220 corderos en seis majadas; 608 borregas de dos dientes; 2507 borregos de dos dientes; 90 carneros pelados. Vacunos, sola marca: 224 novillos mestizos de 2 a 2 1|2 años; 108 novillitos mestizos de 1 año; 141 vacas mestizas Durham con 32 terneros; 96 vacas mestizas con 35 terneros; 200 vacas Hereford con 55 terneros; 133 vaquillonas Hereford con 55 terneros; 116 vaquillonas mestizas de año; 10 toros. Haciendas de otras procedencias: 175 novillos mestizos de 2 años, invernada; 22 novillos mestizos gordos; 18 vacas mestizas gordas; 3 torunos gordos. Comisión, 4 por ciento a cargo de los compradores.

Trenes: De Constitución sale tren el sábado 14 a las 6.38 p. m. que pasa por Las Flores a las 10.32 p. m., por Olavarría a las 2 a. m., por Pringles a las 5.57 a. m. y llega a Corti a las 8.32 a. m. De Bahía Blanca saldrá un especial el día del remate a las 9.10 a. m., que quedará en Corti hasta la terminación del mismo.

Por más datos dirigirse a nuestro escritorio en ésta o en Bahía Blanca a los señores B. y A. Lanusse y Olaciregui.—Pedro y Antonio Lanusse, Belgrano 836.

1|928 v Oct. 13

## ARTURO BARROS

**JUDICIAL. — CASA CALLE ROSETI N.o 56** al lado de Dorrego. Consta de 3 habitaciones, cocina, w. c. y galería con piso de mosaicos, etc. Su terreno mide metros 7.50 de frente por 47.09 de fondo, igual a 8.66 varas por 54.37. Tasación $ 7.238.04. Base, las 2|3 partes o sea $ 4.825.36.

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital, doctor Alberto Estrada, a cargo del juzgado del doctor Eduardo M. Naón, en el juicio seguido por don Simón Lambruschini contra don LUIS RESIO, su concurso, por cobro de crédito hipotecario, se hace saber por el término de 10 días que ha sido nombrado el martillero Arturo Barros, para que venda la propiedad calle Roseti N.o 40, con la base de las 2|3 de su tasación.

Buenos Aires, septiembre de 1916. — J. Arturo Aguilar, secretario.

El domingo 15 de Octubre a las 3 p. m. en la misma propiedad. Seña 8 o|o. Comisión 3 o|o.—Arturo Barros, Reconquista 331. — J. Arturo Aguilar, secretario.

1|864 v. Oct. 15

## JOSE CONTI y Cía.

**JUDICIAL. — CASA SAN SALVA**dor 4100 (antes 300), esquina Almagro. — Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil doctor Juan Carlos Lagos, secretaría del autorizante doctor Manuel Beretervide en el juicio Leone Luis contra Cimano de Martano Antonia y otros, han sido designados los martilleros señores José Conti y Cía., para que previa publicación de edictos por 15 días en el Boletín Judicial y La Epoca procedan a vender la propiedad hipotecada con base de 10.000 $, debiendo exigirse el 8 por ciento a cuenta del precio y el 2 por ciento de comisión.

Dr. Manuel Beretervide, secretario.

Nota.—El remate se efectuará el domingo 22 de octubre a las 4. La propiedad mide 4m74 a San Salvador, 10m90 a Almagro, 6m en la ochava, 16m35 al E. y 10m. al S. Por títulos mide 8m67 al N., 17m09 al O., 10m11 al S. y 17m67 al E. Edificio: 2 piezas grandes, 2 chicas, 1 alta, cocina, w. c., mosaicos. Puede visitarse de 2 a 4. Datos Bolívar, 189. — José Conti y Cía.

1|895 v. Oct. 22

## Casares Hnos. y Diehl

**SUCURSALES Y REMATES ESPECIALES PERIODICOS DE HACIENDAS EN CHARLONE, F. C. P., BAHIA BLANCA, F. C. SUR, AZUL, F. C. SUR. LOS TOLDOS, F. C. OESTE.**

**EN LUIS MARIA SAAVEDRA, 150** toros Durham. — Puros por cruza de 2 1|2 años, a campo, incluso 24 de galpón, de 2 dientes, procedentes del establecimiento San Juan, en Trenque-Lauquen, de los Sres. Pedro S. Etcheberry y Cía.

**El miércoles 18 de octubre,** a las 2.30 p. m., en nuestras instalaciones, sobre la estación Luis María Saavedra, capital federal.

Llamamos la atención de los señores interesados sobre este buen conjunto de toros puros por cruza, los que nos permitimos recomendar, por tratarse de reproductores de muy buen tipo, estado y origen, pues son hijos de buenos toros de pedigree, criados en las más reputadas cabañas del país, como son "Chapadmalal", del señor Miguel A. Martínez de Hoz; "El Reino", de la sucesión de N. Vivot; "San Juan", del señor Leonardo Pereyra, y "Santa Clara" de la sucesión de don Tomás E. de Anchorena.

Comisión, 6 o|o a cargo de los compradores.

Otros informes en nuestra casa, Sarmiento 357 — Casares Hnos. y Diehl.

1|947 v o 17

**5000 VACUNOS DURHAM, EN CHAR**lone F. C. P.—Haciendas de muy buena clase y estado, incluso novillos, vacas y vaquillonas, en nuestro remate especial de haciendas generales, con el concurso de los más acreditados establecimientos de la zona.

La venta se realizará

**El jueves 19 de octubre,** a las 12 m., en nuestras instalaciones, con las haciendas a la vista y debidamente clasificada en lotes.

Comisión 2 o|o al vendedor y 2 o|o al comprador en haciendas generales, y 3 o|o a cada parte en yeguarizos y reproductores.

Pedidos de local y otros informes, en nuestra casa, Sarmiento 357, Buenos Aires, o a nuestro representante en Charlone, señor José M. Blanco.

Próximamente detalles completos.—Casares hermanos y Diehl.

1|900 v oct. 18

## M. VILLAR SÁENZ PEÑA & VIDAL

### ESTA NOCHE a las 8.30

**Continuando los días subsiguientes a la misma hora**

### JUDICIAL. -- EL REGIO MOBLAJE

Cuadros de museo y obras de arte de gran mérito, en bronce y mármoles, que adornan la casa calle Sarmiento 865. Orden del señor Juez de 1.a Instancia doctor Seeber, secretaría doctor Cabrera.

### JUICIO CURATELA DE DON ROBERTO CANO

Comisión 10 o|o. Seña a satisfacción. Informes y catálogos a nuestra casa VICTORIA 599 esquina PERU.—U. T. 762 Avenida.

## FERNANDO VASQUEZ

**Sarmiento 412**

**U. T. 1845 Avenida**

**JUDICIAL. — CUATRO CASAS,** calle Sáenz Peña entre las hoy Victoria y Sarmiento, partido de Matanzas a ocho cuadras de los nuevos mataderos, edificadas sobre lotes de ocho metros 66 centímetros de frente por 29 metros 31 centímetros de fondo. 2 de las casas tienen dos habitaciones de material, un galponcito, galería con techo de cinc, cocina, w. c., y agua de bomba; las otras dos casas, tienen tres habitaciones de material, un galponcito, galería con techo de cinc, cocina, w. c. y agua de bomba; todas ellas con un portón de entrada para carros. Vereda de ladrillos, tranvía 48.

Cuatro lotes de terreno, anexos a los edificados, de 8m66cts. de frente, por 31ms60cets. cada uno, de fondo. En conjunto los lotes edificados y baldíos, suman 2109 metros 92 centímetros cuadrados.

**Base por todo, 8000 $ m|n**

Edicto judicial

Por disposición del señor juez en lo civil de la capital federal, Dr. Juan Carlos Lagos se hace saber por el término de quince días, que el martillero público señor Fernández Vásquez, ha sido autorizado para vender en pública subasta en el juicio Boggiano Pedro contra Arabio José y Antonio, cobro ejecutivo, 8 lotes de terreno núms. 2 al 9 de la manzana M con los edificios construídos en los cuatro primeros lotes, con una extensión cada uno de 8ms.66 centímetros por 29 ms. 31 centímetros y los otros cuatro lotes con la extensión cada uno de 31 ms. 60 centímetros, sitos en el partido de Matanzas, calle Sáenz Peña entre las hoy Victoria y Sarmiento, provincia de Buenos Aires; con la base por todo, del crédito hipotecario: 8000 pesos moneda nacional; teniendo exigir del que resulte comprador, el 8 por ciento como seña y a cuenta de precio y el 2 de comisión a cargo del mismo.

Por más datos, ocurrir a la secretaría indicada, Palacio de Justicia, 6.o piso, Capital Federal o al escritorio del martillero.

Buenos Aires, setiembre 15 de 1915.

Con arreglo al edicto que antecede, el domingo 22 de octubre a las 4 de la tarde en las mismas propiedades, procederé a su venta. — Juan Carlos Lagos. — Vale: Fernando Vásquez.

1|874 v oct. 22

## S. Domingo Barrau

**MAIPU 17**

**JUDICIAL EN ESTA CAPITAL —** Propiedad calle Santander número 1896 al 1900 esquina a la de Thorne, edificada en lote 19 de la manzana 1. Mide 8.76 mts. de frente al N. O. por 25.98 mts. de fondo. Linda por el frente N. O. calle Santander, por su otro frente S. O. calle Thorne, por el S. E. con resto del lote 19, y por el N. E. con Andrés Spotonio.

**BASE $ 4.240 m|n**

El día 17 de octubre de 1916, a las 3 p. m., sobre la misma, orden del señor juez de primera instancia doctor Lagos en juicio Santos Sebreido con José Benito Tousedo, autos por la secretaría del doctor Pallejá. Títulos perfectos. 8 o|o a cuenta de precio, 2 o|o de comisión al comprador. Informes en mi escritorio. — A. Palleja.

1|831 v o 17

## CARLOS ESPEJO

**JUDICIAL — EL DOMINGO 22 DE** octubre, a las 2 p. m., remataré en el hotel "La Loma" en G. Madariaga 5 propiedades por orden del Sr. juez Dr. Naón, secretaría Villafañe juicio Joaquín J. Cueto con Pedro Etchebety y Martín Fagoaga. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o .Por detalles Boletín Judicial y en mi escritorio 1036 Avenida de Mayo.

1|881 v. oct. 21

## Rodolfo E Louit y Cía.

**Cangallo 341.— U. T. 5613 Avda.**

**JUDICIAL. — EN EL CABALLITO,** a una cuadra del parque Chacabuco y con tranvías en la esquina. Tres lotes de terreno, con todo lo existente en ellos, ubicados en la calle Emilio Mitre entre las de Santander y Avelino Díaz. Superficie total 25.98 metros de frente al Este por 60.48 al Norte y 54.82 al sur, lindando al Este con la calle Emilio Mitre; al Oeste con el Sr. Antonio Solari; al Norte con el lote 12 y fondos del 20 y al Sud con el lote 12.

Base retasada en un 25 o|o, o sean 5340 $ m|legal.

**El domingo 22 de octubre,** a las 3 de la tarde, remataremos sobre los mismos, por orden del Sr. Juez en lo civil, doctor Jerónimo Balarino, secretaría del doctor Basualdo, en el expediente núm. 311. Exigiremos en efectivo del comprador el 8 por ciento a cuenta de precio y el 2 por ciento de nuestra comisión. Más detalles en la secretaría del autorizante o a nuestras oficinas Cangallo 541, U. T. 5613 Avenida.

1|852 v. octub. 21

## FRANCISCO BANFI

**JUDICIAL. — CASA. — CALLE** Tronador número 1104 esquina Charlone números 1701 al 1719 con un terreno de 17 metros 99 centímetros de frente al Este por 13 metros 85 centímetros de fondo, edificada en cal, con salón para negocio con puerta metálica haciendo esquina, una habitación sobre la calle Charlone, una piecita en los altos, cocina, w.c., pozo con bomba, patios de mosaicos, revoques de cal, etc. Puede visitarse todos los días. — Remataré de acuerdo con el siguiente edicto Judicial. — Por disposición del señor juez de 1.a instancia en lo Civil de la Capital Federal doctor Julián V. Pera, procederé a vender en pública subasta el día 18 de Octubre, a las 5 p. m., en mi escritorio Tucumán 900, tercer piso, el inmueble citado con la base de las dos terceras partes de su tasación, o sean pesos 5.399.40 m|n. El comprador depositará en el acto del remate el 8 por ciento a cuenta de precio y el 2 o|o de comisión a cargo del comprador. Por más datos en la secretaría del doctor Alfredo Pessiani, expediente número 866, o en mi escritorio. — Buenos Aires, septiembre 28 de 1916. — Alfredo Pessiani, secretario.

1|834 v o 17

## Guil'ermo Gow'and y Cía

**JUDICIAL — EN SAAVEDRA,** calle Miller y Núñez. Sin base. Dos lotes de terreno, uno frente a la calle Miller, entre Republiquetas y Núñez, y el otro calle Núñez entre Miller y Lugones, de 8.66 metros por 43.30 metros cada uno o sean 374.9780 metros cuadrados, lotes 18-29 de la manzana número 218.

El **miércoles 18 de octubre,** a las 3 p. m., en nuestra casa 351 Bolívar 361, se rematarán a la más alta postura, por orden del señor juez doctor Roberto Bunge, secretaría del doctor M. A. Marini y perteneciente al juicio seguido por doña Rosa Repetto de Bono y otros contra don Carlos Rampini, por cobro de alquileres. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. — Guillermo Gowland y Cía.

1|830 v o 17

## BRAVO Y GALLO

**CASA EN BANFIELD — JUDICIAL** — General Rodríguez 1334. A cinco cuadras de la estación. Juez doctor Jerónimo Balarino. Secretaría del doctor Olmos. Juicio Pablo Carro en el expediente foliado bajo el número 59. Base $ 9.000.

El **miércoles 18 de octubre,** a las 3 p. m., en nuestro hall, Corrientes 562.

Mide 17 m. 56 por 56 metros de fondo. Superficie 983 m. c. 36. Hall, 3 piezas, cuarto de baño, cocina, una pieza de servicio y dependencias. 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. Informes, en nuestro escritorio. — Bravo y Gallo.

1|849 v o 18

## ENRIQUE F. PIZARRO

**JUDICIAL. — BOLIVIA N.o 1678,** entre San Julián y Deseado. 2 dormitorios, comedor, demás dependencias. El **domingo 15 de octubre,** a las 2 de la tarde, sobre la misma. Base pesos 5.300 m|n. Retasada de acuerdo al siguiente

**EDITO JUDICIAL**

Por disposición del señor juez de 1.a de instacia en lo civil de la capital de la república, doctor don Jerónimo Balarino, se hace saber por el término de quince días a contar desde la primera publicación del presente, que en los autos "Rotondaro don Antonio contra Barreiro de Barbieri doña Máxima (su test.) cobro ejecutivo de pesos, ha sido nombrado el martillero don Enrique F. Pizarro para vender en público remate el día y hora que al efecto designa, la finca calle Bolivia 1678 con la base de $ 5300 m|n, cuya propiedad se encuentra edificada en terreno de 8.50 metros de frente al noreste sobre la calle Bolivia por 35 ms. 04 centímetros de fondo. Queda facultado el martillero para exigir el 8 o|o como seña a cuenta del precio, más el 2 o|o de comisión de venta. — Buenos Aires, septiembre veinte y siete de 1916. — M. C. Pizarro, secretario.

Más datos al martillero. Lavalle número 1485. — Enrique F. Pizarro.

1|811-v-oct. 14

## CASAL Hnos.

**JUDICIAL. TRES PROPIEDADES** en esta capital, dos de ellas sobre el mismo puerto, es decir en el barrio de los grandes depósitos del alto comercio; barrio de gran porvenir especial para casas introductoras por la proximidad al puerto, ferrocarriles, etc.

1.a Cochabamba 101 al 117 esquina Azopardo Nros. 1261 al 1297. Terreno de 35 metros 57 centímetros de frente al S. por 26 mets. 18 ctms. de fondo hacia el N. se mide 26 mts. 68 ctms.; desde este punto cuadrando al N. se miden 8 mts. 66 ctms. y desde ese punto cuadrando al O. se miden otros 8 mts. 66 ctms. hasta dar con la línea O. de la propiedad cuya longitud es de 34 mts. 84 ctms. Amplio edificio de dos pisos sólidamente construídos. Frente con grandes puertas con celocías metálicas y ventanas en el piso alto. El entrepiso es de madera sobre tirantería de hierro, techos también de hierro, etc., etc.

Tasación $ 200.590.73 m|n. Base para la venta 2|3 partes $ 133.727.16 moneda nacional.

El día **miércoles 25 de octubre,** a las 3 p. m. en nuestro hall de ventas Avenida de Mayo N.o 634.

2.a Cochabamba N.o 1 al 15 esquina a la calle Espora N.o 1289. Terreno de 20 mets. 10 ctms. de frente al Sud, por 26 mts. 17 ctms. de fondo o sea de frente al Este. En la esquina se halla edificada una casa de negocio que comprende una gran sala, dos piezas, cocina, w. c. y altillo con dos piezas pequeñas. Hay una entrada y vestíbulo sobre la calle Espora, mientras que la parte del negocio es por la esquina. Dos vidrieras dan a ambas calles. El resto del terreno comprendido en las dimensiones señaladas, está ocupado por una construcción para depósito o taller con entrada por la calle Espora donde lleva el N.o 1283. Forma este edificio un martillo dando frente también sobre la calle Cochabamba donde no hay entrada sino solo grandes ventanas. La construcción es de piso bajo con excepción de la parte que da sobre Cochabamba, donde se ha levantado un piso alto, de madera sostenido por columnas de hierro y con una escalera de ascenso también de madera. Sobre el frente de Espora hay también ventanas y la puerta de entrada lleva cortina metálica.

Tasación, $ 74.081.36 m|n. Base para la venta 2|3 partes $ 49.387.56 m|n.

El día **miércoles 25 de octubre,** a las 3 p. m. en nuestro hall de ventas Avenida de Mayo N.o 634.

3.a Propiedad calle Loria N.o 847. Edificada en 8 mts. 66 ctms. de frente al E. por 30 mts. de fondo en el costado S., 31 mts. 50 ctms. en el costado N. y 8 mts. 80 ctms. en el contrafrente al O. Buena casa-habitación compuesta de vestíbulo, hall, sala, comedor, tres piezas, baño, cocina, w. c. patio, etc. Pisos de madera, cielos rasos de yeso, sólida carpintería, mosaicos extranjeros en el hall, revoques interiores y exteriores en buen estado, etc.

Tasación, $ 28.651.80 m|n. Base para la venta 2|3 partes $ 19.101.20 moneda nacional.

El día **miércoles 25 de octubre,** a las 3 p. m. en nuestro hall de ventas Avenida de Mayo N.o 634. Orden del señor juez doctor J. C. Lagos, secretaría Barraquero en el juicio seguido por la sociedad "Crédito Territorial Argentino" contra don Antonio Chiogna, por cobro de un crédito hipotecario. Exigiremos el 8 o|o a cuenta de precio y el 2 o|o de nuestra comisión. Informes, Bmé. Mitre N.o 754. — Casal Hnos.

1|918-v-oct. 24

## Banco Hipotecario Nacional

**CAPITAL**

**POR EJECUCION JUDICIAL, — FINCA** calle San Martín números 467|73|75, entre las de Corrientes y Lavalle, N.o H.o 11424, serie C. H. A. 6 o|o. El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local el **MARTES 10 DE OCTUBRE DE 1916, A LAS 2 30 P. M** una finca ubicada en la calle San Martín números 467|73|75, (antes Nos. 215|19), entre las de Corrientes y Lavalle, con edificio compuesto de planta baja y alta, con las siguientes distribuciones: Planta baja, con entrada por los números 467 y 475, consta de un gran salón para negocio, una habitación, dos piezas, cocina, w. c. y dos piezas de servicio en entrepiso. Planta alta, con entrada por el número 475, consta de un salón y una habitación al frente, vestíbulo, seis piezas dos cuartos de baño, cocina, mingitorio y en altos dos piezas de servicio. Terreno mide: 15.15 metros de frente al O. por 30.31 metros de fondo al E., o lo más o menos que resulte.

**BASE DE VENTA $ 154 466**

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 150.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 141.402 con 091 milésimos y abonará en dinero efectivo el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional. Aviso iniciado en LA EPOCA el 26 de Septiembre de 1916.

1|782 v. Oct. 10.

**SUCURSAL ROSARIO**

**POR EJECUCION JUDICIAL, — CASA EN** la ciudad de Rosario. Préstamo N.o H.o 521|20654, 2.a Ley número 9155, 1.a serie, de $ 5.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal en la ciudad de Rosario, establecida en la calle Córdoba N.o 1648, el día **DE OCTUBRE DE 1916, A LAS 3 DE LA TARDE,** un terreno y edificio, situado en la ciudad de Rosario, calle Santiago N.o 927, entre las de Rioja y San Luis, a las 120 varas de la esquina de la calle San Luis hacia el norte, compuesto su terreno de 12.61 metros de frente al oeste, por 60.62 metros de fondo en el lado sur, siendo oblicuo el lado norte y un contrafrente de 25.55 metros. Lindando: al oeste, con la calle Santiago; al sur y este, con terrenos que fueron de Pedro L. Fúnes y al norte, con propietario.

**BASE DE VENTA $ 7.600**

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 5000, que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 4838 con 290 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional (25 de Mayo N.o 245), capital federal) o a su sucursal en Rosario y en Santa Fe. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 21 de septiembre de 1916.

1|892 v. Oct. 12.

**CAPITAL**

**CASA CALLE MELGAR N.o 38 ENTRE LAS** de Tres Esquinas y Santo Domingo, N.o H.o 19169, serie C. H. A. 6 o|o. El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local el **VIERNES 13 DE OCTUBRE DE 1916, A LA** 1.30 p. m., una casa ubicada en la calle Melgar N.o 38, con edificio compuesto de dos habitaciones, caballeriza con altillo y c., etc. Terreno mide: 10.40 metros de frente al O., 10.50 metros en el contrafrente, 57.80 metros en el costado N., y 58.20 metros en el del S., o lo más o menos que resulte dentro de muros.

**BASE DE VENTA $ 5500**

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 4000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 3846 con 751 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional. Aviso iniciado en LA EPOCA el 29 de septiembre de 1916.

1|805 v. Oct. 12

**CAPITAL**

**POR EJECUCION JUDICIAL. — CHALET** Avenida Constituyentes s|n. entre las de Pirán y Núñez, N.o H.o 12650, serie C. H. A. 6 o|o. El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local el **LUNES 16 DE OCTUBRE DE 1916, A LAS 2 P. M.** un chalet ubicado en la Avenida Constituyentes s|n. entre las de Pirán y Núñez, conocida por el nombre de "Chalet Mazziotti". Edificio consta de vestíbulo, antesala, comedor, sala, dormitorios, baño, dos piezas en altos, w. c. y una cocina en el entresuelo, etc. En cuerpo aparte a un costado tiene una habitación, cocina y w. c. y en los altos una pieza de servicio, en los fondos una cochera, baño, un pequeño cuarto y en altos dos habitaciones, etc. Terreno compuesto de 6 lotes a saber: lote N.o 39, con frente a la calle Pirán mide: 8.66 metros de frente al S. E. y 9.64 metros en el contrafrente al N. O., 48.20 metros en el costado N. E. y 48.17 metros en el del S. E. Los lotes números 34 al 38 con frente a la Avenida Constituyentes. Lote 34: 8.66 metros de frente al S.; 9.74 metros en el contrafrente al N. E.; 34.46 metros en el costado E.; 33.69 metros en el costado O. Los lotes 35 y 36 miden: 17.32 metros de frente al S., por 19.28 metros en el contrafrente al N. E.; 48.31 metros en el costado E., y 56.79 metros en el costado O. Lote N.o 37 mide: 8.66 metros de frente al S.; 9.64 metros en el contrafrente al N. E., 47.15 metros en el costado E. y 51.38 metros en el costado O. Lote 38 mide: 8.66 metros de frente al S., 9.61 metros en el contrafrente al N. E., 47.19 metros de fondo en el costado E. y 44.31 metros en el costado I.

**BASE DE VENTA $ 29.000**

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 23.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 26.395 con 057 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional, 25 de Mayo 245, (capital federal) o a su sucursal en La Plata. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 3 de octubre de 1916.

1|838 v. Oct. 17.

**SUCURSAL LA PLATA**

**POR EJECUCION JUDICIAL. — FINCA** en el pueblo Almirante Brown. Préstamo N.o H.o 41|192, serie C. H. A. 6 o|o. $ 12.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal en la ciudad de La Plata, establecida en la calle 51 N.o 529, el día **MARTES DIEZ Y SIETE DE OCTUBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS, A LAS TRES DE LA TARDE,** una finca ubicada en el pueblo Almirante Brown, partido del mismo nombre, a inmediaciones de la estación Adrogué (F. C. S.) calle Almirante Brown con frente a la calle principal, compuesto su terreno de 17 metros 712 milímetros de frente, al sur por 46.76 metros de fondo; lindando: por el sur, con la calle Almirante Brown; por el este, calle en medio, con don Gregorio San Miguel y la plaza Almirante Brown; por el oeste, con don Antonio Trabuco y por el norte, con don Esteban Adrogué.

**BASE DE VENTA $ 13 000**

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 12.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 10.974 con 821 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional, 25 de Mayo 245, (capital federal) o a su sucursal en La Plata. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 26 de Septiembre de 1916.

1|782 v. Oct. 10.

**SUCURSAL LA PLATA**

**POR EJECUCION JUDICIAL. — CASA-QUIN**ta en el partido de Lomas de Zamora. Préstamo N.o H.o 10673133, serie C. H. A. 6 o|o, de $ 28.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal en la ciudad de La Plata, establecida en la calle 51 N.o 529, el día **MARTES DIEZ Y SIETE DE OCTUBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS, A LAS DOS DE LA TARDE,** una casa-quinta ubicada en el partido de Lomas de Zamora, jurisdicción de la provincia de Buenos Aires, próxima a la estación Temperley, designada en el plano a que se refiere su título como parte de la manzana letra g, en la calle Cuyo antes Avellaneda, entre las de Garay y otra sin nombre, con su terreno que es parte de mayor superficie y que por esta operación solo afecta 19.70 metros en su línea del frente, rumbo N. E., lindando con la calle Cuyo; 47.25 metros en su línea rumbo S. E. lindando con más terreno del Sr. José Monconill; 19.70 metros en su línea del contrafrente, rumbo S. O., lindando con propiedad del doctor Gonzáles y 47.25 metros en su línea del costado rumbo N. O., lindando con otro chalet en construcción del mismo señor José Monconill; todo lo cual encierra una superficie total de 930 metros 8250 milímetros cuadrados, datos todos éstos que se toman del plano especialmente levantado para la constitución de este derecho real y corre agregado al expediente respectivo.

**BASE DE VENTA $ 29.500**

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 23.000, que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 26.013 con 116 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir Banco Hipotecario Nacional, 25 de Mayo 245, (capital federal) o a su sucursal en La Plata. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 3 de octubre de 1916.

1|827 v. Oct. 17.

### CAPITAL

**POR EJECUCION JUDICIAL. — FINCA** calle Santa Fe número 2351, esquina a la de Vidt números 2083|89, N.o H.o 21897. Serie L. El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local el **VIERNES 20 DE OCTUBRE DE 1916, A LAS 2.45 P. M.**, una finca ubicada en la calle Santa Fe número 2352 esquina a la de Vidt números 2088|89 con edificio compuesto de subsuelo, planta baja, alta y boardilla. Subsuelo, tiene tres piezas grandes, dos chicas, cocina, montaplatos, baño, carbonera y pasaje. Planta baja, se compone de sala, antesala, vestíbulo, escritorio, comedor, otro comedor, despensa, y terraza. Planta alta, consta de cinco habitaciones, vestíbulo y escalera que conduce a la boardilla, donde tiene cuatro habitaciones, un cuarto chico, cuarto caja de la escalera y terraza. Terreno mide: 11 metros de frente al N. E. por 41 metros de fondo al N. O.

**BASE DE VENTA $ 58.000**

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 50.000, que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 44.950 con 789 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma, hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 4 de octubre de 1916.
1|845 v. Oct. 20.

### SUCURSAL LA PLATA

**POR EJECUCION JUDICIAL. — CAMPO** ubicado en el cuartel 2.o del partido General Belgrano, con superficie de 766 hectáreas, 15 áreas, 04 centiáreas. Préstamo N.o H.o 2294|15318, serie C. H. A. 6 o|o de $ 69.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal en la ciudad de La Plata, establecida en la calle 51 N.o 529, el día **JUEVES DIEZ Y NUEVE DE OCTUBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS, A LAS DOS DE LA TARDE**, un campo ubicado en el cuartel 2.o del partido General Belgrano, jurisdicción de la provincia de Buenos Aires, compuesto de 766 hectáreas, 15 áreas y 04 centiáreas de superficie y linda: al N. O. con la sucesión de doña Carmen Quiroga de Amarillo; al S. O. con don Emeterio Amarillo; al S. E. con don Marcelino Amarillo y al Este, siguiendo una línea irregular del Río Salado, este en medio, con la Estancia El Retiro de la sucesión N. Vivot.

**BASE DE VENTA $ 70.000**

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca orginaria de $ 69.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 65.495 con 108 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional 25 de Mayo 245, (capital federal) o a su sucursal en La Plata. Aviso iniciado en LA EPOCA el 5 de octubre de 1916. 1|859 v. Oct. 19.

### SUCURSAL SAN JUAN

**POR EJECUCION JUDICIAL. — CASA EN** la ciudad de San Juan. Préstamo N.o H.o 3|261, serie Préstamos Convertidos Ley N.o 2842, de $ 5.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal en la ciudad de San Juan, establecida en la calle Bartolomé Mitre N.o 856, el día **VIERNES VEINTE DE OCTUBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS A LAS ONCE DE LA MAÑANA**, un sitio con casa habitación de nueve piezas, ubicado en lo urbano de la ciudad de San Juan, distante como 300 metros al N. O. de la plaza 25 de Mayo de esa ciudad y tiene por límites: al norte, con la calle Laprida; al sur, con herederos de don Bonifacio Martínez; al este, con pertenencia de don Rosauro Bustos y al oeste, con sitio y casa de la sucesión de doña Mercedes Pedrozo de Videla, encerrando una superficie de 984 metros cuadrados o como mejor lindare.

**BASE DE VENTA $ 6.300**

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 5.000, que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 1.183 con 323 milésimos, y abonará en dinero efectivo el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los servicios deberán hacerse a razón del 10 o|o anual, pagaderos en moneda nacional de curso legal, del 1.o al 15 de abril y octubre. En caso de cancelación o anticipo, solo podrá efectuarlo de acuerdo con lo dispuesto en las leyes números 2842 y 8172. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco, antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional 25 de Mayo 245, (capital federal) o a su sucursal en San Juan. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 6 de octubre de 1916. 1|871 v. Oct. 21.

### SUCURSAL SAN LUIS

**CAMPO EN EL PARTIDO DEL TALA, DE**partamento La Capital, con superficie de 7.255 hectáreas, 82 áreas. Préstamo N.o H.o 148|15.011 serie C. H. A. de 6 o|o, de pesos 80.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal en la ciudad de San Luis, establecida en la calle San Martín N.o 494, el día **SABADO VEINTE Y UNO DE OCTUBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS, A LAS CUATRO DE LA TARDE**, un campo ubicado en el partido del Tala, departamento La Capital, lugar denominado Varela, compuesto de una superficie de 7.255 hectáreas, 82 áreas, bajo los siguientes límites: al norte, con don Vicente F. Gatica y sucesores de don Víctor Tula; al sur, con don Eusebio Garro; al Este, con don Carlos Dale y doña Isabel Aberastain de Pastor y al Oeste, con los señores Quiroga y herederos de don Francisco Adaro.

**BASE DE VENTA $ 80.000**

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 80.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 75.936 con 358 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Ls títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional, 25 de Mayo 245, (capital federal) o a su sucursal en San Luis. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 7 de Octubre de 1916. 1|879 v. Oct. 21.

### SUCURSAL LA PLATA

**CINCO CHACRAS EN LA COLONIA AGRI**cola denominada "Martín Fierro", partido de Trenque Lauquen. Préstamo N.o H.o 1795|11082, serie C. H. A. 6 o|o, de $ 25.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en la sucursal establecida en la ciudad de La Plata en la calle 51 núm. 529, el día **LUNES VEINTE Y TRES DE OCTUBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS A LAS DOS P. M.**, cinco chacras con lo en ellas existente ubicadas en la Colonia Agrícola denominada "Martín Fierro" partido de Trenque Lauquen, jurisdicción de la provincia de Buenos Aires, señaladas en el plano de la expresada Colonia, con los números 55, 56, 65, 66 y 77 con las extensiones y linderos siguientes a saber: PRIMERO. La chacra 55 se compone de 29 hectáreas, 25 áreas, 46 centiáreas y 67 decímetros cuadrados; tiene la forma de un triángulo y linda: al Este vía del Ferrocarril en medio con la chacra 56; al N. O., calle en medio con la chacra 45 de Genoveva L. de Gómez y al S. O. con la 54. SEGUNDA: La chacra 56 es también de forma irregular; se compone de 62 hectáreas, 88 áreas, 24 centiáreas y 87 decímetros cuadrados y linda: al N. E. calle en medio con el señor Orgales; al S. E. la chacra 66; al S. O. en una pequeña parte de la chacra 65 y al Oeste vía del Ferrocarril en medio con la chacra 55. TERCERO: La chacra 65 también irregular se compone de 58 hectáreas, 93 áreas, 40 centiáreas y linda: al N. E. la chacra 66 y parte de la 56; al S. O. con parte de la 75, calle en medio; al S. E. calle en medio con la chacra 76 y al Oeste, vía del Ferrocarril en medio con la chacra 64. CUARTO: La chacra 66 se compone de 109 hectáreas, 37 áreas y 10 centiáreas y linda al N. E., calle en medio con el señor Orgales; al S. O. con la chacra 65; al S. E. calle en medio con la chacra 77 y por el N. O., la 56. QUINTO: La chacra 77, compuesta de 109 hectáreas, 22 áreas y 30 centiáreas, lindando: al N. E., calle en medio con don Juan Tomaselli; al S. O. la chacra 76 de Carlos Valle; al S. E., la 88 del señor C. Bustamante y al N. O., calle en medio con la 66.

**BASE DE VENTA $ 38.500**

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de pesos 25.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a la suma de pesos 23.567 con 015 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma, hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la Oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o, y comisión 1 o|o, que serán exigidas en dinero efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional (25 de Mayo N.o 245, capital federal) o sucursal La Plata. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 9 de octubre de 1916.
1|885 v. Oct. 23.

### SUCURSAL LA PLATA

**CAMPO UBICADO EN EL PARTIDO DE** Pehuajó, con superficie de 1750 hectáreas. Préstamo N.o H.o 1857|11832. 6 o|o de pesos 140.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en la sucursal establecida en la ciudad de La Plata en la calle 51 núm. 529 el día **LUNES VEINTE Y TRES DE OCTUBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS A LAS DOS Y MEDIA P. M.**, las siguientes fracciones de campo, a saber:

| N.o H.o | LOTE | SUPERFICIE | PRESTAMO | DEUDA ACTUAL | BASE DE VENTA |
|---|---|---|---|---|---|
| 1857\|1132 | I | 247 h. 9.000 mc. | 23.900 | 22.530.066 | 35.000 |
| | II | 248 „ 8.600 „ | 22.500 | 21.210.314 | 32.000 |
| | III | 246 „ 7.000 „ | 22.300 | 21.021.777 | 32.000 |
| | IV | 250 „ | 21.100 | 19.890.561 | 29.000 |
| | A | 243 „ | 16.100 | 15.177.158 | 22.000 |
| | B | 248 „ 7.400 „ | 16.500 | 15.554.230 | 22.000 |
| | C | 250 „ | 16.500 | 15.554.230 | 23.000 |

El campo de que se trata en esta división está ubicado en el partido de Pehuajó, formado por dos fracciones a saber:

1.o Por el lote señalado en el plano que cita su título con el núm. 4 de la reserva segunda de dicho partido, compuesto de una superficie total de 1000 hectáreas.

2.o 3 fracciones de terreno de campo señalados en el plano referido con las letras A. B. y C., los que son parte del lote 9 de la reserva segunda del mismo partido, compuesta c|u. de 1250 metros de frente al S. E. por 2000 metros de fondo o sean 250 hectáreas, cada fracción.

La numeración de los lotes y superficie es tomada del plano que firmado por el ingeniero civil señor Pedro Elgorreaga y el agrimensor señor Luis Monteverde, corre agregado a los títulos.

El o los compradores continuarán haciendo el servicio de la hipoteca orginaria que reconoce cada lote y abonarán en dinero el exceso sobre la deuda actual, hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco, antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional (25 de Mayo 245, capital federal) o a su sucursal en La Plata. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 9 de octubre de 1916. 1|883 v. Oct. 23.

### CAPITAL

**FINCA CALLE YERBAL Nos. 5505|09|19|23 5533|39 y Victor Hugo N.o 134.** N.o H.o 1666, serie C. H. A., 6 o|o. El Banco Hipotecario Naciona rematará en su local el **LUNES 23 DE OCTUBRE DE 1916, A LAS 12.30 P. M.**, una finca ubicada en la calle Yerbal números 5505|39 y Victor Hugo número 134. Edificios: Casa Yerbal números 5505, se compone de tres habitaciones, cocina y w. c.; Casa Yerbal N.o 5509, dos habitaciones, cócina, y w. c.; Casa Yerbal número 5519, dos habitaciones, cocina y w. c. y un departamento al fondo con dos piezas, cocina y w. c. Yerbal N.o 5523, dos habitaciones, dos cocinas, y w. c. Yerbal número 5533, tres habitaciones, cocina y w. c. Yerbal N.o 5539, igual distribución que la anterior; y Victor Hugo N.o 134, entrada para carros, dos habitaciones, cocina, etc. Terreno se compone de dos fracciones que por estar unidas miden: 46.75 metros de frente al S., por 25 metros de frente al E., 25.50 metros en el O. y 47.70 metros en el N.o o lo más o menos que resulte dentro de sus linderos.

**BASE DE VENTA $ 14.000**

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de pesos 12.000, que reconoce la propiedad, reducida hoy a la suma de pesos 10.974 con 821 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma, hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la Oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o, y comisión 1 o|o, que serán exigidas en dinero efectivo en el acto del remate. el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 9 de octubre de 1916. 1|584 v. Oct. 23.

### CAPITAL

**POR EJECUCION JUDICIAL.—PETIT HO**tel, calle Echeverría N.o 3342, entre las de Conde y Superi. N.o H.o 3180, serie C. H. A. 6 o|o. El Banco Hipotecario Naciona rematará en su local el **MARTES 24 DE OCTUBRE DE 1916, A LAS 12.30 P. M.**, petit hotel ubicado en la calle Echeverría número 3342, con edificio compuesto de subsuelo, planta baja y alta, con la siguiente distribución: SUBSUELO consta de dos piezas para servicio, depósito, cocina, w. c., lavadero. PLANTA BAJA, hall, sala, comedor, antecomedor, terraza, antecocina y una pieza en entrepiso y PLANTA ALTA, se compone de galería del hall, 4 habitaciones y cuarto de baño. Terreno mide: 8.66 metros de frente al N. O., por 38 metros 952 milímetros de fondo.

**BASE DE VENTA $ 23.000**

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 17.500 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 16.133 con 434 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o que serán exgidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 10 de Octubre de 1916.
1|923 v. Oct. 24.

## Banco Hipotecario Nacional

**SE AVISA AL PUBLICO QUE EL DIA** miércoles 11 del corriente, se procederá a la quema de los siguientes valores:

| | | |
|---|---|---|
| **Cédulas serie "A" oro.** | $ | 139.650.— |
| **Cupones serie "A" oro.** | „ | 18.476.25 |
| **Cupones a curso legal** | „ | 514.560.— |

El acto tendrá lugar en el local del Banco, calle 25 de Mayo 245, a as 2 y 30 p. m.
Buenos Aires, octubre 9 de 1916. — A. Díaz, gerente. 1|886 v. Oct. 10.

## EDICTOS JUDICIALES

**Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor don César A. Campos, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don MANUEL ZOLEZI o ZOLEZZI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimeinto de lo que hubiere lugar por derecho.**
**Buenos Aires, septiembre 16 de 1916. — Gabriel Fernández, secretario.**
**1|744 v. Oct. 18.**

**El señor juez de 1.a instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Jerónimo Balarino, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña ANA SCALLY DE Mc. LAUGHLIN o MAC LAUGHLIN, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.**
**Buenos Aires, septiembre 13 de 1916.— Horacio H. Dobranich, secretario.**
**1|716 v. Octubre 14.**

**El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Julián V. Pera, ha dispuesto se cita, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren** con derecho a los bienes dejados por don GUILLERMO DIRAC, doña ANA HISPA de DIRAC y doña JUANA DIRAC o doña JUANA AMELIA DIRAC, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, septiembre 12 de 1916. — Luis García Fernández, secretario.
1|782 v. Oct. 16

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don BERNARDO ANZOATEGUI, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, 21 de septiembre de 1916. — **José E. Sirio, secretario.** 1|771-v-oct. 23

**Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal** doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don CONSTANTE OLIVIERI o OLIVERO, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir, sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, 22 de septiembre de 1916.— Jorge Figueroa Alcorta, secretario.
1|778 v. Oct. 24.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de esta capital, doctor don Jerónimo Balarino, se hace saber por el término de quince días a los acreedores de don ANGEL J. DIAZ, que dentro de dicho término deben presentar al síndico nombrado, doctor don Arturo Gaebeler, domiciliado Florida 211, los títulos justificativos de sus créditos.
Buenos Aires, agosto 18 de 1916. — M. C. Pizarro, secretario. 1|777 v. Oct. 10.

Por disposición del señor juez de comercio de esta Capital Federal, doctor Tristán M. Avellaneda, se cita y emplaza a IGNACIO D. VIDAL, para que dentro del término de quince días comparezca ante este juzgado y secretaría del autorizante, a practicar el reconocimiento de una firma puesta al pié de un pagaré que ha sido presentado en juicio por La Cooperativa de Hacendados, bajo apercibimiento de dársela por reconocida y nombrársele defensor que lo represente si deja de comparecer.
Buenos Aires, septiembre 23 de 1916. — Fernando Cermesoni, secretario.
1|788 v. Oct. 11.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo Civil de la Capital Federal, doctor don César A. Campos, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña MARIA TERESA MARINI DE GIORGI y don CARLOS PEDRO o CARLOS GIORGI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, septiembre 4 de 1916. — Gabriel Fernández, secretario.
1|790 v. Oct. 26.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor Arturo Seeber, se hace saber, por el término de 30 días, contados desde la primera publicación del presente, a los acreedores de don ANTONIO GALLIANO, que éste ha sido concursado, nombrándose síndico al doctor Héctor Gonzáles Iramain, a quien deben presentarse los títulos justificativos de sur créditos, en su estudio, calle Lavalle número 1378, segundo piso, dentro del término de treinta días. Se les hace saber igualmente, que se ha señalado la audiencia del día 31 de Octubre del año en curso, a las 3 p. m.. a efecto de que tenga lugar la junta de verificación de créditos, previniéndose a los que dejaren de concurrir, que esa ausencia se tendrá como adhesión a las resoluciones que adopte la mayoría de los comparecientes.
Buenos Aires, septiembre de 1916. —Francisco Castellanos, secretario. 1|793 v. Oct. 26

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña EUGENIA ROSSI DE GRUPALLI o de GRUPALI, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir, sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, 30 de septiembre de 1916. — José M.a Gutiérrez, secretario.
1|828 v. Nov. 2.

El señor juez de comercio de la Capital Federal doctor Juan B. Estrada, ha dispuesto se haga saber a los acreedores del concurso formado a don ANTONIO VITELLI, que se encuentra de manifiesto en secretaría, por el término de ocho días y a los efectos del art. 119 de la Ley de Quiebras el estado de distribución presentado por el síndico liquidador.
Buenos Aires, septiembre 27 de 1916. — Martín J. Castiarena, secretario.
1|833 v. Oct. 10.

**Por disposición del señor juez de comercio de la Capital Federal, doctor Félix Martín y Herrera, secretaría del autorizante, se hace saber por el término de ocho días, a los acreedores del concurso formado a JORGE SIRDEY, que se encuentra en secretaría el estado de distribución presentado por el síndico. a los efectos del artículo 119 de la ley de quiebras. Al mismo tiempo se hace saber que se ha designado la audiencia del día 10 del corriente a las 2 p. m., para que tenga lugar la junta que regulará los honorarios del síndico.**
Buenos Aires, octubre 2 de 1916. — Juan J. Britos (hijo), secretario.
1|843 v. Oct. 10.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital Federal, doctor Tristán M. Avellaneda, se hace saber que se han presentados los señores E. PUIGURIGUER y Cía, solicitando convocación de acreedores, habiéndose señalado el día 2 de Noviembre, a las 3 p. m., para que tenga lugar la junta de verificación de créditos y nombrado al contador Octavio Amadeo.
Buenos Aires, octubre 3 de 1916. — Arturo Navarro, secretario.
1|854 v. Oct. 11.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor Fernando M. Colombres, se hace saber por el término de quince días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los acreedores conocidos o desconocidos, privilegiados o personales del concurso formado a don JOSE BONINI, que se ha señalado la audiencia del día veintidos de Octubre del corriente año, a las 2 p. m. para que tenga lugar la junta de verificación de créditos, bajo apercibimiento de que los acreedores que no asistieren a la junta, se entenderá que se adhieren a la resolución que se tome por la mayoría de acreedores comparecientes.
Buenos Aires, octubre 3 de 1916. — Horacio H. Dobranich, secretario.
1|864 v. Oct. 20.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña ANDREA CAMAÑO de PULLEIRO, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir, sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, 6 de Octubre de 1916. — Carlos Sonatz, secretario. 1|876 v. Nov. 6.

Por disposición del señor juez federal de la provincia de Buenos Aires, sección La Plata, doctor don Clodomiro Zavalía, se hace saber por medio del presente que se publicará por tres días, a doña CLARA TORRILLA DE BLANCO, que se ha decretado contra ella inhibición general de bienes.
Al mismo tiempo se le cita para que dentro de dicho término comparezca a tomar la intervención que le corresponde en el juicio que se le sigue por el Banco de la Nación Argentina sobre cobro de pesos, bajo apercibimiento de nombrársele defensor, recayendo la designación en el Oficial de Ausentes del juzgado. Al mismo tiempo, se le hace saber que se han designado los días martes y viernes, para notificaciones en la secretaría. Los autos tramitan por la secretaría del infrascripto.
La Plata, septiembre 29 de 1916. — Espiridión Sánchez, secretario. 1|899 v. Oc. 11

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Pedro V. Meléndez, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren en derecho a los bienes dejados por DOMINGO ANTONIO SOFIA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, octubre 7 de 1916. — José F. Oderigo, secretario. 1|916 v. Nov. 9.

## LICITACIONES

## MINISTERIO DEL INTERIOR

**DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS**

Llámase a licitación pública por el término de treinta días para la provisión de libros de fábrica destinados al servicio de las oficinas de correos y telégrafos durante el ejercicio de 1917. Por el pliego de condiciones y detalles, ocurrir a la dirección administrativa de correos y telégrafos, de 11 a. m. a 7 p. m., calle Corrientes número 416 (segundo piso) en cuyo local se recibirán y abrirán públicamente las propuestas el 16 de octubre próximo venidero, a las 9 a. m.
Buenos Aires, 16 de septiembre de 1916. — **M. Carlés**, jefe de la dirección administrativa. — Es copia: **Alfredo Espeche, oficial mayor.**
1|787-v. oct. 16

## Hospital de Clínicas

Llámase a licitación pública hasta el día 10 de octubre de 1916. a las 11 a. m., para la provisión de pan, leche y derivados. harinas y fideos, carnes, pescados, carbón y leña, frutas y verduras, ferretería y bazar, comestibles y bebidas (artículos de almacén), aves y huevos. material de curaciones (gasa, algodón, vendas, etcétera). alcohol puro. confecciones en blanco y telas. lavadero. jabones, impresos y drogas con destino al consumo de seis meses del hospital de Clínicas. Los pliegos de condiciones estarán a disposición de los interesados en la administración del hospital todos los días hábiles, de 12 m. a 6 p. m. Las propuestas deberán presentarse cuando menos con una hora de anticipación a la indicada para el cierre de la licitación. — La Dirección.
1|804 v. Oct. 10

## Obras Sanitarias de la Nación

Se llama a licitación para la provisión de (3) TRES grupos de motores "DIESEL" a petróleo crudo y dinamos, a instalarse, con tableros y accesorios, en los distritos bajos del lado sud de la ciudad, todo de acuerdo con el pliego de condiciones que los interesados pueden consultar en la Dirección Técnica, calle Charcas 1840, todos los días hábiles de 1 a 5 p. m.
Las propuestas deberán presentarse en la secretaría del Directorio de las Obras Sanitarias de la Nación y serán abiertas el 11 de diciembre próximo, a las 3 p. m., en presencia de los interesados que concurran al acto.
Buenos Aires, 9 de octubre de 1916. — José I. Goñi, secretario.
1|919-v. oct. 19.

WHISKY
BUCHANAN

# ESPECTACULOS

### TEATROS

ODEON. — Samson.
OPERA. — El sexo débil — (Estreno) La leyenda del maestra.
COMEDIA. — Cleopatra — La romántica — La raza latina.
APOLO. — La hora nima—El movimiento continuo.
ARGENTINO. — El perfume del sobretodo — Papá y mamá.
NACIONAL. — Jacinta — Peluquería y cigarrería (Fósforos gratis) — La fonda del pacarito — Buenos Aires en cine.
SAN MARTIN. — Variado programa.
BUENOS AIRES. — María Blanca — Divorciopolis.
NUEVO. — La esquina — Cosas de esta tierra — El pavo del Intendente — Lluvia de hijos.
MAYO. — Alma de Dios — El coronel Castañón — De España al cielo.
MARCONI. — Sybill.
MODERNO. — El pobre Valbuena — El santo de la Isidra — Ki-ki-ri-ki.
BATTAGLIA.—La Trianita, Los Fresquet duetistas y reyes del tango, La Macarenita, Linda Thelma, La Cuyanito, Marino monologuista cómico de salón.
AVENIDA. — El sábado 14, debuto.
OLIMPO. — El miércoles: Juana en América — Madame X.
VARIEDADES. — Amor ciego — La alegría de la huerta — Los guapos.

### VARIEDADES Y CIRCOS

CASINO (Maipú 336). — Compañía de variedades y atracciones. — Hoy: Variado programa. Exitos: Blanchette Duval, bailarina a transformación; Rivas et Ruiz, ballarines acrobáticos; Gerard et miss Hut Ell, gimnastas de fuerza dental; Pura Jonelty, tonadillera y bailarina española.— De 11 a 12 p. m.: Gran campeonato de lucha romana.—Entrada general, 1.50 $.
PABELLON DE NOVEDADES. — Próximamente debutará el gran circo ecuestre, colección zoológica, 40 artistas de ambos sexos, 60 animales amaestrados, leones, panteras, llamas, monos, caballos, poneys, burros, perros, etc.
ROYAL THEATRE (Corrientes 835). — El cinturón de castidad — El tesoro del mandarín—Afrodita o la cortesana de Alejandría.
FRONTON BUENOS AIRES (Córdoba 1130) — Hoy a las 8.45 p. m., dos partidos de pelota a cesta. El primero a 30 tantos, entre Lucio y Eguilus (mayor) contra Latatu y Arana. El segund a 40 tantos, entre Egea y Egscue contra Sánchez y Echeverría.
ESMERALDA (Esmeralda 453). — Función todos los días, tarde y noche: Variado programa. Orquesta dirigida por el maestro E. Manfredi.
PARQUE JAPONES (Callao y Paseo de Julio). — Temporada de invierno — Abierto todos los domingos y feriados, de 2 de la tarde a 12 de la noche. Números de atracciones en el Teatro Romano.
PALAIS DE GLACE — (Patinaje sobre hielo. — Paseo de la Recoleta. — Todos los días.
SKATING RINK L'AIGLON (Florida 148) — Patinaje sobre ruedas. — Tres secciones diarias: mañana, tarde y noche.
EXCURSIONES. — Viajes de recreo a las islas del Delta, con el vapor Rivadavia, exclusivamente para excursiones.
SKATING RINK LAS ROSAS (Avenida Alvear y Bustamante). — Patinaje sobre ruedas. Tres secciones diarias: Mañana, de 9 a 12, tarde de 3 a 6.30 y noche de 9 a 12. Días de moda: domingos y feriados de tarde, y martes y viernes de noche. Lecciones gratis. Grandes concursos. — Entrada 0.50 $.
PANORAMA DE LA BATALLA DE SALTA (Carlos Pellegrini y Corrientes). — Interesante vista panorámica que reproduce el histórico episodio de la Batalla de Salta ejecutándose durante la exhibición el grandioso poema, sinfónico original del maestre Pavanelli. — Espectáculos por secciones desde las 10 a 12 m., de 3 a 6 y de 8 a 11 p. m., Entrada general $ 0.50. Niños y militares, $ 0.25.

### CINEMATOGRAFOS

PALACE THEATRE (Corrientes 757). — Torbellino rojo — El crimen del minero.
CASINO (Maipú 336). — Todas las tardes de 3 a 6: Cinematógrafo por secciones, para familias, actuando en cada sección un número de atracción.—Platea con entrada, 0.20 $; entrada general, 0.10 por sección.
SELECT (Suipacha 482). — Hoy función tarde y noche: Dolor sin alegría —La mordedura de los celos — Herida de amor — Las mañanas de Palermo.
SPLENDID THEATRE (Santa Fe 1848).— Programa especial para "noche blanca".
EMPIRE THEATRE (Corrientes y Maipú) — El muerto que vuelve — La gorrao de los celos — Amor ardiente.
LAVALLE (Lavalle 921). — Hoy función tarde y noche: Trágico ensueño y Ladrones a más no poder.
ELECTRIC PALACE (Lavalle 836). — No había para tanto — Actualidades de la guerra — El mensaje secreto.
PETIT PALACE (Libertad 876). — Hoy: Torbellino rojo — El crimen del minero.
SMART PALACE (Corrientes 1279|1283)— Péndulo humano — Paulina — La baronesa negra.
TEATRO CINE BOLIVAR (Bolívar 1032) — Los grandes cuentos del tío, primer episodio — Pontones en el río Mosa—El fulgor de una esmeralda—El protegido del Diablo.
MIGNON PALACE (Juramento 2443). — Variado programa con estrenos.
CINEMATOGRAFO CALLAO.—(Callao 27) — El fuego de vesta, en 18 partes.
REAL CINE (Esmeralda 429). — Hoy: (Estreno) La gorroa de los celos — (Estreno) Desengaño fatal — Primavera del corazón.
TEATRO CINE LIDIA (Chacabuco 968) — Grandes estrenos y atracciones de varietes. Mari, Braco, Los Roskolins.
GENERAL BELGRANO (Cabildo 2166).— Variado programa con estrenos.
CINE COVEN GARDEN Santa Fé 2541)— Variado programa con estrenos.
TEATRO "9 DE JULIO" (Baunes 2523) (Villa Urquiza). — Biógrafo y atracciones.
IMPERIAL (Cangallo 1171) — Hoy, función tarde y noche: Variado programa.
CINE NUEVO (Cangallo y C. Pellegrini)— Variado programa con estrenos.
TEATRO CINE PARIS. — Hoy: Variado programa con estrenos.
ETOILE PALACE (Corrientes 2859). — Variado programa con estrenos.
BIOGRAFO CENTRO SUD (Belgrano 1816) Variado programa con estrenos.
MAJESTIC THEATRE (Lavalle 889). — Variado programa con estrenos.
GRAN CINE RADIUM N.o 3 (Rivadavia 2970).—Variado programa.
BIJOU SALON (Pueyrredón 905). — Hoy: Variado programa con estrenos.
THE AMERICAN PALACE (Córdoba y Callao). — Variado programa.
DON JUAN DE GARAY (Garay 2467)— Variado programa con estrenos.
CRYSTAL PALACE (Corrientes 1550). — Variado programa con estrenos.
CINE OPERA (Corrientes 846). — Hoy Variado programa con estrenos.
DE LAS FAMILIAS (Cabildo y F. Lacroze) Variado programa con estrenos.
MUNDIAL PALACE (Belgrano 1200). — Variado programa con estrenos.
VELEZ SARSFIELD (Rivadavia 5343).— Variado programa con estrenos.
GRAN SALON ALMAGRO Rivadavia 1880) Variado programa con estrenos.
CINE MODERNO (Corrientes 980). — Variado programa con estrenos.
CINE GENERAL URQUIZA (Guanacache 5854) —Variado programa con estrenos.

## CONVOCATORIAS

**CAJA INTERNACIONAL MUTUA DE PENsiones. Fundada en 1901. — Convocatoria.— Se convoca a los señores representantes a la asamblea extraordinaria que se verificará el 16 de octubre de 1916, a las 4 p. m., en el local de la institución, calle Pueyrredón 534, con el objeto de considerar la siguiente**

**ORDEN DEL DIA**

**1.o—Reforma de los artículos 20, 29, 44 y 57 del estatuto y creación de los artículos 88 y 89.**
**2.o—Autorización al presidente para efectuar las tramitaciones que deban hacerse para la aprobación del Superior Gobierno, de las reformas proyectadas, pudiendo aceptar o no las modificaciones que imponga el Poder Ejecutivo y facultarlo para reducir los nuevos estatutos a escritura pública ante el Tribunal de Comercio.**
**3.o—Designación de tres representantes para refrendar el acta de esta asamblea.**
**Buenos Aires, septiembre 20 de 1916. — Juan B. Giudica, presidente; Alfredo Borlasca, secretario. 1|757 v. Oct. 16.**

**BANCO PROVEEDOR DEL RIO DE LA** Plata. — Por resolución del directorio se convoca a los señores accionistas, a la asamblea extraordinaria que tendrá lugar en las oficinas del Banco, calle Sarmiento 757, el sábado 21 de octubre próximo, a las 6 p. m., con objeto de tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA

1.o Disolución anticipada de la Sociedad y nombramiento de liquidador.
2.o Nombramiento de dos accionistas para que en representación de la asamblea firmen el acta de la misma.
De acuerdo con el art. 25 de los estatutos los señores accionistas deberán depositar sus acciones en las oficinas del Banco, hasta el día 19 de octubre próximo antes de las 4 p. m.
Buenos Aires, octubre 4 de 1916. —El secretario. 1|857 v. Oct. 21.

**BANDA RADICAL**

**La única banda de música radical es la de la Sociedad "Los Cívicos Unidos" dirigida por el correligionario Serafín Caputti. Solicitaría Cochabamba 1717.**

## PROFESIONALES

### ABOGADOS

**Dr. FRANCISCO BEIRO**
**TALCAHUANO 287 U. T. 976 Libertad**

**Estudio de los doctores**
**José María Sáenz Valiente**
**y Andrés Ferreyra (hijo)**
**Abogados**
**Lavalle 1378 U. T. 4240, Libertad**

**Dr. VICENTE C. GALLO**
**Estudio: Avenida de Mayo 1412**
**U. T. 665 (Libertad)**

**Dr. FERNANDO SAGUIER**
**Estudio: Florida 440**
**U. T. 6087 (Avenida)**

**Dr. HIPOLITO LEYS**
**Estudio: Lavalle 930, U. T. 3608 (L.)**

**Dr. DOMINGO E. SALABERRY**
**Defensa 188**

**Dr. JOSE M. GIUFFRA**
**Estudio: Talcahuano 446**

**Dr. PEDRO A. FOX**
**Estudio: B. Mitre 454**

Dr. LEONARDO
PEREYRA IRAOLA
**Estudio Florida 880, U. T. (Av.)**
**Esmeralda 1212, U. T. 1521 (Juncal)**

**Dr. RAUL MANRIQUE**
**Estudio: Av. de Mayo 822**
**U. T. 193 (Libertad)**

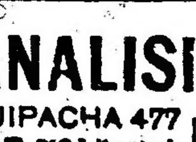
**Dr. JULIO A. ROJAS**
**Estudio Uruguay 546. Dpto. 3. — U. T. 1955, (Libertad).**

**L. BOUSQUET y Cía.**
**Asuntos judiciales. Cobranzas a comisión. Cangallo 521, Esc. 19.**

**LUIS F. MAGALDI**
**Agrimensor nacional**
**Estudio: San Martín 142. Esc. 37**
**de 10 a 11 y de 4 a 5**

### DENTISTAS

**Dr. MIGUEL ELKIN**
**Cirujano dentista. — Consultas de 9 a 11 y de 2 a 6. Chacabuco 409.**



**Clínica dental nocturna y diurna**
**Dr. NATHAN BLITZ**
**Cirujano dentista**
**De 8 a 12 a. m. y de 1 a 6 p. m. Nocturna de 7 p. m. a 2 a. m. — Av. de Mayo 975, primer piso. — U. T. 1672, Lib. — Buenos Aires.**

### MEDICOS

**ANALISIS** LABORATORIO Y FARMACIA *Abierto Día y Noche*
**SUIPACHA 477**
**U. T. 318 Libertad**
DOCTORES **NELSON**

**Doctor PICCININI**
**Especialista en enfermedades secretas: gastro intestinales y piel. — Consultas de 11 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m. Consultas 5 pesos, aplicaciones del 914, 20 $. — Corrientes 1211.**
**196|v|Jul. 16**

**Dr. A. C. REBUFFO**
**Enfermos de los ojos**
**Consultas de 10 a 11 y 2 a 6 p. m.**
**Bmé. MITRE 1038**

**Dr. A. NOCETI**
**Enfermedades de los ojos y prescripción de anteojos. De 1 a 6 p. m.**
**MAIPU 535**

**Dr. MARTIN M. TORINO**
**Médico cirujano. Enfermedades crónicas e internas. Ha trasladado su escritorio a ARENALES 1640. Consultas de 1 a 3.**
**219|v|jl. 24**

**Dr. E. G. FIGUEROA**
**Afecciones intestinales, estómago y abdominales, tratamiento especial de las hemorroides. — Santa Fe 1273. De 4 a 6 de la tarde.**

**Dr. ENRIQUE E. MANSON**
**Médico del Hospital Rivadavia. Señoras, Partos y Cirujía abdominal. — Consulta de 2 a 4. Montevideo 927. — Director del Sanatorio Althabe, Crispo y Mánson de la calle Estados Unidos 1038.**

# Lotería Nacional
DE BENEFICENCIA

## CON 120.000 PESOS
## 12.173

CON 20.000

22993

CON 15.000

19027

CON 10.000

15024

CON 5.000

9817 20497 15920

CON 2.000

3680 11340 15975 10571

CON 1.000

16982 6811 8513 21467 16779 17496 15878

CON 500

25028 6563 17173 15618 20641 12647 21563 11467 8577 4966 10023 9374 19360 20850 25975 21949 16847 2810 20999 23533 7352 2320 6089 13967 20932 25933

CON 200

1277 3658 9107 25746 7273 15801 20879 1992 16193 7556 9270 23551 17616 20408 17495 22310 20882 17354 17459 4047 9683 13839 17048 6238 5703

CON 100

21587 17130 9576 13230 17950 7816 25815 2981 1084 7677 10461 8856 19478 8796 8778 3838 17209 7968 12995 15984 19905 6429 11973 21437 10729 22558 7251 22388 5331 23595 4416 10534 24338 3328 8427 12107 21226 8903 22148 24873 18503 17250 18077 12610 2664 2916 21462 5149

CON 50

1

127 339 393 047 073 761 311 891 946 398 500 257 770 623 683 685 801 199 338 570 233 787 800 227 940 341 112 154 642 454 149 116 521 864 739 976 350 186 273.

2

738 273 533 564 482 127 922 370 997 497 010 748 725 563 997 144 962 860 794 300 900 948 037 891 395 647 873 348 041 336 472 466 376 542 311 468 023 279 352 147 909

3

716 918 429 831 533 578 908 148 848 775 480 575 277 772 001 203 316 138 122 771 143 273 048 455 4333 102 780 089 709 705 981 619 845 989 058

4

96 8 328 764 806 288 223 169 163 962 268 135 982 457 405 856 552 641 925 711 610 985 774 359 757 828 011 335 577 432.

5

439 176 863 339 028 901 228 814 083 144 201 109 537 695 839 172 774 169 077 903 679 007 059 268 748 219 412 832 453 648 56 605 509 391 711 287

6

839 700 775 175 462 969 720 697 465 922 446 020 7955 459 748 767 377 782 711 167 577 190 442 575 410 821 815 919 268 772 796 392 105 661 213.

7

051 695 841 626 265 032 951 928 857 310 791 136 238 074 052 737 224 823 656 427 670 041 437 098 830 862 722 245 369 684 741 845 570 485 096 323 428 815 303 363 866 001

8

600 4 67 327 397 054 323 367 974 241 314 376 215 412 200 472 993 126 534 535 476 666 157 742 422 025 673 871 258 536

9

944 520 904 931 742 207 680 670 076 457 191 403 386 988 176 703 945 802 892 161 127 253 181 058

10

139 8 87 227 559 598 894 673 344 982 4609 265 760 063 315 803 275 208 592 792 523 629 102 291 853 997 024 681

11

875 716 030 587 076 507 320 543 233 617 041 194 461 796 410 953 502 478 980 575 129 598 765 570 553 710 939 939 839 890 858 368 430 813 993 369 358 996.

12

461 565 324 444 592 291 650 101 857 998 016 184 178 006 501 122 646 190 677 170 889 542 983 142 203 073 745 706 993 549 124 460 547 539 942 511 468 402 174 779 455

13

186 273 870 511 288 609 489 633 135 843 220 051 513 195 433 850 891 161 975 009 811 866 353 683 909 183 020

14

933 859 722 658 698 735 235 820 990 778 110 396 464 447 690 338 410 236 215 885 800 565 465 114 495 404 815

15

785 300 092 119 169 853 706 864 722 813 793 234 057 506 739 371 179 900 522 638 543 496 053 097 678 829 037

16

787 635 828 879 053 689 731 857 719 463 676 526 113 979 929 693 012 609 902 288 996 020 641 546 093 905 892

17

993 862 560 858 233 395 067 961 894 533 327 148 660 113 855 259 248 442 471 552 484 485 419 855 904 457 727

18

226 662 266 580 056 830 958 439 646 772 752 805 268 755 791 758 129 854 629 474 412 753 610 525 723 078 913

19

537 340 615 704 846 486 434 997 401 881 528 571 196 339 361 707 296 563 622 158 498 281 910 935 319 323

20

169 807 444 003 556 482 928 803 794 327 894 995 254 754 642 839 179 170 761 274 122 066 219 470 590 310 565

21

768 115 407 706 079 308 291 393 693 139 494 027 945 645 847 594 324 611 470 761 837 680 267 459 954 230 539

22

059 940 735 930 947 667 563 341 137 249 143 744 377 957 239 019 395 813 865 102 932 190 299 017 805 655 560

23

752 306 136 991 247 791 460 589 325 030 466 995 431 019 153 208 950 986 611 673 668 753 025 553 615 904 867

24

148 097 131 920 388 236 622 595 993 241 606 105 475 912 510 730 762 555 516 146 919 049 943 455 792 593 786

25

652 872 399 778 940 140 097 032 676 309 318 252 258 584 888 359 320 561 025 021 500 006 862 004 654 825 629

# INFORMACIONES DE ÚLTIMA HORA

## Servicio telegráfico del Exterior

*(De la Agencia Havas y de nuestros corresponsales)*

## *La acción de Rumania*

### Opiniones de un crítico militar

LONDRES, octubre 10. — El crítico militar coronel Repington, escribiendo en el "Times", dice:

Al principio la expedición punitiva contra Rumania, obtuvo algunos éxitos pero, verosímilmente, tendrá que esperar el final de las grandes batallas que se desarrollan en los frentes principales para poder ser proseguida con el vigor necesario.

Mientras tanto Mackensen, no se rehizó de los golpes que recibió y permanece a la defensiva en la Dobrudja.

Mackensen no debe tener más de 100.00 hombres, y si tomamos en consideración que Rumania tiene un millón de hombres entrenados y que hay tres divisiones rusas y una servia sobre el Danubio, es evidente que basta un buen jefe y una unidad de comando para explotar esa situación favorable.

### EL EMBAJADOR NORTEAMERICANO EN BERLIN

Su llegada a Nueva York

NUEVA YORK, octubre 10. — Hoy llegó a ésta el embajador de los Estados Unidos en Berlín, Mr. Gerard.

Interrogado sobre la veracidad de los rumores de que el emperador Guillermo le encargó de una misión relacionada con la paz, Mr. Gerard se negó a confirmarlos o desmentirlos.

## Asuntos de Grecia

### VENIZELOS EN SALÓNICA

LONDRES, octubre 10. — La agencia Reuter acaba de recibir un despacho de su corresponsal en Salónica anunciando la llegada a aquella ciudad del señor Venizelos y de los miembros del gobierno provisorio, del que forma parte.

### SUBMARINOS ALEMANES HUNDIDOS

PETROGRADO, octubre 10. — Se anuncia oficialmente que un torpedero ruso echó ayer a pique a dos submarinos alemanes que atacaron la estación radiográfica rusa de Sepnavolak, en la costa de Turman en la península de Kola.

### SARAH BERNHARD EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, octubre 10. — Llegó a este puerto el transatlántico Espagne, sin sufrir ningún percance en camino.

Trae a bordo a la célebre artista francesa Sarah Bernhardt.

## *Impresiones de Alemania*

### La destrucción de la guardia prusiana

### Relato del señor Curtin

LONDRES, octubre 10. — El señor Curtin continuando en el Daily Mail el relato de su estadía en Alemania describe el regreso de los heridos de la guardia prusiana a Potsdam. El público fué estrictamente excluído, pero el señor Curtin logró deslizarse en la estación del ferrocarril donde vió las cosas de cerca. Dice: "He visto llegar heridos ingleses de Nueve Chapelle a Boulogne, heridos rusos durante la retirada de la Bukovina, heridos belgas a Amberes y heridos alemanes en la Prusia Oriental, pero la llegada de los heridos de la guardia prusiana en Potsdam fué lo más triste de todo lo que ví durante dos años de guerra.

La guardia formaba la más extraña reunión de heridos que jamás he visto.

De cinco regimientos de la reserva pocos regresaron no heridos, un gran número fué muerto y el resto regresó a Potsdam donde se construyen siempre nuevos hospitales, en Borustoldterfeld.

La plaza estaba abarrotada de grandes coches de mudanza parecidos a casas sobre ruedas. Todo el tráfico había sido parado por las autoridades militares a lo largo de los diques, y había una interminable hilera de camillas.

Entre tanto los heridos de carácter leve habían sido bajados del tren y quedaban alienados en dos hileras, extrañados, el semblante agobiado.

Entonces empezó el penoso trabajo de bajar a los heridos graves. Entonces comprendí el empleo de los grandes coches de mudanza que sirven para trasportar a los heridos sin que se les vea. La escena era de extrañeza y de depresión.

Las tradiciones militares que remontaban a Federico el Grande habían sido reducidas a polvo por soldados aficionados.

Un coche de mudanza estaba reservado para los muertos en camino.

Cada tren contenía de seiscientos a setecientos pasajeros inválidos y aquel no era el último día de las llegadas de heridos.

La evacuación de los heridos tomaba horas.

Los trenes una vez vaciados eran seguidos de nuevos trenes que se seguían interminablemente.

Lo que más llamaba la atención era el semblante de los heridos colocados en camillas.

Nunca ví a hombres tan agobiados ni un labio sonreía, ni un ojo se alegraba al volver a ver a los lugares queridos.

Nada más que al ver el semblante de los heridos y a los que los contemplaban, uno comprendía que la guardia había hallado una potencia que le era superior.

## INGLATERRA

### Efectos de la razzia del U 53

LONDRES, octubre 10. — "The Daily Telegraph" informa que no hubo ninguna clase de pánico en el Lloyds cuando se supieron las hazañas de los submarinos alemanes frente a las costas americanas. Los aseguradores discurren, muy filosóficamente, sin duda, que Inglaterra, que pudo dominar las otras tentativas submarinas, hará lo mismo con éstas.

Toman medidas rápidas para cubrir los riesgos.

En el Baltic (Bolsa de cereales), hubo también completa ausencia de pánico. Los representantes de esta Bolsa declaran:

"Podemos asegurarnos que aquí no habrá consternación mientras no haya pérdida de vidas". El corresponsal del "Daily Telegraph" en Liverpool escribe que en los círculos marítimos hay viva indignación viendo a los alemanes atacar indistintamente a enemigos y neutrales; aunque se opina que ello es síntoma de que Alemania siente la proximidad de su fin.

El correspónsal del "Daily Telegraph" en Glasgow dice que un representante de los armadores, entrevistado anoche le declaró: "Aquí no hay el menor pánico; confiamos plenamente en que la flota encontrará pronto el medio de poner fin a la nueva amenaza. El único resultado será alzar el precio del flete, pero el movimiento marítimo continuará como antes.

Los círculos marítimos han recibido las noticias sin inquietud. Parece que el teatro de las operaciones submarinas de los enemigos tuvo que cambiar debido a las medidas tomadas para impedirles aproximarse a las costas inglesas.

## ITALIA

### Operaciones en el Avisio

ROMA, octubre 10. — La agencia Stefani entregó a los diarios la siguiente nota:

La importancia de nuestros constantes avances en la barrera rocosa que domina desde el sur el valle de Avisio, se demuestra por la tenacidad con que el enemigo se gasta en varias tentativas para reconquistar las posiciones que ha perdido.

No pasa día sin que nuevos esfuerzos sean hechos por el enemigo contra alguna de nuestras más recientes conquistas en esa región: los montes de Colbricón, el monte Gardinal y, ahora, la altura 2.456 de Busa-Alta.

Las fuerzas y los medios empleados por el enemigo para retardar nuestro avance en los valles de Traitignolo y Avisio son aumentados gradualmente, y las instrucciones dadas a los comandos locales enemigos les imponen, evidentemente, disputarnos a toda costa la ocupación de cada pulgada de terreno. De esta manera se explican los sacrificios inútiles efectuados diariamente por el adversario, quien no titubea en lanzar un ataque después de otro, a veces con solamente algunas horas de intervalo, y durante varios días consecutivos, con el único resultado de aumentar enormemente la entidad de sus pérdidas.

En poco más de 24 horas diez ataques fueron intentados por el enemigo para arrebatarnos la altura 2.456 de Busa-Alta (la misma que, por equivocación intencional, el enemigo continuaba negando que estuviera en nuestro poder, y que designaba con el nombre de Gardinal) y solamente gracias al décimo de esos ataques, efectuado con grandes fuerzas, después de la media noche del día 7, el adversario llegaba a obtener un parcial y momentáneo éxito puesto que obligaba a nuestra ala derecha al sur de Busa-Alta a replegarse a corta distancia.

Pero aun ese pequeño trecho de la línea ocupado no debía quedar mucho tiempo en manos de los austriacos. A la mañana los alpinos con el concurso de los refuerzos enviados de la retaguardia en tiempo oportuno se arrojaban al contraataque. La lucha duró muy encarnizada hasta las 11, cuando por salto leonino los nuestros hicieron irrupción victoriosamente sobre la posición disputada, ya revuelta por la acción admirable de nuestras baterías de montaña y desalojaron de allí a la bayoneta a los adversarios sobrevivientes y las arrojaron abajo sobre las pendientes de la vertiente del Avisio.

Sobre la cumbre reconquistada completamente por los italianos, las baterías enemigas se encarnizan ahora sin poder detener la acción de consolidación que debe ser terminada antes de ir más adelante.

## BRASIL

**La ley militar argentina. — Mejoría de la señora Braz. — Viajero distinguido. — En honor del doctor Aloysio de Castro. — El puerto de Manaos.**

RIO DE JANEIRO, octubre 10. — El diario metropolitano "Jornal do Commercio", publica en su edición de esta mañana, un extenso artículo del capitán Armando Duval, attache militar del Brasil en Buenos Aires, quien se encuentra en esa capital.

En el artículo de referencia, el capitán Duval, se refiere a la nueva ley de promociones en el ejército argentino.

Hace la historia de los sistemas implantados en el ejército de ese país, hasta llegar al procedimiento implantado durante el ministerio Allaria. Explica su mecanismo y aplaude la ley con franqueza.

—Ha entrado en el período de franca convalecencia la señora Braz, esposa del presidente de la república.

Con tal motivo es muy visitada en su residencia del palacio Guanabara.

—Acompañado por su señora, parte hoy con destino a Buenos Aires, a bordo del vapor inglés "Araguaya", el señor Ulisses Simpson Grant, hijo del ex presidente del mismo nombre de los Estados Unidos.

Durante su breve estadía en ésta, fué objeto de distintas atenciones sociales, entre las cuales un banquete que el domingo por la noche, le ofreció en el Jockey Club, el ex propietario del "Jornal do Commercio", doctor José Carlos Rodríguez.

—Hoy tiene lugar el homenaje que han preparado los estudiantes de medicina en honor del decano de la Academia, doctor Aloysio de Castro, con motivo de su brillante actuación en el Congreso Nacional de Medicina, realizado en Buenos Aires.

En ese acto el doctor de Castro, hará entrega a la Alianza Académica, del mensaje de sus colegas argentinos.

—El jefe de la dirección de la salud pública, ha procedido a declarar que el puerto de Manaos, ya se encuentra limpio, pues han desaparecido las enfermedades epidémicas, que se habían declarado y que provocaron una rápida intervención sanitaria.

## CHILE

SANTIAGO, octubre 10. — Mañana se reunirá el Senado. El jueves la Cámara de Diputados; ambas reelegirán sus mesas directivas.

—La comisión de relaciones de la Cámara de Diputados ha redactado un informe que aprueba el protocolo de los gobiernos de Chile y Bolivia, que fija los límites definitivos de ambos países.

—La cancillería espera que se inicie la nueva administración argentina para reanudar las negociaciones que han quedado pendientes, que son: el tratado comercial, la policía fronteriza, unificación de los trasandinos y otras.

—En las primeras sesiones de la Cámara se promoverá el debate de la situación financiera, que tenderá a obtener las declaraciones precisas del gobierno en el orden de la futura política económica financiera.

—El gobierno chileno ha comunicado al gobierno uruguayo que el señor Manuel Otero es una persona grata como ministro en Santiago.

—La comisión mixta ha modificado los cálculos de las entradas de la nación en 15 800.000 pesos oro y 875.000 pesos papel y los gastos en 47.12.173 pesos oro y 187.285.730 peso papel.

—El gobierno ha decretado feriado a las escuelas públicas el 12 del corriente.

—El diario "El Mercurio" aplaude la franqueza y la valentía del señor Ulloa en la cámara peruana, de pedir a sus conciudadanos que consideren el problema de las relaciones con Chile dentro del límite de la prudencia e inteligencia, única manera de llegar al terreno de la discusión diplomática sin temer un nuevo y lamentable fracaso.

—Se ha enviado al Congreso el mensaje de convocatoria.

## URUGUAY

**Incidente personal. — El servicio obligatorio. — Política. — "La Democra a". — Otras informaciones.**

MONTEVIDEO, octubre 10. — A raíz del incidente producido entre los señores Pedro E. Gordón y el coronel Juan Massiotti, el primero envió en calidad de padrinos, para solicitar explicaciones, o una reparación por las armas a los señores Lorenzo Carnelli y M. Oribe Coronel. El lance no se realizó por haberse negado el coronel Massiotti a dar explicaciones, así como a aceptar el lance, por no ser partidario de esta solución dado el carácter del asunto que motivó la cuestión de los señores Carnelli y Oribe Coronel.

—El doctor Luis Alberto de Herrera ha consultado a muchos de sus correligionarios sobre el servicio militar obligatorio, y ha hallado muchos partidarios de ese propósito.

—Se dice que los anticolegialistas no aceptarán la invitación, para cambiar ideas con los nacionalistas, si antes no se trata la unificación partidaria.

—Asegúrase que en caso de proveerse el puesto de director de rodados, el candidato para ocuparlo es el señor Manuel V. Rodríguez.

—Parece que a último momento surgieron algunas dificultades respecto a la entrega de buques pertenecientes a la Sociedad Anónima de Lanchajes.

Estas dificultades han ocasionado demoras en la entrega de todo el material de dicha sociedad, pero se cree que esas dificultades serán allanadas en breve.

—El diario nacionalista "La Democracia" que actualmente pertenece al directorio del partido nacionalista, será arrendado por una empresa de la que forma parte el señor Alberto Heber Uriarte. La dirección y redacción quedarán a cargo de los señores Roxlo y Cortinas.

—Por segunda vez ha sido asaltada la estancia Juan A. Marín, ubicada en Cerro Largo. Entre asaltantes y los dueños de la casa sostuvieron un fuerte tiroteo, viéndose los primeros, obligados a abandonar el campo y dejar el ganado que pretendían llevarse.

—Fermín Villamil, comerciante de la cuarta sección del departamento de Tacuarembó, mató de tres tiros a su esposa Celina Rivero. El homicida preséntose a la comisaría.

## Ministerio del Interior

### NOMBRAMIENTOS

Ha sido nombrado guarda sanitario adscripto a la dirección regional del paludismo en Jujuy, en reemplazo de D. Carlos Martiarena, que renunció, D. Ernesto Cuñado.

### ASISTENCIA DE ENFERMOS TUBERCULOSOS

El primer magistrado de la nación ha firmado un decreto autorizando al departamento nacional de higiene para ceder a la sociedad de beneficencia de la capital, los pabellones Deker con cien camas completas con destino a la asistencia de enfermos tuberculosos.

### OPERACIONES DE SEGURO OBRERO

Por decreto del ministerio del interior ha quedado autorizada la compañía de seguros The River Plate para efectuar operaciones de seguro obrero a que se refiere la ley número 9688 y su decreto reglamentario de fecha 14 de enero último.

### COMISION MUNICIPAL DE LA CAPITAL

Ha sido aceptada la renuncia presentada por el señor Arturo Z. Paz, del cargo de miembro de la comisión municipal de la capital.

Al aceptarse esta renuncia, se manda dar las gracias a dicha persona por los servicios prestados en el desempeño de su cargo.

### OFICINA TELEGRAFICA GALARZA

El ministerio del interior ha aprobado la resolución de la dirección general de correos y telégrafos de fecha 4 del corriente, por la que se libra al servicio público con carácter definitivo y horario limitado la oficina telegráfica Galarza (Provincia de Entre Ríos) bajo la inmediata dependencia del 14 distrito.

## Ministerio de Obras Públicas

Por este departamento se han dado a conocer los siguientes decretos:

Ordenando el pago del certificado núm. 37 expedido por la Dirección General de Puentes y Caminos a favor del empresario Manuel Gaggero, por la suma de diez y siete mil novecientos nueve pesos con diez y siete centavos moneda nacional importe de los trabajos ejecutados durante el mes de abril ppdo., en la construcción del puente sobre el río Salado, en el camino de Santa Fe a Santo Tomé.

—Dejando sin efecto la licitación realizada por la dirección general de arquitectura en virtud de lo dispuesto por decreto de 29 de mayo de 1914, para la ejecución de los trabajos de la primera sección del proyecto de construcción del edificio destinado a Colegio Nacional de Dolores, (provincia de Buenos Aires) y disponiendo la devolución de los depósitos de garantía hechos por los proponentes a dicho acto.

## Ministerio de Hacienda

Por este departamento han sido acordadas las siguientes jubilaciones y pensiones:

A doña Angela E. Viale, jubilación ordinaria de 342 $ m|n; a doña Adolfina Gasterán de Pony jubilación ordinaria de 228 $ m|n. a don Francisco Rodríguez jubilación ordinaria de 285 pesos moneda nacional, a doña Encarnación D. Alurralde, jubilación ordinaria de 282 $ moneda nacional, a don Manuel P. Pinto, jubilación ordinaria de 369.60 $ m|n.

## Ministerio de Relaciones Exteriores

Esta tarde fué recibida por nuestro canciller doctor José L. Murature, la embajada chilena que ayer llegó a esta capital.

El embajador especial doctor Ventura Blanco Viel presentará al ministro de relaciones exteriores copia de las credenciales que presentará mañana al presidente de la república.

## GUERRA Y MARINA

### EL PRESUPUESTO DE GUERRA

Esta tarde se entrevistó con los miembros de la comisión de guerra del congreso, el coronel Martín Rodríguez, quien presentó ya terminado el presupuesto del departamento de guerra para el año próximo.

### DIRECCION DE PERSONAL

Mientras no sea proveído el cargo de director de personal, vacante por el relevo concedido al general Fraga, que lo desempeñaba actualmente, ocupará dicho puesto el coronel Ismael Lugones.

### JUSTICIA MILITAR

El doctor de la Plaza ha puesto el cúmplase a la sentencia dictada contra el mayor José A. de la Zerda, por abuso de autoridad.

### PERMISO MATRIMONIAL

El capitán Anibal Montes ha obtenido el permiso que solicitó para contraer enlace con la señorita María Lydia Silva.

### RETIRO DEL GENERAL ALLARIA

Por fin ha sido subscripto el decreto declarando en situación de retiro, a su solicitud, al general de brigada Angel P. Allaria, ex ministro de guerra. Este pasa a la nueva situación con goce del sueldo íntegro de su grado.

### PARTIDA DEL CAPITAN ZULOAGA

A bordo del Hollandia que zarpará de este puerto el 20 del corriente, parte para Europa el capitán Angel M. Zuloaga.

Este oficial ha sido nombrado agregado militar a nuestra delegación en París.

## Unión Cívica Radical

### CIRCUNSCRIPCION 15

**Subcomité "Villa Crespo"**

Se ha procedido a la inauguración del local sito en la calle Muñecas 1009, para sede de este subcomité.

También se ha reintegrado la comisión directiva, quedando constituída en la siguiente forma: presidente, señor Ireneo Cardozo; vicepresidentes primero segundo y tercero, respectivamente, los señores doctor José Colou, Luis Piano y Angel Padula; secretario general, Marcos Cuenca Peralta; secretarios primero, segundo y tercero, respectivamente, los señores A. R. Melo, Juan D'Amigo y Víctor Potenza; tesorero, Luis Cozot; protesorero, Alberto D'Aiclo; delegados, Claudio Mazzarella y Raúl Chaures; bibliotecario, Norberto Cardozo y 50 vocales.

## Territorios Nacionales

### EL GOBERNADOR DEL CHUBUT

Esta mañana llegó a esta capital el gobernador del Chubut, doctor Lamarque.

## PALACIO DE JUSTICIA

### SOBRE ESCRITURACION

El juez doctor César A. Campos por la secretaría del Dr. Padilla, ha dictado resolución en el juicio caratulado Don Víctor Mangonnet contra Julio Rendsburg sobre escrituración.

Realizado el remate se vendieron los dos terrenos, pero posteriormente el rematador hizo saber a su mandante que solo se había vendido uno, porque las posturas para el otro fueron falsas, que su mandante le manifestó que no aceptaba la venta de uno sino de los dos, como era su orden, pues se había enajenado el de mayor valor por ser esquina para dejar el otro que lo o había que venderlo a mucho menos precio. El rematador G. Elizalde manifestó que trataría de venderlo al mismo que compró la esquina presente en el acto o a otra persona que lo sabía interesado lo que no realizó.

Que no está obligado el señor Rendsburg a hacer la escrituración que se pide, toda vez que su mandatario no cumplió el mandato en la forma que le fué dado, mejor dicho, lo violó vendiendo un lote y dejando el otro cuando la autorización comprendía la enajenación conjunta de los dos y que no se haría objeción ninguna si el rematador hubiera fraccionado los lotes y los hubiera vendido a distintas personas con bases de 15 $ v. y que en la forma en que se realizó la venta de uno solo de los lotes precisamente el de mayor valor, porque lesiona sus intereses, importando la desvalorización del que queda, que tiene importancia es porque está unido al de la esquina cuyo precio cubre toda la extensión de los dos lotes en conjunto.

Que es indudable que de los términos de al orden se desprende la facultad del martillero para hacer la venta como lo hizo, no hay ninguna cláusula que se lo impida ni consta en autos orden alguna del mandante que lo coarte en su libertad de acción.

Después de otras consideraciones, el juez doctor Campos falla, condenando al don Julio Rendsburg escriture en el término de diez días al actor el terreno que se menciona en la demanda, con costas.

### CAMARA COMERCIAL

Se han dictado por este tribunal las siguientes resoluciones:

Definitivas: Santiago Muñoz contra Enrique Vilnitzky, se revoca. Luis Quintas contra Banco del Río de la Plata, se revoca. Enrique Schuster contra Daniel Etkin, se revoca.

Interlocutorias: S. Agar Cross y Cía. Ltd. contra José Spinasse, se revoca. Buchanan Hnos. contra Jordán, Bross y Eaton, se confirma. J. R. Bernardo contra Ana R. de Rodríguez, se confirma. Tomás Barone contra Cayetano Costa, se confirma. Juan Battinelli contra Pelizer y Fils, se confirma. Caja de Crédito Hipotecario contra Sebastián Seoane, bien denegado. José Casaretto, su quiebra, se revoca. Vicente Grillo contra Virgilio Castel, se revoca. Nicolás Giglio y F. Antonelli contra Lauri Guanter, se confirma. Félix Fresone, convocatoria, se revoca. "La Platense" contra Juan B. Córdoba, se confirma. Angel Marzotto contra C. P. de Leoni y B. Bonanomi, se revoca. Rufino J. Ortega y Hnos. contra Juan Scola, se confirma. Rossi y Rocca, convocatoria, se confirma. Sociedad Internacional de Construcciones contra José F. Lemino, se revoca. Sociedad Anónima Descours contra Gerónimo Pinzola, se reforma. Carlos Teitelman y D. Colli contra M. Siemenson, D. Kandel y P. Hersales, se revoca.

## MUNDO COMERCIAL

### EXTERIOR

**TRIGO**

LIVERPOOL, octubre 10. — El trigo tipo Manitoba N.o 1, entregas en octubre y noviembre, se cotizó hoy en las operaciones realizadas en este mercado a 9 chelines y 9 peniques.

En las operaciones del día de ayer se anotó a 10 chelines por quarter.

WINNIPEG, octubre 10. — El trigo colorado americano, entrega en el mes de octubre, obtuvo en la primera rueda realizada hoy en este mercado el precio de 167 en cents. oro americano por bushel. El precio adquirido para remesas a entregar en la misma fecha, en las operaciones realizadas ayer fué de 168 3/8.

CHICAGO, octubre 10. — Se realizan operaciones con mercado sostenido.

Para el trigo colorado americano, embarque en el mes de diciembre ha obtenido en la primera rueda de hoy el precio de 158 3/8.

Ayer cerró a 157 1/4 en centavos oro americano por bushel.

Para remesas a entregar en el mes de mayo se anotó hoy el precio de 157 3/8.

En las operaciones últimas se negoció a 156 3/4.

**MAIZ**

LIVERPOOL, octubre 10. — El maiz del Río de la Plata para embarcar en los meses de octubre y noviembre se cotizó a 4|9 chelines por quarter. En las operaciones realizadas ayer en este mercado se negoció, para embarques en las mismas fechas, a 4|9 chelines y 9 peniques.

CHICAGO, octubre 10. — Para el maiz mixto americano a entregar en diciembre se registró hoy el precio de 76 1/4.

En las operaciones realizadas en el día de ayer se cotizó a 76 1/4 en centavos oro americano, por bushel.

**LINO**

CALCUTA, octubre 10. — Para el lino, embarque en los meses de octubre y noviembre se obtuvo hoy el precio de 82 chelines por quarter de 480 libras.

El precio a que se negoció el lino embarque en las mismas fechas, en las operaciones del día de ayer, fué de 81 chelines y 6 peniques.

HULL, octubre 10. — Se realizaron hoy operaciones en lino disponible a 79,6 chelines.

El precio registrado ayer en las operaciones de este mercado fué de 79,6 chelines.

DULUTH, octubre 10. — El lino entrega en octubre se negoció hoy en este mercado 240.

El precio obtenido para las remesas a entregar en la misma fecha, en las operaciones últimas fué de 241.

Para las remesas a embarcar en diciembre el precio del día fué de 238, habiéndose negociado en las operaciones realizadas ayer, a 230.

## AVISOS FUNEBRES

DOCTOR ALBERTO GRESLEBIN. — (q. e. d. d.) — Falleció el 10 de octubre de 1916. — Confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Su esposa Adela V. Echandi de Greslebin, sus hijas María Isabel, Ernestina y Adela; sus hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, mañana miércoles 11 del corriente, a las 9.45 a. m. En la iglesia de la Inmaculada Concepción se oficiará una misa de cuerpo presente, a las 10 a. m. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Tacuarí 661. Nota: Carruajes en la casa Iribarne, Callao 416.